

EXERCITIUM

LIBRI MEMORIALIS
CELLARIANI,

eò pacto institutum,

ut intra vertentem annum ad
quævis latinè intelligenda
adolescens sufficiat.

i. e.

Eine gewisse und sehr leichte

METHODE,

die Lateinischen AUTORES

durch Übung des

Cellarianischen Vocabularii,

nach der in der Vorrede

enthaltenen

Anleitung /

auch wohl eher / als in einem Jahr verstehen /
zu lernen /

anjeto auf Begehren mit einer Erläuterung
vermehret

von

M. JOH. GEORG. UNGER,

Rect. der Schul zu Thurnau.

Editio II.

NORIMBERGÆ & ALTDORBIJ,
apud Hæredes Joh. Daniell's Tauberi,

MDCCLXX

EXERCIIIUM

DE MEMORIALI

CELLARI

ut inter verba sicut in
quibus sunt intelligenda
adolecentibus

Et sic uti in hoc libro

METHODUS

in facilius autem

et in hoc

Cellarius in hoc libro

et sic uti in hoc libro

et sic

DE MEMORIALI

et sic uti in hoc libro

et sic

et sic uti in hoc libro

et sic

et sic uti in hoc libro

et sic uti in hoc libro

et sic

et sic uti in hoc libro

et sic uti in hoc libro

et sic



Vorrede der ersten Edition.

Günstiger Leser.

Duß man auf Erlernung des Lateins all-
zuvielle Zeit wende, und die besten
Jahre, so zu wichtigern Studiis fähig
wären, darmit zubringe, ist schon von langert
Zeiten her vielfältig geklaget worden. Es er-
härten auch die Billigkeit sothaner Klagen die
alltäglichen exempla mit andern ausländischen
Sprachen, massen man dieselben in zwey oder
dreyen Jahren, oder auch in einem einzigen,
nachdem man sich darauf appliciren will oder
kan, völlig erlernet. Dannenhero man nicht
nur denen Ursachen nachgeforschet, warum es
alleine mit der Lateinischen so gar langsam da-
her gehe, daß man kaum im 20sten Jahre, und
zwar doch mehrentheils noch schlecht genug, fer-
tig wird; sondern man ist auch verschiedent-
lich auf die Verbesserung bedacht gewesen.
Zenes betreffend, so leget unser Cellarius und
die meisten mit ihm die Schuld auf præposte-
tam institutionem, welche sich sonderlich in
verkehrter Anwendung oder unrechtem Ge-
brauch der Grammatica äussert. Denn ob-
wohlen noch andere Ursachen könnten ange-
führt

führt werden, Z. Ex. der Schüler Unfähigkeit und Unfleiß; der Lehrer Ungeschicklichkeit, Faulenzerey und allerley Unarten; u. s. w. So finden sich doch diese und dergleichen Ursachen nicht durchgehends überall, und wird auch um deren Willen die allgemeine Klage nicht erhoben; sondern wenn schon gute Lehrmeister und gute Schüler präsupponirt werden, so äußert sich doch ein so langsamer Fortgang, daß man dessen Ursache nothwendig entweder der Sprachselbsten, oder der Unterweisung zuschreiben muß. Nun findet sich in der Lateinischen Sprache nicht mehr Schwürigkeit, als bey einer andern. Ist demnach unstreitig der Fehler bey der Methode, da man die alt eingeführte Art und Gewonheit nicht ändern will, kan, oder darff; oder auch sonst darinnen ungeschickt verfährt. Zwar es ist nicht ohne, die Zahl der unqualificirten Lehrer und Schüler ist jederzeit und überall die grösseste; und würde die frequenz, wornach man heutiges Tages in allen Schulen trachtet, um ein merkliches verringert, ja manche Schule auf eine Zeitlang gar eingestellet werden müssen, wann man alle diejenigen ausmustern wollte, die entweder nicht recht lehren und lernen können, oder nicht wollen: So daß man bey nahe alle Schuld desfalls auf dieselbigen legen, und die Methode, als die sich ja drehen und wenden lässet, wie man will, hierinnen freysprechen könnte. Und wenn man betrachtet, daß die Methode eigentlich vom Lehrer

ver dependire, und so gar auch, an denen Orten, wo etwa eine alt-eingeführte Gewonheit den Lehrer præposterè der Methode überhaupt unterwirfft, derselbe dennoch die Freyheit behalte, die applicationem specialem nach seinem Gut befinden zu tractiren; oder wenn auch alle irgendwo angenommene Methoden ehemahls von einem gewissen Lehrer angegeben und aufgebracht sind, und von ihren Nachfolgern defendiret werden: So kan man der Methode das Verderben wohl anders nicht, als metonymicè, dem Præceptoribus aber propriè, bey messen. Doch weil es heisset:

- - - Licuit, semperque licebit -

Pàrcere personis, dicere de vitiis; -

Und weilien glaublicher massen viele sich gern nach einer bessern Methode bequemen, so ihnen dergleichen nur bekannt wäre, oder sie von dem præjudicio der ehedessen überall, und noch heut zu Tag an denen meisten Orten herrschenden übeln Methode sich entledigen, und etwas besseres erkennen könnten: Als sind sie in so fern billig zu excusiren, und dieser defect derer Schulen, wie andere sonst insgemein im Schwang gehende mala, vielmehr vitio seculi, als unschuldig und ehrlich gesinneten Leuten zu imputiren. Inzwischen, es liege nun woran es wolle, so wird, wenn der Fehler offenbahr, nothwendig ein jeder, welcher rechtschaffen zu informiren sich einen Ernst seyn lassen will an, seinem Orte auf eine Verbesserung bedacht

N
 feyn müssen. Nun möchte man fragen: welches dann die beste Lehr-Art in diesem Stücke sey? Es wird sich aber dieses wohl niemand so schlechterdings zu beantworten unterfangen. Daß Anfangs geraume Zeit *analyticè* zu verfahren sey, kan schwerlich widersprochen werden: Wie aber im Fortgang *Synthesis* und *Analysis* abwechseln, oder einander die Hand bieten sollen, läset sich so leicht nicht expliciren. Denn da variiret die mixtur fast so sehr, als die ingenia derer *Docentium* und *Discentium* selber: Und muß auch allerdings ein fluger *Præceptor* die Methode nach der *capacitat* und *humeur* des *Discentis* *accommodiren*, wenn er glücklich fahren will; welches zwar in *scholis publicis* nicht allemahl wohl angehet. Ist demnach die beste Methode, wenn man sich recht in das *ingenium* des Lernenden schiebet. Überhaupt siehet man an allen Knaben, daß sie sich weit eher in die *simple* *Version* des *Latins* finden, als in die *Metaphysicalischen* *Abstractiones*, und *Universalitates* derer *Terminorum Technicorum*, woraus die *Grammatic* fast nach allen Zeilen zusammen gesehet ist. Und dieses hat dahero verschiedene Liebhaber der Jugend bewogen, sich nach diesem ihren gusto zu bequemen, und ihnen gleichsam allgemeine *specimina* zu stellen, durch deren Begriff sie hernach ganz fähig, oder zum wenigsten in kurzer Zeit sehr wohl *præparirt* wären, allerley *Autores* ohne
Schwüs

Schwürigkeit zu verstehen. Solchen Endzweck haben alle Compendia, so unter dem Nahmen eines Vestibuli, Januæ, Portulæ, Orbis picti, Spicilegii, Nuclei, Infundibuli, Colloquiorum, Serperastrorum, Ephemeridum, und dergleichen herausgekommen: von denen zwar nicht zu verneinen, daß sie ebenfalls mehrtheils Dispendia geworden, und mehr aufgehoben, als befördert. Denn es halten sich nicht nur manche Præceptores gerne länger darbey auf, als es seyn solte, sondern es ist auch unter solchen Compendiis selbst ein grosser Unterschied: indem wohl die meisten das prächtige Rubrum mit dem Nigro gar auslöschen, und eine gewaltige Sau machen, da sie entweder nur geringe initia, die man in 4. Wochen absolviren könnte, in sich halten, oder das nöthige aussen lassen, und viele unnöthige und ungebrauchliche Wörter einmengen, und sich doch vor vollkommene Infundibula und wiedergefundene Wege zur ganzen Lateinischen Sprach ausgeben; einige aber die Promessen durch gethane Proben wohl erhärten; Wie z. Ex. mit Schumbergii Serperastris, Vogelii Ephemeridibus, Pascasii Grosippi Mercurio Bilingui ehedin geschehen, und noch geschehen kan, so jemand dieser Autorum Methode ins Werck setzen will. Solcher Gestalt hätte ich zwar mit meiner Eule vom Marckte bleiben mögen: Allein, weil sie nun durch folgende Beranlassung ist ausgebrütet worden, so mocht

te sie auch bey Gelegenheit, quia utique superflua non nocent, ausfliegen. Ich mußte vor einem Jahr etliche Knaben informiren, die von Alter und profectibus, so unterschieden waren, daß man billig so viel Præceptores hätte drüber stellen mögen. Weil ich nun aus Mangel der Zeit, die ich guten theils auf den übrigen cœtum provectorum wenden mußte, sie nicht theilen, noch einen jeden auf den Schlag seiner vorigen information fortführen Punte; sie aber sämtlich doch in diesem tertio übereinkamen, daß copia vocabulorum ermangelte, und keiner eine Zeit auch aus dem leichtesten Autore verstunde: So wollte ich mit Benseitsetzung alles ihren confusen Grammatic-Geächts ihnen in diesen zweyen Stufen zugleich helffen; und nahm mir also vor, dieses specimen nach und nach, so auch nur tumultuariè (weil meine horæ subsecivæ gar kurz sind) geschah, zu entwerffen, und sie darinnen zu exerciren. Dadurch haben sie in kürzer Zeit das Lexicon Cellarianum fast völlig und fertig erlernet, und finden sich nun gar fein in expositionem Autoris, der vorjeko Curtius ist. Weil es dann mit dem abschreiben nicht recht angehen wolte, und eben die Druckerey in loco ist: So bediente ich mich der Gelegenheit, etwa 100. exemplaria, so vor meine Schul ad dies vitæ zweiffels frey genug seyn würden, aufzulegen: Da sich aber eben indem freywillig jemand anbote, etliche hundert drüber

ber

ber auf seine Kosten zu tragen / mochte ich mich
deßfalls nicht opponiren.

Demnechst sehe mich obligirt, so viel der
determinirte Raum leidet, dem Leser von der
Absicht und ratione tractandi annoch zu be-
richten. Es sind in diesen wenigen Bogen ent-
halten. 1. Alle Primitiva des Cellarianischen
Libri Memorialis, auffer gar wenige, die sonst
leichtlich zuverstehen sind. 2. Die vornehmsten
Derivata und Composita, und zwar diejeni-
gen alle, deren Bedeutung nicht von einem jeden
Knaben alsbald aus dem Primitivo judicirt
werden kan. 3. Die meisten kommen mehr
als einmahl für; damit so wohl deren varia
significatio, als auch constructio um so besser
gefasst werden könne. 4. Es kommen auch ei-
nige Vocabula hier vor, die Cellarius nicht hat,
wo es nemlich die materia mit sich brachte. 5.
Die materien sind meist aus denen Autori-
bus Classicis genommen, obgleich deren Na-
men nicht allemahl exprimirt worden. So
weit nun gedachter Libellus Cellarii zum Bes-
griff des Latins zulänglich ist, so sufficient wer-
den auch diese fünff Bogen seyn, und nicht nur
die Erlernung so vieler Vocabulorum auf eine
sonderbahre Art facilitiren, sondern auch das
ingenium zur Lesung der Autorum gar glück-
lich disponiren. Hieraus wird schon ein je-
der, so im Informations-Werck nur den ersten
Schritt gethan, leicht ersehen, wie diese wenige
Blätter zu tractiren seyen. Man soll sie nem-

lich, einem oder etlichen Knaben, so entweder noch gar nichts oder etwas confuses im Latein gelernet, vorlegen, und alsbald mit exponiren den Anfang machen. Worbey der Docens sich bescheiden wird, wann er noch gar junge Knaben vor sich hat, daß er das nöthigste und leichteste aus der Etymologie geschicklich darneben inculcire, übrigen aber sie nicht mit vielen Etymologischen subtilitäten und genauer analysi aller Wörter turbiren soll; sondern nur schlecht hin exponiren lasse, und dieses also einrichte, auch so oft repetire, daß sie es endlich ganz fertig, so gut, als wenn es teutsch geschrieben wäre, verstehen. Mittlerweile wird auch das Cellar. Lexicon selbst, anfangs nur nach denen Primitivis, nachgehends auch nach denen Derivatis und Compositis in kleinen und nach dem Captu discentium abgemessenen pensis, zu memoriren vorgegeben: damit also eines dem andern behülfflich sey und zugleich absolviret werde. Da wird man sehen, wie sehr diese praxis der memorix zu statuten komme. Ich muß aber hier erinnern und warnen, so jemand vielleicht die Probe darmit machen wolte, daß man nicht nach der alten Leyer verfare, und vom: Quot sunt Partes Orationis? Octo &c. anfangen, und die memorie mit solchen præceptis nebst einem absurden Vocabulario etliche Jahr macerire, ehe man ad explicationem Autoris schreite: sondern die Sache muß umgekehrt werden;

ratio : Weil über jene alte Methode so vielfältig geklaget, und sie vor die verkehrte, ja vor die schlimmste angesehen wird; so muß nothwendig die Sache recht stehen, wenn man sie umkehrt. Solchergestalt kommt die Sache an auf-geschickte tractation 1. der Grammatic 2. des Autoris. 3. des Lexici. Alle drey tractire man zugleich, und zwar bald anfangs nebeneinander, jedoch so wie es auch einem 7. jährigen Knabē verständlich seyn kan: indem alles, zumal was die Gramatic betrifft, nicht so, wie es stehet, zu lehren, sondern wie es des subjecti capacität erfordert. Z. E. das erste Pensum wird vom Verbo Sum, angefangen und so fort dieser und der vier Conjugationum Indicativus beygebracht, hernach aus denen Decll: so viel man zum Anfang vor unentbährlich achtet: welches alles in 14. Tagen wohl geschehen kan. Hernach bleibt man eine lange Zeit darbey stehend, biß es vonnöthen, etwas mehrers darzu zu thun. Die eigentliche und völlige tractation der Grammatic aber wird versparet, biß man primum cursum Logicæ, Metaphysicæ und Rhetoricæ tractiret hat. Darinnen ist dieses der grösseste Vortheil: 1.) Bey der Grammatic, daß man dieselbe denen Anfängern bringe ohne einzige Meldung (geschweige explication) eines termini technici: d. i. Man nennet nicht einmahl die Wörter: Nomen, Pronomen &c. Nominativus, Dativus &c. Indicativus, Præsens &c. Welcher Vortheil so

so

so gewiß ist, als paradox er manchem scheinen möchte. 2.) Bey dem Autore, daß man solchen den Anfängern simplicissime i. e. ohne application der Syntax-Reguln exponire, auch Etymologicè nicht allzuviel analysire. 3.) Bey dem Lexico, daß man das auswändig zu lernende Penſum allemahl vorhero denen Anfängern durch eine kurze explication erleichtere: Welches in Schulen gemeiniglich negligiret wird; Da es doch so viel præstiret, daß ein Knab in einer halben Stund mehr und gewisser, nur mit Lust memoriren kan, als er vorhin mit grosser Marter in 3. oder 4. Stunden nicht hat zu wege bringen können; wie die exempla derer ausweisen, so aus andern Schulen zu mir kommen. Durch diese Methode kan bey einen 8. oder 9. jährigen Knaben ohne grosse Mühe, so man höchstens täglich 2. Stunden informirt, ausgerichtet werden, daß er im 10. oder 11. Jahr die Autores so gut verstehe, als wenn sie teutsch geschrieben wären.

Da kan man ja die übrige Zeit, biß man auf Gymnasia oder Academien gehet, die Griechische Sprach, den Stylum, Oratoriam und Poësin, Historiam, Mathesia und alle Disciplinas, so nebst denen Humanioribus, als eine ohnentbehrliche præparation erfordert werden, genugsam tractiren. Was dißfalls hier geschehen sey, und hoffentlich ferner geschehen wird, ist jeko anzuführen unbonnöhten. Von einem Erwachsenen kan ich aus Erfahrung

rung

rung gleichfalls sagen, daß er auch in 8. Monaten die Autores verstehen könne. Es sollte zwar diese Methode, indem sie gar sonderbare Handgriffe hat, die niemand erkennet, als der in der praxi genau darauf Achtung giebet, weiter ausgeföhret werden: allein die Schranken dieser Vorrede verbieten es. Wiewohl Zeit und Papier darbey umsonst angewandt seyn dürfften: indem ich nicht versichert bin, ob sie einige Liebhaber finden möchte. Daferne aber jemand fernere Nachricht verlangen sollte, erbiere mich jederman, nach Begehren entweder schriftlich in geheim, oder vielleicht einst im Druck darmit zu dienen; auch gute Erinnerung wo ich gefehlet, anzunehmen, und der Kunst- und Frömmigkeit-liebenden Jugend zum besten nach Vermögen lebenslang zu arbeiten. Gott seegne allenthalben die gute intention, und gebe, daß die liebe Jugend durch die eiteln Wissenschaften nicht verblindet, sondern vielmehr durch den H. Geist also gelehrt werde, daß sie die Sprache des Geistes verstehen und hören mögen, was Gott in ihnen rede, auf daß sie nicht nur vergebliche Worte reden und vergängliche Wercke thun, sondern das reden und thun mögen, was aus Gott ist, und Gott durch sie gepreiset und verherrlichtet werde in Zeit und Ewigkeit.

Datum Thurnau den
1. Nov. 1710.

Erläu

Erläuterung der in der Vorrede angegebenen Methode.

B. L. S. P.

∞ & ∞

Es haben, seit dem dieses Werklein in et-
was bekandt worden, verschiedene bey mir
erinnert, ich möchte die in der Vorrede con-
cise entworfene Methode etwas ausführli-
cher beschreiben: Als habe ihnen zu deferiren
kein Bedencken nehmen können.

Ich will demnach ohne Umschweiffe und
Weitläufftigkeit alsbald zur Sache selbst
schreiten, und was die geneigten Liebhaber in
diesem Stücke verlangen möchten, nach mei-
nem wenigen videtur, communiciren. Zum
voraus läffet sich leicht erachten, daß man, wie
bey jeder methode, also auch hier, requirire,
daß solche vors erste vom Docente recht ver-
standen, und vors andere bey solchen Discen-
tibus appliciret werde, die deren fähig sind.

Daß nun ein Docens meine Methode
begreifen möge, wird hoffentlich die Vorrede
nebst dieser Erläuterung, wenn er dieselbe be-
dachtsamlich durchlieset, und wohl recapituli-
ret, hinlänglich seyn. Ausser diesem wird nur
an ihme requiriret, was einem jeden Docenti
ob-

ohnehin obliegt, nemlich: daß er nicht verdros-
 sen, sondern munter sey, gerne und mit Lust in-
 formire: insonderheit aber soll er sich nicht den
 Schlendrian belieben lassen, daß er nur die
 Schüler exponiren heisse, und zum lernen oder
 repetirē treibe, ehe was recht gefasset ist; er aber
 indessen otiose in der Stube herum spaziere,
 oder etwas anders vornehme. Sondern, quod
 bene notandum, in der Informations-Stun-
 de, muß Docens den grösssten Fleiß anwen-
 den, und denen Discipulis alles wohl erleich-
 tern, selbst etlichemahl vor-exponiren; sodann
 nur so lange inne halten, biß sie es einmahl vor
 sich durchlesen, und kürzlich ruminirt haben.
 Darauf tentiret er sie selbst, wie viel sie be-
 griffen. Von denen übrigen officiis Præce-
 ptorum habe hier nicht zu handeln, sondern sol-
 che zu præsupponiren. Beym Discente heis-
 set es allezeit; Non ex quovis ligno fit Mer-
 curius. Solte nun diese methode nicht bey
 allen anschlagen, ist derselben die Schuld nicht
 bezumessen. Ich bin aber doch versichert, daß
 bey welchem sich Verstand und Willen zu de-
 nen Studien und Sprachen disponirt finden,
 bey dem wird auch diese Lehr-Art ihren Ef-
 fect viel schleuniger erreichen, als andere. Was
 ich in der That erfahren habe, so wohl in Grie-
 chischer, als Lateinischer Sprach, überzeuget
 mich dessen. Hieraus wird dann ohnschwer
 zu judiciren seyn, daß der terminus, intra ver-
 gentem annum, von keinem gar zu jungen
 Knaben

Knaben, und von keinem allzutummen oder sehr langsamen Kopffe, auch von keinem, der nicht will, und darzu gezwungen werden muß, zu verstehen sey, sondern, daß zum wenigsten eine mittelmäßige Fähigkeit, und ein guter Wille erfordert werde. Denn was in der Vorrede von einem 8. oder 9jährigen Knaben stehet, ist mit solchen, die unter die guten Ingenia zu zehlen waren, practicirt worden, so daß der jüngste von ihnen, noch ehe ein Jahr zu Ende lieff, den Nepotem völlig exponiren konnte. Bey geringerer capacitat wird grösseres Alter, und bißweilen auch mehr Zeit erfordert: Gleichwie im Gegentheil es bey erwachsenen von guter capacitat in viel wenigerer Zeit zum Stande kommt. Es bediente sich einmahls ein Jüngling, von 16. Jahren, der vorhin zu den Studien nicht gehalten, und in Latein ganz nichts informiret war, meiner Information, der avancirte in 3. Monathen so weit, daß ich Rechnung machte, er würde in den nechsten 3. andern Monathen, die Lateinischen Autores, so gut, als wenn sie teutsch geschrieben wären, verstehen: es änderte sich aber damahls mit ihm, daß er in eine Schreibstube kam, als worauf sein Vorsatz gerichtet war. Wie nun hieraus zu schliessen, daß ich eben keine besondere Gattung der Schüler zu dieser methode determinire, sondern allerley Subjecta darzu geschickt seyn können: also muß ich doch in Beschreibung derselben, um mehrerer Deutlichkeit willen, einen solchen

ia

informandum præsupponiren, der von vornen anfangen muß: gesetzt, er habe vorher einen Buchstaben im Latein gelernt, oder nicht; wenn er nur ein wenig lesen kan. Solte er aber auch dieses nicht können, so muß man es ihm innerhalb wenig Wochen beybringen: Denn, daß es bey einem verständigen Kinde, nur von fünff Jahren, binnen vier Wochen mit geringer Mühe angehe, ja daß ein achtjähriger Knab, in wenig Tagen, nach einer etwa zehnstündigen Information das lesen vom Alphabeth an, begreiffe, wenn man nur in diesem Stücke auch die rechte Manier zu informiren erwehlet, davon sind hier die Proben vorhanden. Ich fange demnach die Methode, das Latein in kurzer Zeit verstehen zu lernen, an, von der Zeit, da man genugsam lesen kan. Und da wird etwan der Anfang gemacht, vom verbo Sum, dessen Indicativus wird etlichemahl durchgelesen, darauff wird Amo, auch nur im Indicativo Activo, ein paar mahl durchgelesen, und zwar laut; erstlich vom Præceptore, langsam und deutlich; darnach vom Discipulo eben also. Darauff zeigt der Præceptor, wie nur das erste Wort eines jeden Temporis hauptsächlich zu mercken sey, das andere gäbe sich von sich selbst, auf solche Art:

Sum ich bin.

Eram ich war.

Fui ich bin gewesen.

S

Fueram

Fueram ich war gewesen.

Ero ich werde (will) seyn.

Man schreibe es dem Discipul auch also (nicht neben einander) für, oder lasse es ihm selbst schreiben, wann er schreibens kundig ist. Ferner zeige man ihme nur die Endung der übrigen Personen: also

s bedeutet du

t - - er

mus - - wir

tis - - ihr

nt - - sie

Und applicire dieses auf alle Tempora Indicativi Activi in Sum. Und also mache man es auch mit dem verbo amo; da wird der Knab die mancherley Terminationes Temporum & Personarum bald begreifen; wenn ihm bey nachfolgenden recitiren nur bisweilen ein wenig drein geholffen, und er an das s, t, mus, tis, nt, erinnert wird. Ist dieses geschehen, so nimmt man: adsum, absum, dono, rogo, do &c. auf eben solche Weise für. Wohl zu beobachten ist aber, daß man nichts übereile, nicht über die ersten Fehler ungeduldig werde, und mit schelten auffahre: sondern, wann es sich so leicht nicht geben will, nur vermähne, daß der Knab, auch ausser der informations-Stund, sich selbst ein wenig üben solle. Hiernächst erinnere zum Überfluß ein vor alle mahl, daß man ja im Anfang, von allen terminis technicis ganglich abstrahire, und

und Modum, Tempus, Numerum, &c. nicht einmahl nenne: sollte etwan ein Discipul so curieus seyn, und darnach fragen, so gebe man ihm eine kurze und deutliche Erleuterung pro captu ejus presentis, und vertröste ihn, daß er es mit der Zeit schon besser werde verstehen lernen. Wenn man nun mit dieser ersten Lection beschliesset, so folget die andere etwan also: Man schreibet etliche Wörter vor; als: ego, ich, tu, du, ille, er. Puer ein Knab, Vir ein Mann, Pater ein Vatter, Filius der Sohn, Præceptor der Lehrmeister, Discipulus der Schüler, fenestra, mensa, fornax &c. Nach deren Ubersetzung schreibet man daraus die leichtesten Formeln vor, und exponirt sie dem Knaben, wo der läset sie ihn exponiren, und hilfft ihm der Præceptor nur drein: Jedoch erstlich deren nur drey oder vier auf einmahl; wann sie sich aber drein finden, mögen mehrere vorge-schrieben werden: als

Ego sum puer: tu es vir. Ego sum filius: tu es pater. Ego sum Discipulus. &c. Fui puer & discipulus, ero vir & magister. Fueras servus, eris Dominus &c.

Item. Ego sum vir, tu vero es puer. Discipulus non est Præceptor. Præceptor non est Discipulus. Fenestra non est fornax: Fornax non est fenestra, &c.

Item ego amo librum, tu amas fornacem, soror amat fenestram; Laudo me-

um librum : laudo tuum librum, laudas nostrum librum, laudat nostrum librum, laudatis nostrum librum &c.

Wolte jemand denken, der Discipul weiß ja noch keine Declination, wie kan er den Accusativum judiciren? &c. Daran liegt nichts; man prætendirt auch diß Judicium noch nicht von ihm; Ratio: er soll nicht Latein machen, sondern das gemachte nur verteutschen; er mag zur Zeit Raison davon geben können, oder nicht. Dergleichen Formeln kan ja ein jeder Præceptor leichtlich hinsetzen: er kan sich auch des Tirocinii Langii zu dem Ende bedienen, so er es hat; doch daß er nichts, als den Indicativum activum proponire, und NB. immer bey einem gewissen Scopo bleibe, nemlich ein gewisses pensum, e. g. den Indicativum von Sum und Amo ziemlich bestandt zu machen; und dannhero nicht auf allerley Verba aus andern Conjugationibus falle, sondern nur darzu bequeme aussuche. Solcher gestalt kan er mit leichter Manier schon einige Vocabula beybringen, ohne solche zum memoriren vorzuschreiben, als welches im Anfang schwer herzugehen pfleget. Doch muß man nicht allzulange sich damit aufhalten, sondern nach etlichen also getriebenen Lectionen die andern drey Conjugationes, erstlich die andere besonders, darnach die dritte und vierte zugleich darzu nehmen; und solche NB. nicht als etwas neues, sondern nur
als

als eine explication des vorigen proponiren und erklären, **Um** damit zu zeigen, wie das Hauptverc und alle Endungen durchaus übereinsfeyen, und nur der vocalis, e, und i, den Unterschied mache.

Ist dieses ein wenig geübet, so wird, wenn es gleich noch nicht völlig gefasset seyn sollte, der Indicativus Passivus darzu gethan, und erstlich nur mit Amor, donor, laudor, &c. und zwar, quod notandum, auf obige Art getrieben; hernach die drey übrigen Indicativi Passivi gleichfalls bemeldter massen conjugiret. Endlich deutet man zum Beschluß dieser lectionen denen Discipuln an, daß man dieses, was bishero vornemlich tractiret worden, die Conjugationes nenne, und zwar: A-mo, und seines gleichen Wörter, machten die erste Conjugation aus, darinnen der Buchstab a, regiere; Doceo, oder moneo, und der gleichen Wörter machten die II. Conjugation aus, darinnen das e, der Haupt Buchstab wäre; und welche Wörter so beschaffen wären, wie lego, oder mitto, vel scribo, (wie man dann besser thut, wann man statt lego, ein solches paradigma substituiret, daraus der characteristica temporum eigentlich zu erkennen ist) daß ein kurz auszusprechendes i, sich bald anfangs darinnen finde, die gehören zur III Conjugation, und das lange i, mache die IVte Conjugation, worbey man etliche exempla sobalden dar zu thun wissen wird. **Vom**

Sum, saget man, das gehöre zu diesen vier Conjugationen nicht, sondern habe seine besondere Weise, mit etlichen wenigen, die ihm gleich sind, vor sich. Man nenne auch alle diese Wörter, mit einem Titel: die Verba. Ob dabey auch ein Knab noch nicht klug werden kan, was eigentlich das Wort Conjugatio, oder verbum heiße, so ist doch dieser Begriff ihm derweilen schon genug. Nun fort zu fahren, so kommen wir auf eine ganz andere Gattung der Wörter, die man nomina heisset, (ich rede hier, als wenn ich mit dem Discip. selbst redete) dergleichen bißher schon etliche mit untermischnet worden, als puer, filius, pater, servus &c. diese werden in fünfferley Manieren, so man Declinationes heisset, erlernet. Damit nun deren Erlernung nicht schwer, sondern ganz leicht werde, wollen wir nur eine davon herausnehmen, und zeigen, wie sie alle **Fünffe** miteinander übereinkommen; worinnen sie aber von einander unterschieden sind, wird sich nach und nach schon begreifen lassen. Zum Exempel nehmen wir die **IIIte** Declination. Hier lege man das Paradigma Dominus vor, aber NB. daß man den Discipul nicht heiße auf die Terminos Singularis, Pluralis, Nominativus, Genitivus &c. sehen, sondern nur auf das Wort, an und vor sich selbst. Nach etlichmahligen durchlesen spricht man: die **Ersten** sechs Wörter brauchen wir, wenn wir nur von einem Herrn reden; die andern sechs aber, wann

wann

wann wir von zwey oder mehr Herrn reden; und das bedeuten die paar Wörter Singularis und Pluralis, hiemit sind diese termini technici genugsam erkläret. Die andern Terminos hat man eben noch nicht vonnöthen zu nennen; denn es ist der *idea* eines Knabens, mehr hinderlich, als förderlich. Wer dieses erkennet, wird leicht judiciren, wie absurd es sey: wenn man mit denen Fragen sich und die Knaben martern will; Quot sunt partes Orationes: Quid est Nomen? Quot sunt Casus? Quot Numeri? Modi? Tempora &c. &c. Denn alle termini technici sollen theils nur in progressu informationis, wann es der Nutz erfordert, berühret werden; größten Theils aber gehören sie erst zur völligen Tractation der Grammatic, wovon in der Vorrede gesagt ist. Die Declination aber bekandt zu machen, muß man also fortfahren; wir wollen nur die ersten sechs Wörter vornehmen; und da muß man nur auf die Endungen acht haben: nemlich *us, i, o, um, e, o*, wie auch auf die Wörter *lein, der, des, dem, den, o du, von dem*; denn damit kan man alle andere Wörter, die hieher gehören, schon eben so gut, als wann man sie gelernet hätte: als *Servus, Servi, Servo*, und so fort. *Hortus, i, c, &c.* Not. Man nehme pro exercitio nur solche Wörter, die den Articulum *der* haben. Wenn man andere darzu thut, als: mit dem Articulo *die*: *Pugnus, die Faust.* **Num-**

aus die Zahl &c. so weise man nur die Fragen: **wer? wes? wem? wen** oder **was? von wem?** und zeige, wie diese mit dem articulo Masculino recht übereinstimmen: Und da dürfte discens sich nur nach diesen Fragen im **Teufelchen** richten, so werde er allemahl treffen können, ob er soll sagen, **Der / oder Des / Dem** oder **Der /** und s. f. das Lateinische Wort bleibe allemahl vorhin in seinen ordentlichen Endungen. Will man es umkehren, und das in den Grammatiquen oder Donaten gesetzte Schema articulorum memoriren, und sodann in praxi Decl. die Knaben sich darnach richten lassen, wird man sehen, wie langsam und ungeschleckt es zugehe. Ebnermassen ist das memoriren und viele recitiren der Paradigmatum, samt tausendfacher Reperirung derselben oder dergleichen Exempel, womit man doch in Schulen, viele Zeit und wöchentlich angelegte Stunden zubringet, durchaus nichts Nut. Beym Plurali wird obiges, und insonderheit, die Fragen nur wieder appliciret: und ganz nichts neues oder veränderlichs gelehret. Die übrigen Declinat. sind auf eben solchen Schlag nur vorzulegen, und zu zeigen: daß die Fragen, und diese Wortlein: **Der / die / das /** eben also in denenselben bleiben, und nichts neues erfordern. Daß also darinnen alle Declinationes übereinkommen: unterschieden aber seyn sie in denen Endungen ihrer Wörter. Welchen Unterscheid man aus der andern Endung

Dung

Dung (Genitivo) allzeit erkennen, und dieselbe wohl mercken müsse. Nächst dem sind die übrigen Casus Singularis Numeri mit gewissen Vortheilen zu weisen e. g. daß die Endung, so zur Frage: *wen / oder was habe ich,* (oder *liebe, sehe, höre ich.*) gehöret, in allen Declinationen auf ein *m*, ausgehe. Und eben dieselbe in plurali, auf ein *s*. Et sic per ceteros casus. Man kan bey solcher Gelegenheit zeigen, daß die Endungen in denen Declinationibus, Casus oder Ausfälle (wie das Wort nemlich am Ende ausfällt) genennet werden. Aber die Benennungen derer Casuum, werden geringe Knaben nicht judiciren, wenn man sie ihnen auch noch so sorgfältig erklärete. Es ist auch nicht vonnöthen, daß man diese Benennungen von ihnen fordere, und wo es dem Præceptoribus nur möglich ist, von terminis technicis zu abstrahiren, da thue er es. Jedoch welche leicht, und denen Discipulis schon erkläret sind, dieselben kan man sicher gebrauchen: von denen andern abstrahire man.

Sind die Declinationes auf solche Art passablement befaßt gemacht, so nehme man die Neutra darzu: vorhero aber ist zu zeigen, wie die lebhaftesten Dinge (Sensitiva) von zweyerley Geschlecht seyn, männlich und weibliche, so zu Latein Masculinum & foemini-
num genus heisset: und dieses finde sich auch in den Wörtern also: *Pater, mater,*
B 5
frater,

frater, Soror, agnus, agna &c. was nun feines von beyden ist, das heisset, Neutrum: als Scamnum, lignum, pectus, caput, cornu, veru.

So viel ist zum Anfang genug, zu einer idee vom genere Nominum: die übrigen Abfälle, wie das genus zu erkennen sey? warum die Sprach in Wörtern Genera mache, die die Natur nicht habe, oder die der Natur zuwieder seyn? wie viel eigentlich genera seyen? und dergleichen, mag man kühnlich noch eine gute Zeit ausgesetzt seyn lassen. Wenn dieses ein wenig bey den Schülern verstanden ist; worzu man ihnen genugsame Zeit zur Überlegung lassen, es auch etlich mal repetiren muß, als welche Stücke NB. bey allen lectionen vonnöthen sind; so ist die Application leicht zu machen, daß nur die Neutra etwas besonders haben, nemlich tres similes casus, im übrigen seyen sie, wie die andern Wörter, finden sich aber nur in der 2. 3. und 4ten Declination, und seyen aus gewissen Anmerkungen leicht zu erkennen, als in der zweyten Declination gehöre die Endung um und in der vierten Declination die Endung u vor die Neutra; in der dritten Declination werde man sie nach und nach schon kennen lernen. Nun ist es Zeit, Adjectiva zu Substantivis zu setzen, und deren nur etliche exempla decliniren zu lassen; Ob man ihnen gleich nicht sagt, was Adjectiva und

und

und Substantiva seyn. Will mans thun, so thue man es kurz; als Substantivum bedeutet die Sach selbst, Adjectivum aber, der Sache ihre Reichaffenheit. Es ist aber unnöthig, und nur verweilend. Besser ist's, wenn man es also weiset: magnus, magna, magnum, ein jedes Wort heisset, Groß. Aber das erste gehöre zu solchen Wörtern, die masculina sind; als magnus vir, das andere stellen wir zu foemininis, magna foemina, das dritte kommt nur zu Neutris, magnum cornu &c. Also: pinguis taurus, pinguis vacca, pingue pectus, und prudens vir, prudens foemina, prudens animal, &c. hierzu nehme man auch Adjectiva Comparativi und Superlativi gradus, sage aber denen Discipuln nicht mehr davon, als, die auf or und us, bedeuten mehr; die auf imus, a, um, bedeuten sehr / oder am meisten / und erläutere solches durch Exempla. Nach diesen können die Pronomina nur etliche mahl gelesen, auch mit dem Zusatz des teutschen zu allen Casibus ausgeschrieben werden. Endlich ist nur noch nöthig die Præpositiones vorzulegen, und überlesen, auch memoriren zu lassen; worbey nur anzudeuten, daß Accusativ. die 4te und Ablativus die letzte Endung bey denen Nominibus sey. Solcher gestallt werden die nöthigen termini technici successive ohne Mühe erlernet, die unnöthigen sind bis zu mehreren Judicio zu verfahren.

Dieses

Dieses alles kan bey einen mediocren Verstande durch zwey stündige information in vierzehnen Tagen wohl geschehen; wenn man nur sein ordentlich gehet, nichts übereilet, nicht allerley durch einander wirret, überall offensive und per rationes zu dociren sich beflisset; und quod palmarium, auf seines Discipuls Capacität sein Achtung giebt, und ihm abmerckt / auf was Art seinem Begriff eine Sache aufs beste beyzubringen sey. Solte das Subjectum gar zu jung oder sonst gar zu langsam seyn, so gehöret freylich etwas mehr Zeit darzu. Die zwey stündige information muß auch nicht in continua serie, sondern wenigstens in zweyen, besser aber in vier intervallis genommen werden: welche jedoch eben nicht præcisè auf halbe Stunden sich erstrecken müssen, sondern nach Beschaffenheit der Sache länger oder kürzer gemachet werden dörrffen, nur wird præsupponirt, daß der Præceptor die Abkürzung nicht zu seinem, sondern zu des Discipuli wahrem Vortheil gebrauchen soll.

Hat jemand mehr zeit des Tags darauff zuwenden, so kan er alles desto besser verrichten, und in der Sach weiter kommen.

So viel von dem Anfang der Grammatica.

Nun kommen Lexicon & Autor darzu: wiewohl unverwehrt ist, wenn man damit noch eher anfangen wil. Ratio tractandi, wird

wird aus der Vorrede ohnschwer abzunehmen seyn. Jedoch auch hierinnen denen ansehenden Præceptoribus aufs deutlichste an Handen zu gehen, so meyne ich nicht, was das Lexicon und den Scopum, *copiam vocabulorum* balden beyzubringen, betrifft, daß der Vorschlag, durch die in denen neueren Editionibus Cellarii mit † und * gezeichneten Wörtern grossen Vortheil schaffe; ob er wohl in denen darnach eingerichteten Schulen, und bey gar jungen Knaben schon gut seyn mag; sondern ich halte, daß man täglich einen gewissen numerum Primitivorum promiscue, wie sie stehen, lernen solle; wiewohl ich ein bequemers Lexicon zu dem Ende wünschte, auch dergleichen zu verfertigen ehehin einmahl angefangen hatte; aber wegen per furtum mir entkommenen collectaneorum, und seitheriger Unmüsse bis dato nicht zum Stande bringen können. Erstlich mögen nur acht oder zehen Primitiva genommen werden. Lernet sie der Knab ohne grosses Kopffbrechen, kan man gleich darauff täglich funffzehen vorgeben, nach einiger Zeit, weil sich die memorie exercendo bald besser finden wird, funff und zwanzig bis dreißig. Wenn man gegen die Mitte des Lexici kommt, darff man wohl funffzig, oder 4. bis 5. paginas alle Tage memoriren lassen: weilen indessen per exercitium exponendi, schon viele Wörter von den übrigen befandt seyn werden.

Ja eben dieses exercitium exponendi, welches in meinem Admniculo vorzunehmen, soll die Mensur und Norm seyn, nach welchen der Numerus, der täglich zu memori-
renden vocabulorum, zu steigern ist: massen es gar wohl geschehen kan, daß solcher Gestalt ein Knab 1) alle Primitiva Lexici Cellariani innerhalb sechs, biß längstens acht Wochen völlig innen habe, und zugleich 2) das Admniculum durch und durch exponiren könne; 3.) auch indessen die obenbeschriebenen bisherigen pensa Etymologica dabey genauer begreiffe, wie nicht weniger die übrigen Modos nebenher sich ziemlich bekandt mache. Bey dem Lexico ist noch dieses nicht zu vergessen, daß der Præceptor die zu memori-
renden pensa Primitivorum selbst laut vorlese, um sowohl eine geschickte Pronunciatio denen Knaben zu instilliren, als die Wörter zu observiren, deren Sache oder eigentliche Bedeutung, denen Discipulis ganz unbekannt ist; damit er ihnen selbige, so gut sie es fassen können, erklären, oder in effigie zeigen möge. Das exercitium exponendi vorzunehmen, wäre zwar ein jeder Autor, der von der Classe ist, wie Nepos, oder Terentius, zu gebrauchen: es gehöret aber ein modus docendi darzu, der mir hier zu beschreiben zu weitläufftig, und darum unnöthig ist, weiln ich einen kürzern Weeg anweise. Es wird demnach mit verschiedenen Stücken
beque

bequemer, nützlicher, und geschwinder zugehen,
 wenn man erst mein so titulirtes Adminicu-
 lum, oder ein anders dergleichen nehmen will.
 Quo supposito, auch wohl ohne meine Erin-
 nerung ein jeder Præceptor 1.) seine Einthei-
 lung und Pensä nach Beschaffenheit der Dis-
 cipulorum zu machen wissen, anbey auch sich
 bescheiden wird, auf einmal non multa, sed
 multum zu tradiren 2.) soll er selbst ein je-
 de Lection ein paar mahl vor exponiren,
 und so oft repetiren lassen, als es nöthig seyn
 wird; allezeit aber darzwischen innen halten,
 daß die Discipuli in der Stille repetiren, und
 wo sie hæriren, fragen können: wie er denn
 die Discipulos kühnlich zu fragen anmuntern,
 und ihnen die Fragen mit aller Bescheiden-
 heit und Freundlichkeit beantworten soll. 3.)
 Ist im geringsten nichts von einiger Constru-
 ctions-Ordnung zu erinnern, sondern zu exa-
 poniren, wie es stehet, so lange es, quod no-
 tandum, der teutschen Red-Ordnung nicht
 sehr zu wiederlaufft: wo aber dieses ist, da
 läffet sich leichtlich nur durch Versetzung ein
 oder ein paar Worte der Sache helffen, daß
 das übrige, in seiner Laage bleiben kan. Ein
 gleiches ist auch 4.) zu verstehen von der ex-
 pression, denn man allezeit die Worte pro-
 prie exponiren muß, was sie an und vor sich
 selbst heissen; und alsdann erst, wenn es im
 teutschen keinen vernehmlichen Sensus giebt,
 durch eine Paraphrasin helffen, e. g. moris
 est,

est: es ist des Brauchs, i. e. es ist bräuchlich. *Gaudent ea re*, sie freuen sich in (über) dieser Sach, i. e. sie besitzen und haben dieselbe. *Involare alicui*, einem anfliegen i. e. auf einen fliegen. *Est illis durum cervical* es ist ihnen ein *z*. es läffet sie nicht ruhen, und dieser Punct ist höchst nothwendig. 5.) wo eine Passage dem Discipulo zu schwer oder dunckel seyn sollte, kan Præceptor eine andere davor substituiren und vorschreiben: z. E. statt *Æmulus æquus &c.* pag. 3. *Admin.* kan substituirt werden; *Æmulari bonos æquum est*; sed talis æmulus est rara avis &c. Denn es hier auf nichts anders ankommt, als nur dem Discipulo, vocabula bezubringen, es geschehe, wie es wolle. 6.) Wo es gut dünckt oder die Sache erfordert; muß man mit kurzen Anmerckungen helffen, als *ac*, heisset *und* / wenn aber *æque* vorhergeheth; heisset es *als*: z. E. *æque ac* gleich als, eben als, eben so wohl als; pag. 3. *Adminic.* 7.) Bey Casibus obliquis muß man inter exponendum sogleich Casum rectum s. Nominativum, und bey verbis primam personam, wie auch bey denen wenigen Compositis, die Simplicia oder partes componentes nennen, und deutlich zeigen; welches statt der Analysis zur Zeit genug ist. 8.) Beym Ablativo sind die übrigen Fragen (deren oben nur eine berühret worden) mit *wem?* bey *wem?* *woran?* &c. nach
und

und nach mit anzudeuten; endlich auch aus dem **SPECCIO** oder **LANGIO** die Regeln davon vorzulegen 9.) können auch die Benennungen der **Calum**, doch sine **ratione impositionis**, **per usum** mit beygebracht werden; wenn man nur bisweilen von dem **Discipulo** forschet, welcher Endung des **Paradigmatis** diß oder jenes Wort gleich sey; und wie deren **Nahme** heiße, nachsehen läset.

Wann also **Grammatica**, **Lexicon** und **Autor** auf bisher beschriebene Art absolviret ist, so kan alles in der Helffte oder dritten Theil solcher Zeit, in eben der Ordnung, wie es tractirt worden, nochmahl wohl repetirt werden. Und dieses wäre also der erste **Cursus**. Darauff gehet man fort auf das **Exercitium**. Doch rahte ich, daß man vorhero ein **Interstitium** von etwa 14. Tagen mache, in welchen man nicht exponire, sondern nur in **Lexico** und **Grammatica** folgender Gestalt fortfahre. In **Lexico** lasse man täglich 4. oder 5. **Paginas** so memoriren, daß bey jedem **Primitivo** 4. oder 5. **derivata vel composita**, wo deren so viel darbey stehen, mitgenommen, jedoch vom **Præceptore** vorhero die **Pronunciation** gezeiget, und wo irgend eine **Bedeutung** dunckel wäre, erkläret werden. Vornehmlich aber sind die **Discipuli** zu bedeuten, daß sie ja die **Derivata** nicht so, wie die **Primitiva**

tiva memoriren, sondern nur betrachten sollen, wie sie von Primitivis herkommen; auf diejenigen, welche mit ihrer Bedeutung, vom Primitivo sehr abzuweichen scheinen, möchten sie am besten acht haben, sie würden doch allemahl eine Ursach der Bedeutung und eine Aehnlichkeit mit ihrem Primitivo darinnen finden. Es wäre noch ein anderer besonderer Handgriff anzugeben: Allein es will mir schier zu weitläufftig fallen; doch, nur darauf zu deuten, bestehet derselbe darinnen, daß man aus der Endung eines Derivati fast allemahl dessen Bedeutung mittelst gewisser Anmerckungen ganz genau abnehmen kan: Wie ich dieses vor geraumen Jahren observirt, und zusammen getragen; nach der Hand aber bey andern Autoribus dergleichen Gedancken, und Arbeit auch angetroffen habe. Ist auch schon auf die Probe gestellet, und befunden worden, daß es einen nicht geringen Vortheil gebe. Daß bey den Primitivis die Initial-Syllabèn, die Bedeutung guten Theils verrathen, wäre auch zu erhärten; doch dienet dieses nicht so wohl denen Knaben, zu deren desto geschwinderer Erlernung, als vielmehr zur Curiosité und Belustigung. In eben diesen 14. Tagen, wird in denen Declinationibus und Conjugationibus mit darzu genommen, was bey dem I. Cursu zurück gelassen worden: als die specialen Anmerckungen bey gewissen Casibus,

bus,

bus, und besondern Wörtern; die Abweichung des Präteriti und Supini und dergleichen. Jedoch wird das Caput de Anomalis, und was sonst noch zu schwer seyn möchte, beederseits noch ausgesetzt, und bis zum dritten Cursu verspahret. Bey denen Nominibus kan man die Regulas de genere Substantivorum nebst denen vornehmsten Exceptionibus anweisen; und bey denen Adjectivis die Comparation etwas deutlicher zeigen; Bey denen Verbis aber die Participia, so gut es Discipulus fassen kan, erklären: Da man bisher, wo in dem Admiculo dergleichen vorkommen, solche nur schlechtthin, wie Adjectiva zu verdeutschten hatte. Wann dann im exponiren Participia vorkommen, so repetire man solche Erklärung oft und fleissig; dergleichen thue man auch mit der Constructione Infinitivi, omisso quod vel ut: so werden die schweresten Constructiones, denen Knaben leicht werden. Sollte jemand von denen angehenden Præceptoribus, diese Sache nicht genau innen haben, so lese er nur fleissig, was in CELLARIO, LANGIO, SCHMIDIO, oder RHENIO majore, in Etymologia, Syntaxi & Hypomnematis davon enthalten ist, und übe sich darüber wohl, mit Nachsinnen und exerciren solcher Exempel, so wird er schon finden, wie er so wohl selbst, die Sache mit den Participiis und Infinitivo

genauer einsehen / als auch solche denen Discipulis erleichtern möge. Die Manier, mit welcher ich es / wie mich dünckt / kurz und deutlich / denen Meinigen vorzutragen pflege / würde, hier zu beschreiben, zu weitläufftig fallen / und denen meisten vielleicht unvonnöthen und verdrießlich zu lesen seyn. Es bestehet auch mancher Handgriff dabey in solchen Anweisungen / die nicht nur oretenus erkläret / sondern zugleich ad oculum gezeigt werden müssen.

Wenn nun also die 14. tägige Præparatoria gemachet sind / so mag man die Exposition des Exercitii zur Hand nehmen / und also in allen drey Stücken zugleich fortfahren. Bey dieser Exposition ist auch noch nicht nöthig / genau auf die Constructions-Ordnung und accurate Analysis zu dringen / obschon alles etwas genauer, als im ersten Cursu, untersucht wird ; sondern man siehet noch zur Zeit / mehr auf den Senlum und Verstand des Lateins / als auf die Grammaticalischen Subtilitäten. Vornehmlich aber soll der Præceptor selbst vor exponiren / und es an deutlicher Explication, und genügsamer Wiederholung niemahls erman-
geln lassen. Nechstideme ist dieses specialiter zu observiren / daß, wo ein Compositum vorkommet / man die partes componentes, und deren Signification fleißig zeige / wie sie ohne hin schon aus denen Primi-

mici-

mitivis alsdann bekant ist, und solches so viel und oft thue, biß sie die Discipuli vor sich selbst wissen; so werden nach und nach die Composita treflich leicht zu verstehen werden. Dieses wird auch die Erlernung des Lexici sehr facilitiren; denn, wenn dasselbe auf oben bemeldte Art wiederum zu Ende laufft, da man inzwischen mit dem Exercitio noch nicht auf die helffte gekommen seyn wird, so kan man alsbald, von fornen wiederum anfangen, und nachdem der Discipul ist, 3. 4. oder 5. Paginas alle Tage, und zwar mit allen Worten, wie sie stehen, nichts ausgenommen, zu memoriren geben: Welches zwar horrible scheineth, und vor eine gewaltige Carnificina memoriae angesehen werden könnte, wosferne nicht durch die hie vorbeschriebenen vielfältigen Vorarbeiten, das meiste daran schon gethan wäre; daß also dieses nicht so wohl memoriren, als exerciren und überlegen oder betrachten heisset: Wie dann continua praxis bey mir gelehret, daß dieses meinen Schülern nicht sauer werde; ohnerachtet ich im manchem Cursu noch grössere pensa aufgebe. Auf diese Weise wird ohngefähr mit der ersten Endigung des Exercitii das Lexicon zum 4tenmahl zu Ende lauffen, und mittler Weile die Grammatic ziemlich bekant werden; inmassen man immer bey dem exponiren zuweilen was aus derselben aufschlagen und erklären soll. Wor-

bey gleichwohl ein docens den Vortheil in acht zu nehmen hat, daß er damit nicht zu viel Zeit zubringe: gestalten doch das meiste von der Grammatic mehr ad compositionem, als ad resolutionem gehört; einfolglich verspähret werden kan, biß man aus dem Deutschen etwas ins Latein übersetzen lernen will.

Hiemit wäre denn der II. Cursus beschloffen. Im IIIten Cursu, hat man also im Lexico nichts neues; sondern nur eine Repetition: Im Exercitio wenig; gestalten es ebenfalls eine Repetition, und nur dann und wann etwas genauer zu erleutern seyn wird; es ist auch jezo nicht mehr vonnöthen, daß der Præceptor vor exponire; sondern nun wird es vom Discipulo gefordert. In der Grammatica aber müssen die Anomala, und was bey allen Partibus orationis vor unentbährliche specialiteten z. Ex. mit denen Wörtlein: ut, ne, quod, quin, quod, qui, quæ, quod, licet, utinam, o si! &c. vorkommen; auch der Syntaxis ziemlich genau inculciret werden. Summa, da mag man nachhohlen, was bißher unterlassen worden, und was man gar zurück zulassen, nicht über das Herze bringen kan. Zu dieser Arbeit, schlage ich LANGIUM vor, sonderlich in Syntaxi: alle wo man aber die Anmerckungen nicht als Regeln consideriren, sondern dieselben vorbey

ben

bey gehen, und etliche darunter stehende Exempla so erklären muß, daß sie mit der Haupt-Regul gänzlich übereinstimmen; darauff appliciret man alsdann die Anmerkung, und weist, wie diese nur zeige, auf was vor Art sich solche Exempla zur Regul schicken; als, da man bey manchem, die Regul zweymal appliciren könne, bey manchem Exempel finde sich die Regul alsdann erst deutlich, wenn das aussengelassene rechte Wort darzu gethan werde, und so fort; wie einem Doctenti dieses die Sache selbst leichtlich zu verstehen geben wird, wenn er es ein wenig zu bedencfen, und, an denen Exemplis zu probiren, sich die Mühe geben will. Hat man anbey, und in dessen auch vornehmlich das Exercitium genugsam repetirt, so mag man einen Autorem Classicum vorlegen: Ich halte, was das Latein betrifft, wird wenig Unbekandtes alsdann darinnen vorkommen, was aber auch die Gelehrsamkeit / tieffsinnige Expressiones, Adagia, Tropos, Allusiones, und überhaupt auf Dinge ankommt, da maturitas iudicii, und cognitio disciplinarum erfordert wird, siehet man ohne dem wohl, daß es in den Ambitum dieser Methode nicht gehöre. Gesetzt auch, daß einer in kurzer Zeit, dieses alles nicht begreiffe / so wird er doch zum wenigsten, was den Numerum und Copiam Vocabulorum anlan-

get / durch keine andere Methode leichter /
 kürzer / und gewisser darzu kommen. Ich
 weiß aber / daß es bey habilen Subjectis
 am keinem Stücke fehlen wird // wo es nur
 am gehörigen / und leichtlich möglichen Fleiß
 nicht ermangelt. Ich meyne auch / hierdurch
 Die Methode satzfamlich beschrieben zu ha-
 ben : Obwohln nicht alle Handgriffe / des-
 ren manche gar special sind / dergleichen
 aus denen dieser Edition beygefügt teuts-
 schen Notis verschiedene noch abzumerkcken
 stehen / manche aber erst im informiren / bey
 genauer Beobachtung / derer Untergebenen /
 sonderlich in Ansehung ihres Affectus , In-
 clination , Ingenii , und dergleichen wahr-
 nehmen lassen / hier haben angeführt werden
 können / die auch zu meiden nicht vonnöthen
 waren. Denn was ein Docens für sich weiß /
 oder leicht wissen kan / und in praxi sich selbst
 ergiebet / braucht keiner besondern Er-
 innerung. Also wird ein jeder auch ohne
 mein erinnern / seine Discipulos anzuhalten
 wissen / daß sie auf alle Lektionen / ehe sie
 zur Information gehen / sich wohl präpari-
 ren / in derselben aufmercksam seyn / und
 nach deren Endigung / die repetitiones nicht
 unterlassen sollen : Dergleichen wird ein je-
 der leicht sehen / daß er besser thue / in allen
 bisher abgehandelten Stücken / aus dem
 Latein das Deutsche zu fragen / als vice ver-
 sa: ebenfalls wird ein jeder loca exercitio-
 rum,

rum, nur formulas Latinas Germanice vertendas aus denen abgehandelten Pensis, nicht Speccium oder andere dergleichen vorzulegen wissen, wenn er Orthographiam, und Casum, tempora, & personas &c. exerciren und zur Fertigkeit bringen will; und was dergleichen mehr ist. Es ist demnach hieraus sattsam zu ersehen, daß ich nicht weiter gehe, als der Scopus, so auf dem Titul-Blat gemeldet ist, mit sich bringet, und also die Tractation demselben gemäß eingerichtet, und nicht alles confuse durcheinander gemischet wissen wolle. Wer vermeinet, er könne Compositionem nicht beyseits setzen, es müsse ja ein Knab, ein Exercitium Speccii machen können, und so fort, der mag seiner Methode folgen: Wer aber der meinigen folgen will, dem gebe ich zu letzt noch dieses Principal-monitum, daß er, zumahl in tractirung der Grammatic, ja wohl unterscheiden solle, was er ad latinatam intelligendam vonnöthen habe, und was hingegen ad latine scribendum vel componendum gehöre: Denn, wer dieses nicht thut, der practicirt meine Methode nicht, sondern confundirt sie, wenn er schon derselben völlig nachzufolgen vermeynet. Wie aber und wenn das vertiren aus dem Teutschen ins Latein, ingleichen die Anführung zu einem freyen Scilo vorgenommen werden solle, habe dieses Orts nicht zu handeln; angesehen

E s

sehen es ad præsens institutum nicht zu referiren ist: Daß in diesem Stück jedoch bey mir nichts negligiret werde, haben meine Untergebenen per Specimina privata & publica allezeit erwiesen; Und wann ich ad specialia gehen, und melden sollte, was insonderheit bey denen ausgerichtet worden, mit welchen ich die hier beschriebene Methode practiciret, würden es die wenigsten glauben, und die meisten vor Prahlerey halten; daher billig davon stillschweige, und es auff denen hiesigen Orten bekantten Proben beruhen lasse, vielmehr mich bescheidend, daß nächst dem Göttlichen Segen, das meiste auf der Subjectorum von Gott verliehene gute Ingenia und continuirlichen Fleiß angekommen; anerwogen, ich auch nicht mit allen auf gleichen Schlag reüssiret.

Im übrigen habe ich gerne in dem Vortrag dieser Methode, so deutlich gehen wollen, daß es ein jeder verstehen kan: Solte es nun darum jemanden zu Kahl scheinen, bekümmere mich deswegen nicht; sondern wenn es nur denenjenigen dienet, die es verlangen, bin ich damit zu frieden, halte aber davor, daß derjenige mich nicht verstehe, der etwa meynet, es sey die Praxis davon so leicht, als der Vortrag hier ist. Ich schreibe auch nicht pro exercitatis, oder solche, die schon lange Zeit in Schul-Diensten

sten

sten zugebracht, und sich ihre Methode nicht gerne tadeln und eine andere vorschlagen lassen; sondern vor solche, die nebst den Ihrigen, auch was fremdes leyden können, oder die sich noch an keine besondere Lehr-Art gewehnet, und aber dergleichen gerne haben möchten. Endlich ist wegen der beygefügeten teutschen Erklärungen noch zu wissen, daß einige zu dem Ende dieselben darbey gewünschet, damit nicht nur die Discipuli, wenn sie zu Hause vor sich repetiren, oder sich präpariren wollen, sondern auch andere, die sich, nach einigen gelegten fundamentis, proprio Marte weiter üben, oder aber ihr ehehin in Schulen gelerntes Latein ruminiren möchten, desto leichter zu recht kommen könnten; und nicht durch die Schwereigkeiten abgeschreckt würden. Wer es demnach alles in guter Absicht annehmen und gebrauchen will, dem wünsche ich von Gott dem höchsten Geber alles Guten einen gesegneten Fortgang, zu seinen Vergnügen, und der lieben Jugend Heil und Nutzen; wer meine Fehler verbessern, oder mir bescheidenlich zeigen will, dem bekenne mich danckbarlich verbunden; wer irgend über ein und andern Stück specialere Nachricht verlangen möchte, dem offerire mich jederzeit, gebührend, und so weit sich mein weniger Verstand erstrecket, zu antworten: der Höchste lasse

lasse alles zu seinen Preis / und unsern Besten
 gesegnet seyn. Womit zu des geneig-
 ten Lesers Gunsten mich befehle. Eburnau
 Den 22. Martii 1720.

In
Johann Daniel Taubers
 seel. Erben / Buchladen zu
Nürnberg und Altdorff /
 sind nebst viel andern Büchern auch folgen-
 de zu haben.

Barclai Argenis 2. Vol. 8. Lugd.
 • Satyricon 8. Hagæ Com.
 Epicteti Enchiridion, 4. Lug. Bat. 1710.
 Ejusdem Gr. & Lat. 24. Amst.
 Ejusdem Handbüchlein / in welchem aller-
 hand kräftige Mittel wider die Kranck-
 heiten des Gemüts zu finden seynd; allen
 Menschen, die sich klug zu seyn düncken, o-
 der die noch klug werden wollen, zu höchst
 nöthiger Bedürfnüs / und ungemeinen
 Nutzen aus dem Griechischen ins Teut-
 sche übersezet von Rathian 8. Nürnberg
 und Altdorff 1718.
 Hesiodus ex recensione Io. Clerici C. N.
 J. G. Gravii & Dan. Heinsii 8. Amst. 1701.
 Juvenalis Aquin. Satyræ cum Scholiis
 vete-

veterum Doctorum, cura H. C. Henr.
4. Ultraj. 1685.

Livius c. n. Jo. Dufatii VI. Vol. 4. Pa-
ris.

- c. n. Gronovii III. Vol. 8vo Amst,
1697.

Senecæ opera c. n. Gronovii III. Vol. 8.
Amst,

Scapulæ (Johannis) Lexicōn Græco-Lati-
num: accesserunt Lexicon Etymologi-
cum, cum thematibus investigatu dif-
ficilioribus & anomalis, & Joh. Meur-
sii glossarium contractum, fol. Basileæ,
1665.

Sviceri (Joh. Casp.) Lexicon Græco La-
tinum & Latino-Græcum summâ curâ
elaboratum. 4. Tiguri 1683.

Schrevelii (Cornelii) Lexicon Manuale
Græco-Latinum & Latino-Græcum, 8.
Dresd. 1714.

Cornelius Nepos, nebst einem dreyfachen
Register, accuraten Land-Charten, und
einem in specie dazu gehörigen Indice,
wie auch einer nützlichen Anweisung vor
die Jugend, durch Em. Sincerum, 8.
Augsburg 1717.

P. Terentius, nebst einer Vorrede von Les-
sung der Heydnischen Auctorum, so dann
einem Vorbericht des Terentii Leben und
Schriften, desgleichen von den Comedi-
en und Tragödien der alten Griechen und
Divo

Römer, teutschen Summarien und darzugehörigen vollkommene[n] Registern, nach Art des durch Em. Sincërum edirten Cor. Nep. 8. Augspürg. 1718.

Justinus, nebst teutschen Summarien der Capitel, einem dreysfachen Register, tauglichen Land-Charten und einem darzugehörigen Indice; nach Art, des durch Em. Sincërum edirten Corn. Nepot. 8. Augspürg 1717.

Curtius; nebst teutschen Summarien, teutschen Supplementis, wie auch einer ganzen neuen accuraten Land-Charte, und darzu gehörigen Register, durch Em. Sincërum 8. Augspürg 1720.

Kochers (Christ. Friederich) Phrasæologia Corneliana 8. Ulm. 1715.

Ejusdem Phrasæologia Curtiana 8. Ulm 1717.

Ejusdem Phrasæologia Cæsariana, 8. Ulm 1720.

Petronii (Titi) Satyricon C. Notis variorum, curante Petro Burmanno. 4. Traj. ad Rhenum 1709.

Denzleri (Joh. Jac.) Clavis Linguae Latinae 8. Basileæ 1713.

Frisii (Johannis) Dictionarium Bilingue Latino-Germanicum, 8. Tiguri 1719.

Gurleri (Nicolai) novum Lexicon universale quatuor Linguarum Latinae, Germanicæ, Græcæ, Gallicæ. Editio Quarta pluri-

plurimum aucta a J. G. Schloffero,
& Z. Hemmingero 8. Basileæ 1715.

Arndts (Johann) Informatorium Bibli-
cum teutsch. 12. 1716

Boëtii (Severini) fünff Bücher von Trost
der Weisheit in Widerwärtigkeit und
Bestürkung über den vermeinten Wohl-
oder Ubelstand der Bösen und Frömmen
aus dem Lateinischen ins Deutsche über-
setzet, und mit kurzen Anmerckungen
samt der Lebens-Beschreibung des seel.
Boëtii, auch einer Vorrede ans Licht ge-
stellt von Friderich Roth = Schol-
gen 8.

Dialogues François-Allemands, & Alle-
mands-Francois. 8. 1710

Dictionaire (le petit) du Voyageur Fran-
cois-Allemand-Italien, Italien-Francois-
Allemand, Allemand Francois, pro non
Francoise in 8. 1717

Dunckelbergs (M. Conrad.) vier Stuf-
fichte Lehr-Bahn zur Deutschen Prosodia.
8. 1703

- ejusdem teutsch verfaßter Syntaxis,
die richtige Construction oder
Wort-Fügung der Latinität in
unserer Mutter-Sprach kürzlich
bezubringen. 8. 1704

- ejusdem nöthiger Schul-Beiger zu der
teutschen Sprach viel nutzenden
Orthographie oder Schreib-
Kunst. 8. 1710

Eiße

Eißlers (Tobias) nöthigste Grund-Regeln
und Anmerckungen / zur teutschen Ortho-
graphie. 8. 1718

Gräffens (Joh. Nicol.) Unterricht von ge-
brochnen Zahlen in der Rechen-Kunst /
samt einem Anhang von der decimal-Rech-
nung. 8. 1716

Jans (Joh. Lor.) Catechismus der Christen
nach Levitischen Ceremonien / in welchen
die Mosaische Kirchen-Gebräuche mit den
Haupt-Sätzen der Christlichen Lehre nach
denen Haupt Stücken des Catechismi ver-
glichen werden. 12. 1718

Lutheri (Dr. Martini) Auslegung des Vat-
ter Unfers / nebst vorhergehender Anlei-
tung Christlich zu leben und seelig zu ster-
ben. Samt einem Anhang einer beson-
dern Erklärung des Vatter Unfers und
etlichen Viedern zum Druck befördert von
Friederich Koch-Scholzen. 12. 1716

Kiederers (Joh. Friederich) Poetisches
Scherz Cabinet / 12. 1713

Ejusdem Untersuchung der Zahl Sieben / 8.
1719

Ruperti (Christoph.) dissertationes mix-
tae , ad Valerii Maximi Exemplorum
Libros IX. 8. 1663

Ejusdem Observationes Civiles, Morales,
Gram. Philolog. ad Cle. Salustii Crispi
Bellum Catilinarium, 8. 1671.

Ejusdem Mercurius Epistolaris, 12. 1682.
B.C.D.



B. C. D.

EXERCITIUM

Libri Memorialis

CELLARIANI.

A Jove principium, cum Jove finis erit. (Jupiter, Jovis.)

Ab ábaco calculos removens 1. & *esculenta* repónens 2. *abdómen* implere potes. Verúntamen cave, ne quid nimis 3.: nam plenus venter non studet libenter. *A* *sapidissimis* abstinendum est 4. maximè: uti & *ab ácidis*, & *acribus* atque *acerbis*. *Acétum* quidem bene *acens* 5. præstat *acescenti* 6., & gratum cibis conciliat 7. *saporem*; nec sanitati facilè obest, si modum serves 8.: omne *autem* nimium ver-

D

titur

1. zurück bewegend / hinwegschaffend; wenn du hinweg schaffest. 2. wieder hinsetzend; wenn du wieder hinsetzest. 3. sc. fiat, facias. 4. es ist abzuhalten; man muß sich enthalten. 5. Sauer seyend / 6. Sauer werdend; welcher erst sauer wird. 7. vereinbaret / verschaffet. 8. Modum servare, Ziel und Maaß halten. 9. wird

titur 9. in vitium 10. Moris est 11., ap-
 poni acetabulum ad intingendum 12., a-
 pud rusticos ligneum, utpote abiegnum
 vel acernum; apud moratiores 13., & qui
 elegantiori suppellectile gaudent 14., stan-
 neum vel argenteum. Acor & acerbitas,
 quæ est fructibus immaturis 15., inservit
 pariter cibis temperandis 16.: præ ceteris
 placet acrimonia succi è malo citreo ex-
 pressi 17. Qui stare in acie vult, habeat 18.
 acinacem præacutum; & qui deartuare 19.
 dapes vult, habeat aciem cultri exa-
 cuatam. Fercula egélida 20. sive tépida,
 præprimis adipata foculo aut batillo refo-
 vemus, qui & instar acerræ esse potest,
 sive

9. wird gefehrt / gewendet / verfehrt sich.
 10. in ein Laster / Fehler / oder Unrecht. O-
 mne nimium vertitur in vitium. Alles / was zu
 viel ist / ist unrecht. 11. sc. res. Es ist (eine
 Sache) des Gebrauchs. Es ist bräuchlich.
 12. zum eintuncken. 13. bey denen Gesitteteren/
 die da von feinem Sitten Staat machen. 14. Gau-
 dere aliqua re. Über einer Sache sich freuen / an
 einer Sache Freude haben / sich belustigen. ic. sich
 über etwas zu erfreuen haben / und dasselbe besitzen.
 15. Die denen unreiffen Früchten ist. d. i. welche
 die unreiffen Früchte haben. 16. denen zu mäßigen
 den Speisen / die da gemässiget oder gemildert werden
 sollen (nemlich mit einem angenehmen Geschmack)
 17. des ausgedruckten Safftes; der da ausgedrucket
 wird. 18. Der habe / der soll haben. 19. zerglit-
 tern / trenchiren. 20. erkaltet / sehr Kalt.

sive sit ferreus, sive argillaceus. Prandens vel coenans (dum prandio vel coenae assistes,) *animum* jucundis exhilara sermonibus, qui tamen non sint 21. inidonei vel ad literas 22. *augendas* 23. vel ad mores emendandos; quales sunt historiae, fabulae & *adagia*, quae cum *acumine* excogitata 24., mirè afficiunt 25. omne ingenium non omninò hebes: *Exacerbatus* 26. autem tempera 27. tibi à cibo & potu. Optimum *adminiculum* victus est *ador*. *Acere* pascuntur sues & boves; quamvis divites, qui magnos *acervos* frumenti *coacervare* possunt, illis crebrò integrum 28. projiciant.

D 2

En-

21. seyen/ seyn sollen. 22. zu Künsten und Wissenschaften. 23. zu vermehren/ die da müssen oder sollen vermehret werden. Also: ad mores emendandos, zu denen zu verbesserenden Sitten; die man verbessern soll. 24. Ausgesonnene / die ausgedenken worden sind. 25. sc. delectatione. Afficere. anthun: wird sehr oft gebraucht/ schicket sich aber mit diesem Worte nicht wohl zu verteutschen. Man gibt es dem nach lieber also: Afficit gaudio. Es erfreuet. Afficio tristitia, ich bin betrübet. Es betrübet mich. Afficiunt voluptate vel delectatione. Sie belustigen: und afficio allein/ heisset eben so viel. ic. es schmerzet / betrübet zc. nachdem es die Rede mit sich bringt. 26. erbittert / wenn du sehr zornig oder erbittert worden bist. 27. mässige / enthalte dich. 28. sc. frumentum.

Ensis est acutus, acus acuminata & millas aculeatus.

Accipiter est alacris ales, rapidè & adu- tum involans 29. visis columbis, alaudis & quibusvis aviculis. Nam alitur raptu.

Adamas est lapis durissimus: unde adamantina dicimus, quæ sunt robusta, valdeque durantia. Adulator, pessimum animal, quidquid dicat 30., non est adamantinæ 31. veritatis: tu neminem adulare (nulli aduleris.)*

Adulterium est foedissimum crimen: quare adulteri capite plectuntur. Par manet 32. poena monetæ adulteratores, & qui tanquam probas vendunt gemmas adulterinas.

Ædituus ministrat in æde sacra: (ædicula) ubi non peragenda sunt 33. ea, quæ in ædibus nostris 34.; quemadmodum nec in aliis ædificiis publicis, quibus curandis 35. Ædiles sunt præfecti.

Facinorosi ab ara sunt arcendi. 36.

Æger

29. aufflegend / der da aufflieget denen / oder auf die gesehenen ic. 30. Was er sage / was er nur sagen mag. 31. Demantfest / i. e. gewis. * sc. res, eine Sache von fester Wahrheit. 32. erwartet; wartet auf sie. 33. sind zu verrichten / sollen verrichtet werden. 34. sc. peraguntur. 35. Welchen (als) zu besorgenden / die da müssen besorget und in acht genommen werden. 36. sind abzuhaltende / müssen abgehalten werden. 37.

Æger pedibus ambulat egrè : & cui egritudo admodum affligit animum, is egrè revalescit.

Quem (cum quo, cui) emulamur, ei sumus iniqui : omnis emulus est invidus.

Nihil tam æquale est alteri, quin eidem etiam sit inæquale.

. . . Mors omnibus ÆQUA. 37.

Æquor cùm aestuat, non est æquor.

Gemmæ magni estimantur; quædam etiam inestimabiles habentur 38., quæ tamen pecuniâ comparantur : quippe quæ equiparatur omnibus rebus. Quare nemo non eam (ei) inhiat 39., ceu rem bonam : licet equè 40. fiat materia scelerum, juxta tritum illud : 41.

Effodiuntur opes irritamenta malorum.

Sic mundus est plenus ærumnarum.

In aëre volitant apes, & aëria insecta alia.

Æs alienum oberatis est durum cervical. 42.

Æramenta unguuntur contra æruginem.

Existimationis 43. curam semper habe.

D 3

ÆSTAS

37. sive æqualis, aut æqualiter destinata.

38. werden vor unschätzbar gehalten.

39. anschnappet. Nemo non : zwey Negationes machen eine Affirmation, und heisset: jederman. Nemo non inhiat eam. Jederman schnappet darnach.

40. eben so wohl; gleichfalls. 41. s. Proverbium. nach dem abgetroschenen / i. e. sehr bekannten Spruchwort. 42. Schulden lassen nicht ruhig / oder ohne Sorge schlaffen. 43. Ehrliche Nachrede / Achtung / Uchtbarkeit; Hochachtung. 44.

*Æstas non semper fuerit, componite ni-
dos. 44.*

Æthra omnibus una.

*Æthiopes incédunt nudi: torrentur enim &
torpent æstu perpetuo.*

*Tempus & ætas abeunt citò, ævum du-
rat perpetuò, aternitas sine caret & in-
itio.*

Agáso & equiso idem sunt.

*Clades Svecorum nuperrima valde exag-
geratur: Singula namque agmina aut ca-
pta, aut cæsa feruntur. 45. Aggere nullo
præcluserunt áditum Moscis, nimium si-
ve suæ fortitudinì, sive bárbaræ proelian-
di 46. imperitiæ 47. confisi. 48. Sed qui-
bus audacia sæpe próspere cessit, eos tan-
dem destituit, & quidem adeò, ut sub
unum fortunæ ictum formidabilis antè
exercitus deleretur totus. Rex ipse gra-
viter vulneratus 49. in peregrinas se rece-
pit*

44. i. e. seyd fleißig / weil es noch Zeit ist / weil
ihr noch jung seyd. Versäumet die gute Zeit nicht.

45. werden getragen se. in der Rede / in den
Mäulern der Leute / i. e. werden gesaget und
ausgegeben / entweder als Gefangene / oder als
niedergehauen. 46. des Schlagens / Schlacht zu
liefern. 47. Die ausländische Unerfahrenheit / pro,
die Unerfahrenheit derer Ausländer.

48. vertrauet habende / indem sie vertrauet /
oder sich verlassen haben auf ic. 49. verwundet / der
da verwundet war.

pit 50. terras, ubi vix confugium ac tu-
tamen obtinuit, inscius *adbuc*, quodnam
iter *ad* penates 51. sit ingrediendum 52.
Perpendite, quæso, fatorum vim rerum-
que humanarum imbecillitatem! Ter-
ror 53. *antea* Europæ nunc hostibus est
ludibrio & rapinæ. Veruntamen ne 54.
vel sic 55. quidem ipsi erit desperandum 56.:
nec impune, credo, lacerabunt 57.
hostes arrogantes: Deus quippe prostra-
ta 58. probe novit erigere; nisi forte fa-
talem 59. hujusce Regni jam olim cele-
berrimi periodum 59. tam inopinato fi-
nire decreverit eventu.

O Agne Dei, qui tollis peccata mundi, mi-
serere nostri.

Navis *advaria* non (a) vento, sed mani-
bus

D 4

-
50. Hat sich zurück genommen/ zurück begeben.
51. Heim / nach Haus: proprie: zu den Haus-
Göttern / nach Heydnischer Red, Art.
52. anzugehen sey / angetreten werden solle.
53. Rex, qui fuit terror, &c. 54. ne quidem,
nicht einmahl. 55. vel sic, auch so gar/ auf solche
Weise. 56. wird ihm zu verzeihen seyn; wird er
zu verzeihen (Ursach) haben. 57. eum. 58. Die
niedergeschlagenen / gestürzten Dinge / Sachen.
Subintellige: opera, vel negotia, momenta &c.
59. fatalis periodus, der von Göttlicher Vorse-
hung bestimmte Zeit-Lauff. Periodus, ein Umlauff /
Temporis der Zeit/ bis zu einem gewissen Ziel. Ora-
tionis, der Red / ist ein Stück / bis ein völliger
Sensus aus ist,

bus ope remorum propellitur : Sic molam appellaveris 60. *actuariam* 61. , quæ non (a) fluente quodam, sed (ab) hominibus aut jumento *agitatur*. Ita prelo vel polituræ fullonum 62. & tinctorum *aliisque* machinis jumenta applicantur, ut vel tympano inclusa, vel rotæ ad convexum alligata extrinsecus, motum perpetuent, dum crura *alacriter alternant*, & machinam continuè quasi *subigunt*. Id quod & brutus faceret *asinus*; cum tamen *arando agro* non sit idoneus.

Transactionibus nihil subsit *ambigui*, & ineantur cum his, qui ad servanda promissa possunt *adigi*; ne facile reddantur 63. *irritæ*.

Ope nitrati pulveris plumbum *aliàs* lentissimum fit *ales*.

In

60. Du möchtest nennen wollen; oder genennet haben. 61. eine getriebene Mühle. Treib-Mühle/ als manuaria, jumentaria. 62. Kleider-Dügel/ Polirer / Walckmüller. 63. Reddo te Doctum. Ich gebe dich gelehrt wieder / i. e. ich mache dich gelehrt. Reddor Pauper, ich werde arm wiedergegeben / i. e. Ich werde Arm gemacht Also Redduntur irritæ. Sie werden ungültig gemacht. Mit diesem Worte werden im Activo und Passivo gar viel Red-*Arten* gemacht? So auch mit: Evado, ich komme heraus; uad/ abeo ich gehe hin. Heißt also in diesem Verstande:

Reddo, so viel als facio.
 Reddor - - - - Fio.
 Evado - - - - Fio.
 Abeo in - - - - Fio.

Zum

In *abeno* liquatur (liquet) *adeps* pro candelis fundendis.

• • • Hic murus *AHENEUS* esto 64. :

Nil conscire sibi ; nulla pallefcere culpâ.

Alapa infligenda est pigris & protervis : ut *accuant* industriam, & attentiores evadant.

Aleator quantò (quò) in *arte* est melior, tantò (eò, hòc,) est nequior. *Alea* multis exitio fuit. Rem *aleæ* committere 65. .

Alea jacta est 66. .

• • • *Probitas* laudatur & *ALGET*.

Et genus & virtus, nisi cum re 67. , vilior *ALGA* est :

Porrum cum cepa, fumus, vis, *ALLIA*, ventus :

Ista nocent oculis, sed vigilare magis.

Altercari inter se indecens malorum vicinorum ritus est.

Alvum qui *ciere* 68. vult, dejiciat in *aquam* : qui inhibere vel sistere cupit, in *apricum*.

Alvearium & *apiarium* à foetidis cloacis sint quàm remotissima.

D 5

Alveus

Zum Exempel: Pueri redduntur Docti.

Pueri evadunt Docti.

Pueri abeunt in viros doctos.

64. Dieß soll uns eine starke Schutzwehre seyn.

65. Es auf eine Wagschafft ankommen lassen.

66. Nun es ist gewagt. 67. Res, pro opibus, facultatibus aut pecunia sumitur. 68. Alvum ciere, den Bauch erregen / i. e. den Stuhlgang befördern/wenn man gern weichleibig werden wolle.

69. 88

Alveus vel *alvéolus* nuncupatur, quicquid in oblongum excavatum est, nec tamen circumquaque clausum: tunc enim foret siphon, vel tubus, vel *arundo*.

Alumen medicaminibus, *alúta* calceamentis & chirothécis materiam largitur.

E fonte *amáro* dulces rivuli non manant.

Ambulatores ambages amant, & modo per viarum *angustias*, modo per spatiosos divertunt campos.

Amento hasta media religata jaci longius potest.

Amita & matertera pari gradu nobis junctæ sunt *ambæ*: Sicuti Patruus & *Avunculus*, quos cum *Avoparentum* loco colendos *69 autumamus*.

Singuli menies *amictus* modum innovant arrogantibus. *Avari* autem vix decimo quoque anno *70. nova amiciuntur* *71. veste*.

- - - - - Pauper & exul *72. 1*

Projicit *73. AMPULLAS* & sesquipédalia verba.

Lupus numerum curat, ut *anguis amuletum*.

Ad amissim an quicquam fiat, ambigimus. 74.

Anates quasi parvi *anser*es sunt.

Terra

69. zu verehren / daß sie zu verehren seyn / verehret werden sollen.

70. In jedem zehenden Jahre. Alle zehen Jahr.

71. Sie werden bekleidet: Kleiden sich.

72. cum sit. 73. tamen. 74. Weil alle menschliche Dinge unvollkommen sind. 75.

Terra mortalium ancilla est, & argilla ipsorum materia: quæ satis arguit 75. mortalitatem.

Anguilla est, elabitur, 76.

Animosa animantia generosior animat instinctus, quam pigra, segnia, tarda. Calcar equorum ulcerat armos.

Animadverto tibi, cum ausculto te lubens.

Animadverto in te, cum punio aut corrigo te. Ausculto tibi, cum obtempero.

Annosa arbor quercus est, ultra centum decennia perennans: id quod ansam dedit priscis, gesta quercubus insculpendi, ut anticiparent injuriam temporum quodammodo, impedirentque his documentis & quasi *annalibus*, ne memoria celebritatis suæ brevi nimis exolesceret. *quò ming*

Maximi tunc labores exantlandi sunt 77. remigibus, cum antennarum usus est nullus. Sed & ipsi incassum moliuntur, cum procellæ tantus est furor, ut malorum apices fluctus feriant. Nil aptum tunc neque qui gubernat, neque qui parent, exequuntur, cum ad aquilonum arbitrium res

75. zeigt an / giebt zu erkennen. Beweiset / überzeiget. 76. Er entwischet / halt ihn fest. Er weiß sich überall durch zu helfen. Hält nicht Stand.

77. sind auszuschöpfende / sind auszustehen / müssen überstanden werden.

res redit. Naufragiô factiô 78., qui *adipiscitur asserem* vel fragmentum quoddam, id sibi *aptare* 79. studet, ut, si fors ferat, queat enatare.

Aper, atrox bestia, nos præcellit *auditu*, *Aprugna* ex *antris* in culinam patinamque protracta ferinarum est delicatissima. *CATO*.

Apium ne per hiemem quidem rigidissimam *virere* cessat.

Apina *Trica*que olim urbes *Apulia*, *eversæ* 80. in proverbii ludicrum *vertère* 81., & rem *nauci* cœperunt denotare.

Non imbellem *feroces* progenerant *AQUILÆ* columbam.

Aruspex apud gentiles erat *arbiter* gravissimarum rerum: *arbitrabantur* eum penetrare 82. *arcana* Deorum. Sive 83. *arma* sumerent, sive *componerent* pacem, ab
ejus

78. Bey gemachten (erlittenen) Schiffbruch/wenn Schiff-Bruch erlitten wird. 79. anfügen / anwenden. 80. umgekehrte / i. e. da sie zerstört worden waren. 81. se. haben sie sich gewendet / sind gewendet und gelehrt worden / in den Spott eines Sprüchwortes / i. e. in ein spöttisches Sprüchwort.

82. quod is penetret, daß er durchdringe / einsehe und verstehe. 83. sive, sive, in zweyen Combatibus aufeinander / heist das erste: entweder; das andere; oder. Und wird also vertentschet / daß man das Verbum auxiliare: mögen / zu Hülffe nimmt; als: Sie mochten entweder die Waffen ergreifen / oder sie mochten Friede machen wollen.

ejus pendeabant 84. effato. *Auspices* in parili habebantur honore: quippe nil fere *auspicabantur* citra ipsorum *auspicium*. 85. *Argutum* opus edúcit *aráneus*, dum *araneum* ut rete nectit, & *arcus* in modum scitè *arcuat*, ac è sublimi ita suspendit, ut muscæ ac levia quævis insecta irretiantur: quæ deinceps *filis arctissime* obvolvitur, ut aliquantisper *angantur*, antequam moriantur.

In *arculis* cõndimus *argentum* & pretiosa.

Ardea est *avis* carnivora & exinde rapax.

Tunc tua res AGITUR 86., paries cum proximus ARDET.

Arentes ariste sunt *argumentum aride annonæ*. & appropinquantis autumnii.

Arietes gregem anteeuntes, cum forte alter alteri obviam fit, in *arenam* 87. descendunt, & se mutuò furiose *arientant*.

Armilla fœmineum decus est; balteus pugionem suspendens 88. virum decet: *Artus* digitorum *annulis* ornat lexis uterque.

Arrba-

84. hingen sie an dessen Ausspruch/ folgten demselben genau. 85. Weissagung/Prophezeiung. Ein glücklicher Anfang. 86. gehet dich an. 87. treten auf dem Kampffplatz. 88. anhängend/ der da anhänget.

Arrhabo (*Arrha*) datur, ne fides data tallatur.

Arvinam crudam manducant *Westphali*.
Avena saginantur *anseris*.

Arx munitissima nomen Domini, & verbum ejus in *anxietatibus* pro *ancora* est. Mandavit *angelis* suis de te, ut tollant te in manus, in viis tuis, ne quando 89. impingas pedem tuum lapidi. Tu igitur in quovis *angulo* reverentiam exhibe tuo *angelo*.

Ex *asse* hæres 90. *armenta* capit & *arva*.

Atra janua Ditis est *atrium* inferni.

Astrologorum nugæ *astui* debent 91. *originem* & *fraudi*: ceterum in *crassa* consistunt *ignorantia*. Sæpe *Astrologus* ne ipsa quidem novit *astra*, eorumve *stationes*; nedum *effectus*. His olim similes erant *augures*, qui *audebant*, *ures* vana libenter *audientium* *mendaciis* *inanissimis* implere. *Augurari* futura velle, *revera* *temerarium* est.

Ascia retusa non cædit, nec *dolabra* obtusa *complanat*, sed *asperat* *læviganda*.

Obedientia est potior *hostiâ*.

Ave,

89. nach / ne, &c. bleibt: ali, weg von aliquando, aliquid, aliquis &c. 90. qui est hæres ex asse, aus oder in der ganzen Erbschaft. Sonst heist: ex alle, genau / vollkommlich. 91. sud. schuldig / haben zu danken.

Ave, salve, vale. Nil valet inausum.
Census augetur, reditus decrescit, arca
tabescit.

Autor est, cujus autoritate res geritur.

Milites, etiamsi exaudorati & mendican-
tes, austeri sunt, & augustam præ se fe-
runt 92. gravitatem. Exasperati 93. spi-
rant 94. atrociam: quos alii multi imi-
tantur mendici.

Libri vetusti venire 95. solent per auſtio-
nem.

In aulis artificiosa sunt aulea.

Auram auriga nihil moratur, 96. sed nau-
ta: quippe qui sine ejus auxilio nil valet.

Inauris gemmam habeat & aurum.

ASPER ab AXE furit Boreas, ruit Eurus ab ortu:

AUSTER AMAT medium solem Zephyrusque
cadentem.

Duo sunt Æquinoctia: Autumnale & Ver-
nale; duo solstitia: Brumale & Æstivum.

B.

Bacca Bacchi bacchationi inservit pessimâ ho-
minum consuetudine.

Bajulus duplam nuntii meretur mercédem.

Bar-

92. i. e. sie zeigen / weisen ein grosses / prächtiges / prahlendes Ansehen / wollen gros angesehen seyn.

93. Wenn sie erbittert / zornig werden / 94. schnauben sie heraus / den Trug. i. e. schnauben sie / trogen und drohen. 95. verkauft werden. 96. nihil moratur auram. verstehe es also: nihil oder non moratur ob auram sive ventum.

97:

Barrus inferis, *balena* inter pelagi belluas maxima. Caret *branchiis*, ut & *delphinus*. *Balbus* balbum, *blasus* blasum intelligit.

BALAT OVIS 97. titubante caballo, 98.

Basium 99. fervorem libidinis nutrit; osculum 100. charitatis gracia figitur.

Beta vel *brassica* suo incocta liquori 1. perbellè sapit.

Inter *bellaria boleti* & *fungi* non apponuntur.

Bilem atram à flava Medici norunt discernere.

Deblateratores per *blanditias* *eblandiuntur* beneficia: quamvis *blaterare* habeatur in vitio.

Bitumen est pix vel resina terræ & montium ignivomorum materia.

Bombardæ *bombô* *bubonem* non terreri 2. quidam ajunt.

Bombyx & *byssus* Regum sunt indumenta.

Brac-

97. durch eine verblümte Redens-Art wird hier verstanden die Saite auf einer Geige etc. die aus Schaaff Därmen gemacht wird. 98. bey wankenden Pferd / wenn das Pferd wanket; das ist der Fiedelbogen aus Pferd Haaren. Heißt also: wenn der Fiedelbogen gerühret / hin und her gestrichen wird / so läßt sich die Saite hören; Sie bläckt / Sie klingt. 99. frecher / unzüchtiger Kuß.

100. erbarer Kuß / Ehren-Kuß. 1. in ihrer eigenen Brühe oder Safft gekocht. 2. quod bubo non terreatur. 3. indu-

Brachiorum sunt *mánicæ*, *braccæ* crurum. 3.
Bractea quævis est *lámina*, præcipue ta-
 men *aurea* vel *aurata*, vel *auri* colorem
 réferens 4., qualis est *lamina* *coruscans*.
Bufonem *arana* *tóxicô* *imbuens* 5. *énecat*.
Bulla *hominis* *imágo* est, quia tam *cadúca*
 6., ut *vix* *oborta* 7. *óccidat*. Ceterum *lym-*
phæ *rejectamentum* & quasi *cadáver*. 8.
Bullata *domum* *cacumina* *tritonibus* *in-*
structa 9., & *usui* sunt & *ornamento*.
 E *buxo* *pagani* *buram* non *fábricant*.

C.

Calvitium *cœlebs* *amore* *captum* 10. *ridetur*.
Recidivi *morbi* *periculosiores* 11., maxime
 cum *corripiunt* *incautos*.
Caduceatorem *calumniis* *excipere* *pro* *causa*
belli *erat* *barbaris*.
Calles *cemento* *strati* *iter* *facientibus* 12.
cómodo sunt.
Cæca *caligo* *in* *nobis* *est*: *ad* *bonum* *oc-*
calluimus; *callidi* 13., *nec* 14. *caligantes* 15.
ad *prava*. 16.

E

Cui

3. *indumenta*, *vestimenta*, *tegumenta*. 4. *hero*
bringend / *vorstellend*. 5. *beseuchtend* / *indem* *sie*
beneget. 6. *est*. 7. *daß* *sie* / *als* *kaum* *entstandene* / *da*
sie *kaum* *geworden* *ist*. 8. *est*. 9. *angerüstet* / *juge-*
richtet / *versehen* *mit* *Wetterfahnen*. 10. *Der* *da*
(wenn *er)* *eingenommen* *ist*. 11. *sunt*. 12. *denen* /
die *da* *machen*. 13. *als* *listige* / *die* *wir* *listig* *sind*.
 14. *und* *nicht*. 15. *dunkel* *sehende*. 16. *sc. o-*
p *era*, *negotia*. 17. *ist*

Cui calamitatis calix crebrius est intusus, is callet 17. pauperiem pati.

Cuminum brevis culmi vel calami frutex est, qui in pratis nascitur.

Quædam virgo cestô succincta cæsta concertans 18. *cum calamistrato jüvene, dum cinnum petit* 19., *cæstos* icebat oculos, id quod *cachinno* inter spectatores præbuit *occasionem*: ast ille ira effervesceus 20. *reciprocum* 21. *derepente acceleravit* ictum, (pulsus) quô, *cestô disruptô* 22., *cæstusq;* simul *confractô* 23., *Virgini* pene *hælitus ocludetur*: animi enim deliquium ipsam *corripuens* 24. *haud parùm sollicitudinis incusserat* *agresti*.

Camera obscura est *canalis* vel *tubus*, per quem *transmissum lumen* in *opaco conclavi* *figuras intus in vitro picturatas* ita *illustrat*, ut in *opposito pariete*, *quacunque velis magnitudine*, *appareant*, & *verbi gratia* 25. *canicula* fere *camelum æquiparet*, *cancer* *grandis monstri* sit *instar*,
capel.

17. ist geübt / abgerichtet / verständig. 18. indem sie streitet. 19. begehrt / i. e. trachtet darnach.

20. aufwallend. 21. Reciprocus ictus, der Gegenstoß. 22. Nach / mit / bey zerrissenen Gürtel; da der Gürtel zersprang / zerrissen wurde. 23. und das Papier zerbrach. 24. eine sie ergreifende / überraschende / Ohnmacht. 25. Verbi gratia, mit Gunst des Wortes / damit ich noch ein Wort rede / daß ich
mit

capellaque exigua immanis effigiem conformet elephantum.

Candidati non egrediantur 26. *cancellos* 27: modestiæ, si patroni *candidè* agant cum ipsis, absque fūco morum & eruditionis defectus exprobrantes 28.: nam aliter se gerendo 29., fautores vilipendi se rati 30., *excandescunt*, & *canistrum*, ut ita liceat loqui, altiùs subducent, ac promotioni *obicem* 31. ponent.

Captiosæ disputationes nihil sunt aliud, quàm *receptacula* ignorantiæ. Aliqui circa res Theologicas imprimis versantes 32. *incantati* videntur 33. & *perciti* 34. hoc cæstro, ut *proclives* sint ad *disceptandum* de mysteriis & rebus arduis, quas ipsi parùm *callent*. 35.

Accentus élevat syllabam ultimam, aut retrò secundam vel tertiam.

E 2

Non=

mit mehr Worten die Sache vorstelle / und ein Exempel gebe. 26. sollen nicht überschreiten.

27. die Schranken. 28. exprobrantes. vorhaltend / vorrückend / indem sie vorwerffen. 29. im anders sich aufführen / indem man sich anders aufführet.

30. davor haltende / *reor, ratus sum, veri*. Das Præteritum wird oft verdeutschet / als ein Præsens, und zwar bey dem Wort; *ratus, a, um*, fast allezeit.

31. Regel / Hindernuß legen. 32. die da umgehen. 33. werden als bezauberte angesehen / scheinen gleichsam bezaubert. 34. erregt.

35. verstehen.

36. vort

Nonnulli canos anticipant 36. , ac nihilo feciùs nervosam 37. ætatem impetrant.

Capulum est capsula hominem capessens humanum. Hoc sine pompa clauditur!

Magni refert 38. , & in eo vertitur cuiusque rei cardo 39. ; capulone , an mucrone prendas,

Cespes carice cassus molle fatigatis præstat cubile : Non tamen carus carcer foret , si vel maxime catenatis recumbere liceret in herba. Quin 40. nec 41. pluma refocillat eos , qui carnificis omni momento 42. castigationem perhorrescunt.

Carbasa propellunt carinam ; jumenta rapiant carpenta & carros ; utraque verò cariosa esse non oportet.

Carmina carpuntur & carminantur à censoribus * & momis. **

Carbunculus vehementius pungit , quam carduus.

Car

36. vorher wegnehmen / vor der Zeit bekommen.
 37. krafftvoll. 38. Vid. Langii Gramm. p. 156. aliisque. 39. darinnen wendet und lehret sich der Angel / das ist / das Haupt-Werck einer jeden Sache.
 40. Ja / Ja auch. 41. auch nicht / nicht einmal.
 42. subintellige : ob castigationem. * von denen beurtheilen und Tadeln. ** Momus war nach dem Gedichte der Heyden ein Gott / Somni (Dei) & Noctis (Deæ) filius , der selber zwar nichts verrichtete : aber aller andern Götter Werke frey hin tadelte / und durchzog.

Carbones pro auro crebro legimus.

Castrati minùs colunt castimoniam, quàm integri.

Felix, qui in casa degit: etsi enim macro ut plurimum cibetur edulio, nec macellum & cauponas frequentet; nec 43. assatis quotidie vescatur; hilarè tamen ei nonnunquam caula & hara catinum cartilaginibus complet carnulentis, ut eò liberius indulgeat genio 44., quo 45. lætabilior est innocens apparatus, quippe non raptus 46. aliunde, sed propriâ partus impensâ.

Cetus caudâ dirigit meatum, ut cuncta natalitia. Catervatim septentrionalem permeant Océanum, quibus insidiantur cetarii non cassibus, sed jaculo amentato. 47. Cassides cranium tuentur, uti lorica reliquum corpus, & cetra vel parma apprimè cubitos & lacertos.

Ante chartam inventam 48. librorum volumina caudicum referebant 49. similitudinem:

E 3

nem:

43. verstehe darunter / de assatis. 44. Dem Geist / dem Ruth. 45. eò, desto / quo, je. Eò magis queritur, quo minus querendi causam habet, desto mehr klagt er / je weniger er zu klagen Ursach hat.

46. geraubet / der / die geraubet worden ist / also partus. erworben. 47. so mit einem Riemen versehen oder gebunden ist. 48. vor dem erfundenen Papier. vor E: findung des Papiers. 49. stelleten vor. vid. num. 4.

50.

nem: unde & *codices*, quasi *caudices*, sunt appellati, quorum deminutivum sunt *codicilli*.

Rabula est malus *causidicus* (à) foro prohibendus. § 0. Neminem *accúsa* temerè: si necessitas poscit, saltem *abscéde* ab omni *cavillo*, nec § 1. inania *causare* figmenta. In nuda *caute* nullus *pállulat caulis*, nedum *alta cedrus*, nec undis aptior *alvus*.

Ad *cerasum* multi invenerunt *cippum*. § 2.

Cereus præstat *candela* sebaceæ.

Cernuus *cernit*, quæ in plano sunt; *Supinus*, quæ *celsa*.

Ciconia non habitat in *cavea*. Ejus ala dimidia alba est, altera parte nigerrima.

Si *ceruffa* *celaret* rugas, & *narium* *excrementum* foret *cerebri* purgamentum, *barbæ* essent prudentes, *vetulæq;* juvenescentes.

Chorea est *circulus*, cujus *centrum* est *Diabolus*, & *circumferentia* omnes anguli ejus. § 3.

Cicadarum (*locustarum*) *immensum* *examen* paucis abhinc *lustris* *cicer*, *ciceras*, *olus* & *omne* *gramen* est *depastum*.

Clau-

§ 0. abzuhalten / der abzuhalten ist / abgehalten werden soll. § 1. und nicht / und wende nicht vor leere Gedichte. § 2. sive signum mortis. wenn einer herunter gestürzt ist / und sich zu Todt gefallen hat.

§ 3. sind Worte eines alten eifrigen Lehrers / vom üppigen und unerbaren Tanzen.

§ 4. auff

Claustra vocant monachi sua coenobia. Sed alia *claustra* fabricat *claustrarius*: alia item sunt *claustra* Imperii Romani. Sic locorum angustiae possunt dici *claustra*.

Cisternae sunt *cistae* recipientes aquam pluuialem: unde aqua *cisternina* dicitur pluuiatilis, &c.

Chordae harmonicè tensae (tensae) *fidicinum* digitis ad quemvis modum 54. facile moderantur 55.: Sic natos quomodocunque formaveris 56., ita morem gerent (morigerabuntur) tibi, & educationis concentum 57. vitae tenore 58. modulabuntur 59.

Fornicum foraminibus *clathri* praefigantur 60.

Cum *classicum* canitur, aequè 61. concitantur, qui *clavum* tenent, vel qui ad gubernacula sedent, ac 61. milites *classarii*.

E 4

Alti

54. auff eine jede Weise / Melodien oder Thon.
 55. werden leichtlich regiret / und gegriffen oder angeschlagen. 56. auf welcherley Art du deine Kinder magst gebildet oder abgerichtet haben. 57. Die Zusammenstimmung / der Gesang / die Melodien und Weise der Aufferziehung. 58. durch die Verhaltung Weis / Ordnung des Lebens. 59. anstimmen / absingen / musciren. d. i. Sie werden den Klang und Weise / auf welche (nach welcher) sie durch die Aufferziehung gleichsam zusammen gestimmt sind / in ihrem ganzen Leben behalten und immer anstimmen. Die Verhaltung ihres Lebens wird so beschaffen seyn / wie ihre Aufferziehung. 60. sollen vorgefaget werden.
 61. aequè, eben so wohl / ac. als. 62.

Alti *supercilii* homines *inclementem* præstant
clientelam.

Claudicantibus aut *curtus* aut *instabilis* pes
est: hi *agerrimè collem* adscendunt, vel
clivo & cochleâ descendunt.

Fustis & clava, *pilum & hasta* plagas infli-
gunt etiam *clypeo* tectis.

Inquilinorum cohors à *cœtu civium* separ
est, eique *dispar*.

Coccum est granum ex *rubenti gramine* na-
scens tingendæ *purpuræ* 62.

Clunes & nates nominare *obscœnum* est, ne-
dum *nudare*.

Cometa est *Stella comata*, *flammans* 63., ori-
turque quidem & *occidit* cum *firmamento*,
apparet verò & dispâret ratione nobis in-
cognita.

Puellæ & matronæ comtam amant *colum*,
quasi *exilia* fila *colò* *fimbriatâ* neantur.

Côlubram ne læde, si vis *incolumis* abire.

Comitia sunt *concio* *Legatorum Imperii*, in
quibus de *magnis conatibus* *consultatur*: sæ-
pe verò *omne consilium* abit in *controverfi-*
am, dum *interim* *hostis oppidò* diripit *ôp-*
pida & pagos.

Comis & facundus comes pro *vehiculo* est.

Congius est *mensura liquidorum*, *capiens* 64.

sex

62. idoneum, tauglich zum Purpur zu färben. Zur
Purpurfarb, wenn sie gefärbet werden soll.

63. Strahlen schießend / funkend. 64. fassend.
das da fasset. 65.

mendat 74. Ficus dulcissimam gignit ficum: *Cúlices* ficarii sunt, qui ficú delectantur. Sub quercu glandífera juglandes non legimus. Glandula glandis figuram habet. Hedera semper viret. Ilex & robur róbores & annis superant reliquas arbores. *Clara* 75. Juniperus triennialibus malis. Malus multifariô grata est pomô, maximè si crebrâ pomô superbiunt pomaria. Morus mitissimis permulcet 76. labia baccis. Ex Myrti 77. bacca saporis præcipui vinum fit myrtites, nec non generosum 78. obsonium, quod dicitur miratum 79. Palmæ dáctyli 80. ficibus haud inferiores. Vitem & palmitem pámpinus ornat, botrus (racémus) inter Divum munera cóllocat; quamvis eum abstemius respuat 81. Pirus mali soror cognationis encomia tuetur 82. Pópulus fructus defectum odoris fragrantíâ compensat. Prunus itidem *acceptissima* nostræ opitulatur indigentíæ, quin & epulorum adminiculatur lautitiam. Luci & nemora sacra-

-
74. den Ahornbaum macht sein Holz beliebt.
 75. est. ist berühmt. 76. bestreicht lieblich / bestreichelt saufft. 77. welscher Heydelbeer, Baum.
 78. edel / vornehm / herrlich / gut. 79. Myrten, Muß; welsch Heydelbeer, Brey. 80. Datteln.
 81. verspehen / verwerffen / nichts achten.
 82. beschützet / erhält / behauptet,
 83. wur'

sacrata *cædua* non erant; rogi (*pyrâ*) reus agebatur 83., qui eruebat furculum.

Radix arbori dat 84., ramus eam privat 85., folia décorant, proceritas ostentat 86.

Corbe humeris 1. religata 2. foenum & alia asportantur. *Calatibus* rebus minoris copiae suppetit 3. ferendis 4., ut s. si à macello *carnes* petas 6.; sic qualus vel quasillus floribus, frugibus & aliis subservit rebus huc illuc 7. supportandis 8., *Cópbinus* generaliter est *corbis* quæcunque; fiscus ad nummos pertinet, interim & aliis accommodatur 9. rebus: sic fiscina, fiscella, fiscellum.

Crates quasi dimidia *corbes* sunt.

Corium à coriario præparatum 10. præbet 11. *calceamenta*, *cothurnos*, *sandalia*, *ocreas*, *caligas*.

83. wurde aufgetrieben / angeklagt / als schuldig des Scheiterhauffens. 84. aliquid, succum, vitam.

85. aliqua re, succo, &c. 86. zeigt ihn gleichsam prangend / prahlend. 1. auf die Schulter / auf den Rücken. 2. Mit aufgebundenen / angehängten Korb auf die re. 3. in promptu est, adest, sufficit, suppeditatur, ist vorhanden / ist bereit / ist genug / wird dargereicht. 4. denen oder zu denen zu tragenden Sachen / die man tragen soll. 5. als / als z. E.

6. begehrest / hoblest. 7. her oder hin. 8. denen oder zu denen zu tragenden Sachen / i. e. die zu tragen sind / die man wegtragen soll. 9. wird angefügt / angewendet. 10. vorbereitet / wenn es zubereitet ist.

11. Reichet dar / giebt.

caligas, thoraces, *saccos*, *culeos*, *rudones*,
ligulas, *fundas*, *thecas*, *manticas*, *corrigi-*
as, *lora*, *amenta*, &c. Eô teguntur *essedæ*,
pilenta, *carpenta*, *ephippia*, *sedilia*, &c.
 Qui filiam maritat suam, si opulentus est
 & inanis gloriæ *cupidus*, præter largam
 dotem impendiò locupletat eam para-
 phernis ^{12.}, inter quæ post alia sunt *cune*,
 ad demulcendos ^{13.} puillos; dein *mastra*
 ad deprendam farinæ massam ^{14.}, quam
 per frustra rotundatam ^{15.} ope palæ furno
^{16.} immittimus, panesque *coquimus* ^{17.};
 porriò *cupæ*, *labra*, *obbæ*, *cribra*, *cola*, *la-*
ternæ, quæ *Vulcanum* ^{18.} in *cornu* gerunt;
 tum *cortinæ* & *craticulæ*, quibus friguntur
lucanicæ ^{19.}; *Batilli* (*batilla*) quibus pre-
 henduntur *prunæ*. Item *pâteræ*, *pelves*,
 cum *malluvio* ^{20.} & *pelluvio* ^{21.} atque
gutto ^{22.}, (vel *gutturio*) *patellæ*, *ollæ*,
disci, *quadra* ^{23.}, nec non *mappæ*, *lodi-*
ces ^{24.} *fasciæ* & quævis *linteamina*; tan-
 dem *corollarii* loco *matulæ*, *rastra*, *falces*,
 folles

^{12.} durch Mitgaben / neulich auſſer der Mor-
 gengab. ^{13.} zu ſtreicheln / zu beſänftigen. ^{14.} zum
 Knäten einen Teig des Mehls i. e. einen Mehl-Teig
 zu knäten. ^{15.} gerundet / i. e. rund gemacht / wenn
 er rund gemacht iſt. ^{16.} dem Back-Ofen einſchicken
 i. e. in den Back-Ofen ſchicken oder ſchieſſen.

^{17.} Kochen ſive backen. ^{18.} den Feuer Gott i. e.
 das Feuer. ^{19.} Bratwürſt. ^{20.} Hand-Faß. ^{21.} Fuß-
 Becken. ^{22.} Gieß Faß / Gieß-Kanne. ^{23.} edigte
 Teller. ^{24.} Leplacken / Bett-Tücher. 25.

folles ad sufflandum 25. foculum & focum,
furcæ, tridentes, bidentesque; ligones,
mallei, mortaria cum pistillis, & quæ-
cunque insuper res familiaris exigit.

Famulos compellens 26. ad laborem herus
ignavus fungitur 27.

• . . . vice 28. COTIS acutum.

Reddere quæ ferrum valet exfors 29. ipsa se-
candi 30.

Costæ *concamerant* pectus; *coxæ* (*conxendices*)
& femora fulciunt totum corpus.

Apes ex leonum aut boum *cadaveribus* na-
scuntur, sicut ex equis *crabrões*, ex asi-
nis *scarabæi*, è mulorum *excremento* fuci,
ex hominibus serpentes.

Crapulam haud admittere 31., admissam 32.
verò exhalare 33. oportet ac edormire 34.

Nil procrastinandum 35.

Cùm increbuisse in deserto penuria carnis,
crebescebat circa castra coturnix.

Creta non paratur cremando 36., sed passim
fossilis 37. est. Cre-

25. zum anblasen die Kohlpfanne / i. e. die Gluk-
Pfanne aufzublasen. 26. der da antreibt. 27. ver-
waltet etwas. 28. von der Stelle. 29. untheilhaf-
tig. 30. des schneidens / i. e. der keinen Theil hat
an der Geschicklichkeit zu schneiden / vel: der nicht
schneiden kan. 31. zulassen / annehmen. 32. den
angenommenen. 33. ausdunsten. 34. ausschlassen.
35. est. nichts ist zu verzögern bis auf den morgenden
Tag. Man muß nichts aufschieben. 36. im/mit/durch
Brennen. 37. zu graben / ist (gleichsam) grablich &
kan gegraben werden. 38.

Cremor pro flore lactis habetur, & pro lacte farris: quod é granis nimirum exprimitur.

Herbarum folia sunt *crenata*, quædam etiam *crispa*.

Circa crepusculum crepera, i. e. dubia lux est.

Crepido est ora terræ, quam aqua alluit, & ibi *crépitat*, cum undas appellit: per translationem 38. autem de cujusvis rei margine extrema dicitur.

Inter *crepundia* sunt *crepitacula*.

Decrepiti & puerperæ *crépidis* magis utuntur 39., quam *calceis*.

Crudeles *cruentari* *cruore* *innoxio* malunt, quam *cedere* & à *rabie* *discedere*.

Cristam *galeæ* *pileove* imponit *Principilus*, & ut dignoscatur, & ut suspiciatur.

Crocum in rupibus & montibus *cretum* præstat ei, quod é planta vel bulbo 40. propagatur in hortis.

Crustulum nil ferè est, nisi *crusta*,

Crumená *deficiente* 41. *crista* non surgit 42.

Cúcu-

38. durch eine Überführung / wenn man nemlich die Bedeutung eines Wortes weiter führet / und auf mehrere Dinge appliciret und anwendet / als es sonst an und vor sich selbst bedeutet. 39. Sie brauchen von denen Pantoffeln mehr oder öfters / als von Schuhen / i. e. sie bedienen sich deren ꝛc.

40. Zwiebel / Zwiebel Knopff. 41. bey abnehmen den Geldbeutel. 42. steigt empor / steht auf. i. e. wer kein Geld hat / kan nicht viel groß thun.

43. fe.

Cuculos ajunt 43. *cubatam* non perficere 44.
 Militibus nil est commune 45. cum Mōna-
 chis : dum hi *accubant* hilares , istis *præ*
inedia venter *crepat* : hi *cupeditis* ad obesi-
 tatem 46. *farciantur* ; istis vix ilia hærent 47.
 & lumbi : his *cucullioni* *securè* indormien-
 tibus 48. ; isti *excubias* agunt *pernoctes* 49.
 Esurientibus 50. *cucumer* *iners* 51. , si sup-
 peditaret 52. , *cederet* 53. in *cibum* : fatiga-
 tis 54. *humus* est *cubile* ; *culcitra* lapis. Nun-
 quam non eis imminet 55. mors ; maxime
 in præliis & obsidionibus : ac licet fossam
cumulus *cæforum* jam opleverit , *cunctari*
 tamen in assultu non licet.

Incudi reddunt fabri opera *rectius* *cuden-*
da 56.

Cuni-

43. sc. homines , man sagt. 44. Cuculos non
 perficere , die Buckucke nicht vollbringen / i. e. daß
 die ic. 45. Es ist ihnen / i. e. sie haben gar nicht
 einerley Berrichtungen / sind ganz und gar von ein-
 ander unterschieden. 46. usque , biß zur dicken Fet-
 tigkeit / werden sie angestopft / d. i. sie propffen sich
 an / daß sie Dick und Fett werden. 47. bleiben
 behangende. 48. bey diesen ausschlassenden / i. e.
 wenn diese schlaffen auf ic. 49. die ganze Nacht
 durch währende. 50. Ihnen / wenn sie hungrig sind.
 51. faul / nichts nützig. 52. & suppeteret , so ei-
 ner vorhanden wäre. 53. er wiche / gienge / lebres-
 te / gereichete / gedeyhete ihnen zur Speise.
 54. ihnen als ermüdeten / wenn sie abgemattet sind.
 55. bleibet auf oder über ihnen / schwebet ob ihnen.
 56. die besser oder rechter zuschmiedenden Werkel-
 so da besser geschmiedet werden sollen. 57.

Cuniculos oppilans non opperitur, usque dum dissiliant.

Cuneus si foret cuspidatus, non finderet fissilia, sed terebraret.

Procuratores in curia tùm 57. litigantibus, tùm 58. alias opem implorantibus 59. Procerum dextrè 60. succurrunt 61.; & quamvis illi, quibus accessus alioqui non patet, hõc pacto 62. queant negotiari, tanquam præsentes: aliquando tamen vel 63. per incuriam & quasi carsim lis & Causa in damnum innocentium deciditur clientum; vel 64. alia ratione jus incurvatur.

Ex pluribus votis virilibus 65. fit unum Curiatum 66. quod est totius Collegii 67.

D.

Omnis ager ferè hodie est decumanus 68.,
mer-

57. so wohl / 58. als. 59. denen anruffenden / die da anflehen. 60. geschicklich / recht / wohl.

61. unterlauffen / zu lauffen / zu Hülffe kommen.

62. auf diesen Vergleich / Vertrag. i. e. durch solche Weise / Mittel / Art. 63. entweder. 64. oder

65. Votum virile, live personale, eine jede persönliche besondere Stimme bey denen Berathschlagungen.

66. eine Gesandtschafts, Stimme / (Junst votum) wenn nemlich eine ganze Gesandtschaft (Collegium) ein Votum machen. Z. E. die Gräffl. oder Städtl. Vota auf dem Reichs, Tag. 67. Versammlung von einerley Standes, und Amts, Personen. Die ganze Gesandtschaft solcher Personen. 68. Zehendbar.

69.

mergites 69. non verò semper decumbunt
ne 70.

Debiles sunt edentuli ac dentientes.

Arbori si demuntur radix & rami, truncus
jacet.

*Densa delphinorum agmina quandoque trans-
fretantibus non sine omine occurrunt.*

Delubrum est locus fani, in quo Dei, seu ma-
vis, idoli Simulachrum est dicatum (*dedi-
catum*,) cujus ratio accurata prosperè nos
latet, ex quo 71. *abdicata* est à Christianis-
mo profana paganorum religio.

Dextrâ datâ firmantur, (firma fiunt, rata
habentur & inviolabilia putanda sunt)
quæ *condicimus*,

- - - Video meliora 72. proboque:

DETERIORA 73. sequor. - - -

Dicacitas & dideria, quamvis jocularia, cui-
vis tamen magnopere fugienda sunt 74. :
nam & 75. per jocum 76. alteri *maledicere* 77.
dédecet. Magis adeo abstinendum à su-
gillo, ne scilicet ullo pacto alterius su-
gillum existimationem.

Beneficia à defunctis legata 78. *diribenda*
F sunt

69. Garben. 70. Groß. 71. Tempore. von welo-
cher Zeit an. seit deme. 72. bessere Dinge / was
besser wâr. 73. schlimmer Sachen / was ärger ist.
74. sind zu fliehen / müssen vermieden werden.
75. auch. 76. scherzweiss / durch Scherz.
77. übel reden / schmähen. 78. die da verma-
chet / gestiftet worden sind.

sunt 79. ipsa die à legatore indicta 80., quoniam ea comperendinare expressis libelli verbis dirisque comminationibus est interdictum. Dextrè pariter dividenda sunt 81., ne 82., quibus non debentur 83., majores vel plures participent 84. portiones, expertibus iis 85., qui impertiendi 86. erant præ aliis. Inde igitur non ditescet, sed Dirarum particeps erit, qui momentorum 87. ejusmodi 88. 89. negligens fuerit. Individua 90. Nobilium prædia permaneant indivisa 91., sub communi 92. administratione.

Quic-

79. sind auszutheilende / sollen ausgeheilet werden.
80. an dem / vom Vermacher / oder Stifter an-
gesagten / angefügten / bestimmten Tag selbst. An dem
nehmlichen Tag / der vom Stifter angefügget worden
ist. 81. sind recht einzutheilen ꝛc. 82. illi. damit
nicht die jenigen ꝛc. 83. denen sie nicht gesollt werden:
ist unteutsch : besser : denen man sie nicht soll oder
schuldig ist / denen die selbigen nicht gebühren.

84. zu ihrem Theil bekommen. 85. bey (mit /)
denenselben untheilhaftigen / i. e. also / daß die jenig u
untheilhaftig wären / und keinen Theil kriegten /

86. die zu bethellen waren / die einen Theil haben
sollten. 87. wichtiger Umstand. 88. dessen / dersel-
ben. 89. Art / Weise Gattung ꝛc. Ejusmodi, wird
insgemein nur vor ein Wort gerechnet und verteutschet:
de gleichen / solcher / ꝛc. 90. unzertheilig / was nicht
getheilet werden kan / oder soll. 91. unzertheilt /
das nicht getheilet wird / oder worden ist. 92. unter
einer gemeinschaftlichen Verwaltung.

Quicquid est *indomitum*, morâ & industriâ domatur & cicuratur: quicquid est *inconditum*, artis & prudentiæ moderamine temperatur.

Si *venditor dolô* supplantârit 93. emtorem, *satisdare* cõvenit omninò: Nemo enim ob malitiam alterius *perditionem* incurrare tenetur. Sic librorum *editor*, videlicet si suis impensis imprimi 94. curat, *indemnitas* ut sit, à Typographo exigit, ne ultrâ conventum numerum liceat imprimere.

Dolat asseres, (hoc est, *aspera demit* scri-niarius,) & glutine jungit (unit.)

E.

Orichalcum & alia metalla *ductilia eximia* præstant usum: In fila *diducuntur* ad multos usus commoda; quæ & auro argenteve *obducta* 95. in varios applicantur ornatus: fides exinde *ductæ*, à muribus & blattis non *adeduntur*, nec *ambeduntur*, ceu quæ sunt ex intestinis.

Absque *marfupio* bene *nummato* cessat *emacitas*, succedit *conductio*. Non *emen-dum* 96., quod opus est, sed quod necesse est: præsertim in his, quæ ad *escam* pertinent.

F 2

Inter

93. unter die Fuß, Sohle stossen / ein Bein un-
terschlagen. 94. gedrucket zu werden / ut imprima-
tur. 95. überzogene / wann sie überzogen sind / vel:
obducuntur & &c. 96. est, vid. nr. 35. 74. 79. &c.
97. Mit:

Inter complices 97. non cunctis semper admittere vita; sed quibusdam exemptis 98. condonantur delicta, ac interimuntur duntaxat, quorum reatus est major. Nonnulli multa vitam redimunt. Non enim punitio- nibus perimendum est genus hominum, sed emendandum.

Elementarii flent, plorant, ejulant, sive ludum adeant, sive reduces inde veniant: sed indulgentes matres eos nullo negotio 99. sedant. Blande compellant, famem pellunt, seu potius desiderium & impotentem appetitum, bello bolo, simila, butyro vel melle illita, (siccum enim panem non ederent delicatuli) placenta, fragis, ficu, saccharo; demum crepundiis exhilarant ac lusoriis (ludicris) quibuscunque; denique bajulant eos, & quibus possunt, modis, palpant atque demulcent 100. Quo vero pacto 1. eos bene & ad frugem educatum iri 2. despero: etenim
ali-

97. Mitverbrecher / Mitverhaffte / mitergriffene / über einerley Ubelthat / die etliche miteinander ver- rüchet haben. 98. nach etlichen ausgenommenen / nachdem einige davon ausgenommen werden / oder worden sind. 99. mit keinem (schwehren) Geschäft / ohne Mühe. 100. besänftigen.

1. vid. nr. 62. 2. iri; lasse man vor den Infini- tivum Passivum von ire passiren; es mögen auch ei- nige Grammatici darzu sagen / was sie wollen: wel- ches man denen Majoribus zwar wohl / aber den
nen

alitur 3. sic obstinatus eorum animus, nec mutatur in melius.

Num per *traducem*, an per *infusionem*, an alio pacto propagetur spiritus humanus, disputatur, h. e. ignoratur, *donec* (*donicum*) sublimior affulgeat sapientia.

Induvie victorum fiunt *exuvie*.

Quarundam belluarum marinarum dentes usu & pretio *ébori* non cedunt.

Ambitio (*ámbitus*) multis fuit *exitio*: *Exitus* namque non rarò diversus est ab iis, quæ *initio* reputavimus. Sic nemo ante *óbitum* beatus.

Miserè *depereunt* 4., qui meretricem *depereunt* 5.: *Subitanea* *subeunt* pericula, in quibus *interitum* inveniunt.

Quemadmodum *erga* se quisque 6., sic in amicum sit animatus.

Exta homini ab inferiore viscerum parte separantur membranis, quæ *præcordia* appellant, quia cordi prætenduntur. Ita

F 3

dicta

nen Incipienten nicht erklären soll. Und damit wird diese sonst sehr schwer gemachte Construction ganz leicht; auf solche Art: *despero*, ich verzweifle / hoffe gar nicht / *iri*, daß gegangen werde (*quod eatur*) daß man darauf gehe (umgehe) *educatum* eos, dieselben aufziehen / *ic.* 3. wird erhöht / vermehrt / gehegt. 4. sie geben unter / kommen um / sterben. 5. sehr lieben / vor Liebe gleichsam sterben. 6. animatus est, gesinnet ist,

7. Geist/

dicta sunt, quod maximè extant. Referuntur autem inter ea, cor, pulmo, qui spiritum 7. trahit per guttur; Hepar, (lat. jecur) quod sanguinem digerit 8.; Stomachus (lat. ventriculus.) Splen (lat. lien) cum renibus. Ea Diis prosecari solita 9., hariolosque & *Extispices* summo loco habitos 10. scimus, cum ne harà quidem digni fuissent frivoli impostores. 11. *Errones* nunquam *deerrant* 12., sive *obeundo* sive *obequitando* urbes & pagos *pererent*: ubique inveniunt, quos modò per epistolas, modò e mentitis verborum lenociniis infestent.

F.

Faceffant 13. *fabricatores*, quorum *fábrica factitiis* non est stipata, quique nil *áffabrè faceffunt*. *Inficias* quidem *ire* 14. (*inficiari* 15.) non possumus, quòd quibusdam *facultas*

7. Geist / Athem / Luft. 8. zerführet. d. i. recht austöchet und vertheilet / nemlich in die Adern.

9. esse. quod solita sint. daß sie gepflogen haben vorgeschnitten zu werden / daß man sie vorzulegen gepflogen habe. 10. esse. daß die Opfer- und Eingeweide beschauende Priester gehalten worden seyen / in einer sehr hohen Stelle / i. e. in hohen Ehren.

11. vid. Primitivum pono. 12. verirren sich.

13. es mögen machen (für sich / was sie wollen /) sie mögen hingehen. läffet sie immerhin machen. 2c.

14. ire ad inficias. auf das leugnen umgehen. gleichsam auf das Unthun / Nicht-Machung.

15. leugnen / qd. veruntbätigen / sagen: man habe es nicht gethan.

cultas desit; multis verò & voluntas abest:
Effectus testatur de affectu. 16.

Licet uti *facetiis* & narrationibus *fabulosis*,
 si *inficetis* 17. gerris adolescentiam non im-
 buant 18., sed tendant ad virtutem: Non
 19. enim sunt nullius 19. *efficaciae* in recen-
 tibus animis.

Cavillatores 20., (cavillum sermonibus ad-
 miscentes) dum *faceti* esse student, sæpe
fiunt inficeti: imò dicaces 21.; cum scilicet
 acerbis dictis 22. & argutis irrisionibus 23.
 cavillantur 24., id quod parum abest à su-
 gillatione.

Panni quasi videntur *infeciti* 25., nisi ab *in-
 fecitore infeciti* 26. fuerint coloribus.

In Rebuspublicis liberis 27. imperium al-
 ternum (alternatim) est penes Optimates,
 quos Patricios vocant: quorum 28., cum
 inter se sint pares, quidam 28. aliquando

F 4

emi-

16. Beliebung/ Lust. 17. unlustig/ unartlich/alber/
 garstig. 18. anfeuchten/ benezen/ eintauchen. i. e.
 besudeln b. l. 19. nicht keiner/ i. e. einiger oder von
 einiger Würckung. 20. Possentreisser. Scherz und
 Possentreibende. 21. spöttische/ spottend/höhnen-
 de. 22. mit scharffen Stichelworten/ dichteris.
 23. mit spizigen/ spizfindigen Auslachungen.
 24. scherzen/ spotten/ ihren Spott treiben.
 25. ungemacht/ nicht fertig. 26. angemacht/ d.
 i. ausgefarbet. 27. zum Exempel Benedig Holland/
 Schweiz/ Nürnberg/ Rotenburg/ ic. 28. deren (Pa-
 tricien/ oder Noblen) manche/einige/ etwelche/ d. i.
 aus welchen manche ic. 29. bes

eminentiam præ cæteris affectant 29. & factionibus omnia turbant. Nomen proinde factiosorum omnibus bonis semper fuit odiosum. Est enim factia nihil aliud, quam conspiratio malorum, sicuti amicitia est consensus bonorum.

Qui proficit in literis, & deficit in moribus, plus deficit, quàm proficit.

Omnia si perdas, FAMAM servare memento.

Quia Princeps non sufficit 30, ubique solus, id propter Praefectos sufficit 31., & Locum tenentes 32., qui reficiant, sicubi quid labascit: ne partes labantes summæ officiant.

Fanatici 33. dicebantur olim in Gentilismo (Paganismo, Ethnicismo) sacerdotes in fanis oraculum 34. edituri 35., ubi non sua sponte 36. ferri 37., sed furore quodam divino corripiti 38. credebantur, ingenti superstitione. Hodie autem inter
Chri-

29. heftig verlangen / wornach streben. 30. genug seyn. 31. unterordnen / an die Stelle setzen. 32. Statthalter / Gouverneur, Vice-Roi. 33. Besessene. 34. Göttliche Ausspruch. 35. herausgeben wollende / die da aussagen / oder aussprechen wollten. 36. von ihrer eigenen Freywilligkeit her / von freyen Stücken / für sich selbst / aus eigenem Trieb. 37. getragen / i. e. getrieben zu werden / daß sie getrieben würden. 38. ergriffen zu werden / quod corripentur, vel corripiantur. daß sie ergriffen oder befallen werden / 26.

Christianos *Fanatici** audiunt, qui à Religionis receptæ *formulis* discrepant 39.; & singularium opinionum monstris *refertum fascinatamque circumferunt* sinciput: quos *refellendos* 40. censemus & *coercendos* 40.: quin & Zelo Religionis acti 41. quidam *interficiendos* 42. vel vivos ad eò pyræ imponendos 43. clamant; maximè si *usfanda profiteantur*.

• • • Sit procul omne NEFAS.

Fasces 44. sunt *fascis* 45. Würde ist Bürde.
FASTUS inest pulchris, etiamsi DIFFITEANTUR.

Fastidioso humilia sunt *fastidio*.

Framenta hieme in herba sunt, verno tempore

* Schwärmer / Fantasten / wahnsinnige Köpffe.
39. niedrig schallen / abstimmen / uneinig seyn.
40. zu wiederlegende quos &c. welche wir als zu wiederlegende schätzen und als im Zaum zu haltende. Sive: die wir achten als (solche) die da sollen wiedergelegt werden müssen. 41. getriebene / die da getrieben werden. 42. & 43. ist nach erst vorhergehender nr. 40. zu verstehen. 44. Bündel / oder etliche Bände von Ruthen (Stecken) mit einem daran gebundenen Beil / oder Häcklein / so denen hohen Obrigkeitlichen Personen der Römer vorgetragen wurden / wann sie aufs Rath. Haus oder zur öffentlichen Versammlung des Volkes giengen. Bedeutet also die Obrigkeitliche Ehre oder Amt. 45. ein Bündel so zu tragen ist. Ego hoc te fasce levabo. Virg. ich will dich der Bürde überheben.

pore fastigiantur in stipulam, quæ sunt hiberni temporis 46.

Fasti nobis sunt *Calendaria*, Romanis longè alius usus erant: ut videlicet iis gesta & *festæ feriasque* populi sui consignarent.

Favillam vasis *ficilibus* condito, quæ non *fatiscunt*.

Fatiscere propriè est *affatim* (olim: *fatim*) *hiscere*, (hiare) quemadmodum ore *hiant* æstuantibus 47. *exertâ* linguâ 48. *canes*.

Non *defetiscar* usque adeò experiri 49., donec tibi id, quod pollicitus sum, *efecero*.

Nec *Fauni* 50., *nympharumque* 51. *leves* cum *satyris* 52. *chori* 53.; nec *fatuus* ignis 54. nobis *formidinem* incutiet 55. ullum.

Nutrit rura Ceres 56., *almaque Faustitas* 57. *Hor.*

Apum

46. scil. fruges vel frumenta. 47. wenn sie erhitzt sind / vor Hitze schnauben oder hauchen. 48. mit ausgereckter Zunge / von sero, serui. 49. i. e. experiri. die Sylabe er, ist paragoga, d. i. überflüssig am Ende dran gesetzt. 50. Feld-Geister. 51. Wasser-Jungfern. 52. Wald-Geister / wie nehmlich solches die Heyden sich eingebildet. 53. Reyhen / denn sie sagten / die Satyri giengen gern mit denen Nymphen um. 54. taubes Feuer / d. i. Irrwische / das nächtliche Phænomenon, so man feurige Männer nennet. 55. Furcht einschlagen oder einschüttern sagt der Lateiner / der Deutsche giebt: Furcht einjagen. 56. die Frucht Göttin. 57. die hohe Seegens

Apum examina non *fringendorum favorum* causa 58. congregantur, sed cum congregabilia naturâ sint, *effingunt favos*.

Summum gulæ *fauces* vocantur, postremum stomachus, medium rumen vel glutus.

Fax picea suffitum facit ingratum: amœnius est thuribulum (acerca) *fragrantes* odores spargens.

Febris flaccum (flaccidum) corpus reddit & prorsus enervat: pauci tamen eâ consumuntur, sed plerisque potius saluti est, & conducit (commodat) ad exquisitiorem sanitatem.

In melle sitæ sunt linguæ vestræ atque orationes: corda in *felle* sunt sita, atque acerbato a ceto. Plaut.

Felis pilos poliens 59. hospites affuturos 60. indicat.

Femoralia (feminalia) sunt subligacula crurum.

Vir Sapiens circa singula est *indifferens* 61., ac neque *elate* se gerit in secundis, neque *depri-*

Seegen: Göttin. Das ist: es stehet ein schöner See-
gen auf dem Felde. 58. aus Ursach der zu bildens-
den Wachs- und Honig- Gewercke; derer Biensächlein;
Honigseim. 59. wenn sie glättet / mit lecken buzet.
60. da seyn werdende / die bald da seyn oder
kommen werden. 61. gleichgültig / d. i. sich weder
freuend / noch betrübend / nehmlich in hefftigen
Grad /c. 62. man

deprimitur adversis. Ista regit; hæc patienter suffert. Quos *inensos* sibi habet, eorum *feritati frenum* injicere hand festinat; & quos perlentiscit *éfferos & infrénes*, eorum *ferociam* compescere vix al-laborat. Nec moratur ^{62.} *delatores*, inimicosque clandestinos: nam

Conscia mens recti *FAMÆ* mendacia ridet.

Nulli *difficilis* est, nec in ulla re morósus. *Cibô*, quemcunque occupat, acquiescit, potione quavis *reficitur*. Mala quæque perpetitur *patiens*, ac adeò *ferali* tandem *feretrô* eodem imponitur animô, quô plumeó indormiebat *lectulo*.

Módicum *fermenti* totam *massam* *fermentat*. 1. Cor. 5.

Ferramenta, nisi subinde interpolentur, *fer-rugine* exeduntur: *præfracta* ^{63.} *ferrumine* deud combinantur.

Quippe etiam *FESTIS* quædã exercere diebus *FAS* & jura sinunt. - - Virg.

Festivitas ^{64.} *parentum infestivos* ^{65.} facit *fi-liolos*, *virga* in ordinem redigendos ^{66.}.

Cum

62. man bilde sich das Wörtlein: ob, oder pro-
ptor dabey ein. 63. wenn sie abgebrochen sind.

64. die Holdseeligkeit.

65. unholdseelig / grob / ungeschliffen.

66. zubringende / zutreibende / die da wieder in
Ordnung zu treiben sind.

67. aneis

Cum **FEX**, cum **FIMUS**, cum res vilissima
simus.

Unde superbimus? nescimus, quando pe-
rimus.

Fihula & *lacinia fimbriaque* decorant tuni-
cas: nisi titivilitia propendeant laceram in-
dicantia. 67.

Singulis plantis est *fibrata* radix. 68.

• - Non est mihi cornea **FIBRA**. 69.

Una *fidelia* duos dealbemus parietes, quan-
docunque possumus.

Quibus *fidimus confestim*, eos *infidos* & *pér-
fidos* haud rarò nostro cum impendio de-
prehendimus.

Tantáne vos generis tenuit **FIDUCIA** vestri.

Credidit Sempronio Cajus pecuniam *foe-
neratitiam*, acceptò tamen *fundò fiducia-
riò* 70., quem restituat, reddita pecunia
cum usura, ei, qui emancipavit.

Ec

67. anzeigende / die da anzeigen. 68. fasichte Wur-
zel. 69. das euserste Zippel oder Spizlein an Ein-
geweiden / h. l. am Herz. i. e. weln Herz ist nicht
von Horn / ist nicht so hart / oder unbarmherzig.

70. Fiducia, Zuversicht / Vertröstung. Fundus,
Grund, Stück / Grund und Boden / Acker / Land-
Gut / ic. Fundus fiduciarius, ein Grund, Stück &
das auf Zuversicht / zu Versicherung Trau und Glau-
bens / versetzt oder eingeräumt ist / auf wieder Ein-
lösung. *Accepto fundo fiduciario*, nach angenom-
menen zum Hinterpfand versetzten Grund, Stück.

713

Ec figulus figulum odit.

Oderunt hilarem tristes, tristemque jocosus,
Sedatum celeres, agilem gnavumque remissi.
Nihil cum est, nil *desit* tamen: *infit* ille a-
pud Terentium. Avaro autem *desiunt*
omnia.

Jusjurandum est *affirmatio* religiosa. Quod
autem *affirmatè*, quasi Deo teste, promi-
seris, id tenendum est, (servandum, exe-
quendum, implendum est.)

Fistuca est machina, quàm maximè pondero-
sissimique pali in terram *defiguntur*, maxi-
mè in locis paludosis, ut molli inædifican-
dæ 71. *fundamentum* præstruatur, sicubi
necessitas *flagitat*, (necesse est,) ut inibi
substructiones *fiant*.

FISTULA dulce canit, volucrem dum deci-
pit auceps.

Flagitia flagris sunt digna: licet non omnes
flagitiosi sint *flagellandi*.

Abtentes amore nostri *flagrantes* nostras
efflagitant literas.

Flamina per auras *proflant* *floccos*, *flammæ*
fumum: *flamines* profantur ad aras verba
devota, peraguntque ceremonias.

Flexibilis est *júventus* & citra negotium ad
virtutem *informatur* (*flectitur*.) Si tamen
se juio-

71. der darauf oder darein zubauenden Last/ (die
dahin gebauet werden muß.)

sequiori 72. quodam afflatu 71. leviter sufflaminantur 74., non diu conflictabunt cum vitiis, sed, uti fluxa sunt juvenilium animorum cuncta, statim ad ea *descedent*.

Confluentia 75 nominationem sortita est; quod ad *confluentem* sive duorum fluentorum *confluxum* sita est.

Prödigo quicquid affluit, effluit.

Alvi profluvium quandoque comitatur, capilli defluvium sequitur morbum.

Fodinarum suffossiones substructionibus & fulcris non satis suffulta 76. aliquando defoderunt fossores.

Fœderato Belgio parta est ex fœnore potentia & majestas. Sicuti enim formica forinsecus perperam legit & fomenta 77. & alimeta, eaque in acervum cumulat, ut ne frigoribus venturis 78. necesse sit marcere (marcescere) & émori inopiâ: ita illi foris inde à longinquis regionibus promerca-

72. sequior, us. geringer / eigentlich folgsam / oder folgend. Denn was voran gehet / ist besser / als was nachfolget. Homo sequioris vitæ von liederlicher Aufführung. 73. Anblasung oder Anwehung. sequior afflatus, geringe / liederliche Eingebung / Anregung. 74. gehemmet / gesperrt werden. Sufflamen, die Radsperr / Hemm. Schuh / Hemm. Kette.

75. die Stadt Coblenz. 76. unterstützte, die da / oder wenn sie nicht genugsam gestüzet oder unterbauet sind. 77. Deck- und wärmende Dinge.

78. bey kommen wollender Kälte.

lia omnis generis lecta 79. domum suam deportant, unde non ipsi tantum affluentijs habeant, sed & in universam diffundant Europam, quicquid usquequaque peregrinarum est mercium. Nec furibundis ventorum desævientium fremitibus detinuit, nec maris infortunia horridi terruere, nec inhospita cum peregrinis commercia eos unquam protelarunt. Sinuosos oceani anfractus obeuntes 80. naufragia fecerunt 81., locis confragosis sunt illisi, piratis fuere prædæ; subinde & Domi ipsorum insultibus appetiti sunt hostium potentissimorum. Ex omnibus verò fluctuationibus se non emerferunt modò, sed & ad id consurrexerunt autoritatis, ut potentissima hodie regna ipsorum ambiant fœdus & amicitiam; quin imò 82. ab ipsorum arbitrio ferè universæ æquilibrium pendeat Europæ. 83.

Fœtor columbas fugare frustra creditur; quia haud procul à cloacis fœtare possunt.

Folliculus

79. zusammen gelesene / die sie zusammen gelesen haben / oder / die da zusammen gelesen worden sind / oder lecta deportant, das ist / legunt & deportant.

80. indem sie umher gehen / umher ziehen.

81. Schiffbruch machen ist auf Teutsch: Schiffbruch erleyden. 82. ja auch / ja vielmehr / imò verò, imò etiã, quin etiã, sind einerley Bedeutung. 83. i. e. derer grössten Mächten oder Regenten in Europa.

Folliculus majoris pilæ vel globi genus est, iusibus deserviens. Sed granorum *folliculus* est pellicula & involucrum eorum: ut in ervis ac frumento quovis est videre; ut & in lolio, aliisque rebus. Hordeum duplici *folliculô* hirsutum est, isto vero exutum 84. dabit ptisanam vel polentam: *folliculis* intimis in furfur abeuntibus 85., exterioribus paleæ commiscendis. 86.

Quô *folliculô* nunc sum indutus, non queo aspirare 87. altiùs.

FORFEX est panni, - CEPS ferri, - PEXque pilorum.

In *foris* 88. nautæ cursitant: in *foris* 89. Spectatorum est statio; per *foros* 90. latices derivantur.

Foruli libros; *fores* domum occludunt, si pessulus obditur illis: hinc oppessulatae *fores* (januæ,) ostia, &c. obices sunt pessuli ferrei.

Formosa virgo, inquis, dimidium est dotis: sed

G

sed

84. abgezogen / wenn es davon ausgezogen oder abgestreift ist. 85. mit weggehenden innersten Bälglein in die Kleyen / i. e. nachdem die innersten Bälglein zu Kleyen werden. 86. bey zu vermischenden eusseren Bälglein unter die Spreu können / oder sollen gemischt werden. 87. hinauf blasen / hinan streben. 88. Schiffgänge. 89. Grände / Logen auf dem Schauplatz. 90. Furchen, Wassergräben.

91. vor

sed illibata, quamvis *deformis*, temerata 91.
formosiore 92. est præstantior. *Forma* bo-
 num *fragile*.

Pro *fornacè* caminus est in plagis Austra-
 lioribus.

Fornices non cemento, sed lapide quadra-
 to coagmentati, si ad amussim sint extru-
 cti, nec non probioris notæ calce, quæ
 & ipsa lapidescit, compacti, columinibus
fulciri non indigent.

Circumforanei sunt nugatores & impostores:
 qui ut *fidem faciant* dictis, & *faciliùs fru-*
strentur credulum vulgus, subornant 93.
 subinde *falsos testes*, qui *suffragentur* ipso-
 rum perorationibus, variisque insuper u-
 tuntur *officiis*, quibus emungunt argen-
 to rerum ignaros: tum dilabuntur cum
 comitante caterva, ut nemini innotescat,
 qui aut *cujates* fuerint.

Æs circumforaneum dixit Cicero æs alienum,
 quod in foro à Danistis (*fœneratoribus*, cre-
 ditoribus) *fœnori* sumtum sit.

Qui *fodit foveam*, in eam incidet. Prov.
Fragis frutor parce: vel 94 cum gustaveris,
 ab itine; præsertim *jentanti* 95. non pro-
 sunt. *Fra-*

91. vor einer besleckten / verunreinigten / ge-
 schwächten / die sich an etwas vergriffen. 92. schö-
 neren / wohlgestalteteren. 93. heimlich ausziehen / i.
 e. heimlich bestellen. 94. so gar / auch nur /
 95. einem frühstückendem / einem / der zum Früh-
 Stück sie genießen will. 96ordus

Framea hastæ & lanceæ pars est, & aliquo-
rum præterea *opificum* instrumentum.

Fragilia cum *franguntur*, *fragorem* edunt.
Refractarii & *præfracti* *frendent*, (*frendunt*)
si *refrenare effrenatam* ipsorum libidinem
vellis, sic lascivi ad *frugem* *difficulter* *redu-*
cuntur.

Cæbrò réfricat lippitudo, non illa qui-
dem perodiosa, sed tamen quæ impedi-
at *scriptionem* meam. Cic. ad Attic. 1. 10.

Quod *facile* *friatur*, *facile* *transforatur*.

Pastor 96., *arator*, *Eques*; *pavi*, *colui*, *su-*
PERAVI.

Capras, *rus* *hostes*; *fronde*, *ligone*, *MANU*.

Fruticeta, quamquam sint *infructuosa*, (*in-*
fructifera) *frugi* nihilo minùs sunt, tùm
quia *frondosa* 97., tùm quia *foco* apposi-
ta 97., tùm quia *limitibus* sive *collimitiis*
bene *distinguendis* 98. *inservientia*.

Frugalitas, autore Cicerone, ea *virtus* di-
ci potest, quam Latini tùm 99. *tempe-*
rantiam

G 2

rantiã

96. ordne es also: Ego pastor (tanquam pastor, (cum
essem pastor) pavi capras fronde; arator (cum essem) colui
rus ligone; eques superavi hostes manu. 97. voll Zweige
ge/ vielästig. Adjectiva auf osus bedeuten die Vielheit
oder Menge und Überfluß ihres Primitivi, animosus,
fructuosus, luxuriosus, odiosus, &c. 97. sunt.

98. denen zu unterscheidenden Zusammen-Gänkun-
gen / d. i. zu denen Bränken / die da sollen oder müs-
sen unterschieden und abgestecket oder abgetheilet
werden. 99. cum so wohl.

100. tãm

rantiam tùm 100. moderationem appella-
re consueverunt. Luxurioso *frugalitas*
poena est: quia indefinenter in luxu vi-
vere gaudet, commissarique gestit &
optat.

Fures quicquid arripiunt, sanè *frugaliter*
domum deportant suam.

Frumentatio verbum est castrense, egrès-
sionem (excursionem) significans mili-
tum, ad *frumentum* & pabulum in castra
aggerendum. Quoniam verò pabulati-
ones, *frumentationesque* ab hoste obser-
vari sueverunt, (consueverunt,) hinc in-
ter *frumentatores* levi subinde conflictu &
velitationibus decernitur, stativis (castris)
tamen inde nec quicquam turbatis. 1. Si
qui *pérfugæ* vel *transfugæ* fieri cupiunt,
hinc non rarò *suffugiendi* 2. deprehendunt
occasionem,

Fulgé-

100. tùm als: weil nehmlich dis Wörtlein zwey-
mahl aufeinander folgt und einerley Worte und Sen-
sum zusammen hängt / so muß es also verteutsches
werden. Also auch &, &, und cum tum. Welche
zuweiln dreymahl aufeinander angetroffen werden /
als &, so wohl; &, als; &; als auch. Cum sowohl/
tum, als / tum etiam als auch. Man pflegt auch das
Wörtlein: Beydes / in diesem Senu zu nehmen.

1. jedoch bey dahero oder deswegen gar nicht ver-
unruhigten Hauptlager / i. e. so daß doch das stehende
Lager / darum nicht beweget oder verunruhiget wird.

2. des entfliehens / zu entfliehen.

3. derg

Fulgétrum (fulgetra) est *fulgur* & lux illa seu *fulgens* vibratio luminis nubem *fundens* vel *perrumpens*, quod prius cernimus, quàm tonitruum audimus, cùm simul fieri certum sit: nec mirum, quando lux fulgentissima sonitu velocior.

Fulmen reverà idem est; interim tamen pro vi & impetu percutiente ponitur. Et quid em fulminis quatuor perhibentur genera: Terebrans, percutiens, disjiciens & comburens (urens) datur & brutum. *Vulnera fulminatorum* 3. *frigidiora* 4.: quibus proinde lentissime cicatrix obducitur.

Claustrariorum à *fuligine facies* semper *infuscatur*, & *furva* permanet, lota & illota *fumò perfusa* videtur: adeò *fulvus* fusè in illam *effusus* est color, ut quoque *confusa* vultus lineamenta appareant.

Funambuli pernices sunt & solo hallo (hal-luce sive póllice pedis) se suspendunt de *fune*, ac pernicitate inimitabili in crura rursum se érigunt:

Frivolum genus homuncionum, *furacitatè* deditum 5, & *furcá* haud indignum.

Non longa res est vivere:

FINITUR inchoando, 6.

G 3

Plu-

3. derer vom Wetter / oder Donner. Strahl gerührt. 4. sc. sunt. 5. ergeben / quod deditum est. Welches ergeben ist. 6. mit Anfangen / im Anfange / indem man es anfängt. 7. auf

Plures in ipso limine 7.

Exordii perórant.

Ut Actor olim dixerat,

Urgente FINE 8. : dixi.

Sic, FUNERANDE, clepsydrâ,

Dic EFFLUENTE 9. : vixi.

Quæ fufum tractant, garrulae sunt (libenter garrunt) & omnia témere effutiunt. Sed & inter mares aliqui non minus sunt fufiles.

Coquus lebetibus ahenis elixat, sartagine frigit; Si quid bullit, trullâ confutat, rudicula despúmat. Zingiberi parcit, sacchari profusus 10.

G.

In ganeis chartulæ lusoriae sunt ganeonum & hospitium exercitamenta. Eras.

Ganniunt vulpes & canes, cum claro ululatu dolorem gaudiumve videntur testari.

Ganniunt & homines secreto in aurem mur-

7. auf der Thür, Schwelle selbst / so gleich bey der Thür. i. e. bey dem Eintritt / gleich Anfangs. 8. bey andringendem Ende. Wann das Ende nahe war.

9. bey auslauffenden Wasser Uhren / welche anstatt der jetzt bräuchlichen Sand Uhren waren i. e. wenn die Uhr auslief / welche das Ziel bestimmte / wie lang ein Kläger oder Redner vor öffentlichen Rath zu Rom seine Rede erstrecken dürffte.

10. verschwenderisch / indem er verschwenderisch ist in Ansehung des Zuckers.

11. mit

murmurantes vel etiam exoptulando ^{11.}
multa inculcantes. ^{12.}

Potio *egelida* (utroque sensu) displicet.

Viduarum lachrymæ, quæ per *genas* (ma-
las) defluunt, coelum percurrunt.

Non socer à GENERO, non hospes ab hospite
tutus.

Germina cum *regerminant* & *gemmant*, singu-
la *gestire* videntur.

Non in sola *Germania germana* ^{13.} fides &
justitia dudum exoluit: rarus ubique inter
germanos ^{14.} *germanus* ^{15.} animus.

Genu surâ ^{16.} propius est. Adag.

Tibiam tibialia ambiunt, quæ periscelides
poplitibus succingunt.

G 4

.. * Passu

^{11.} mit viel fürwerffen (indem sie wegen Un-
rechts einem viel fürhalten / wortwechseln zc.

^{12.} viele Dinge oft zu Gemütthe führende; indem
sie viele Dinge gleichsam dem andern einstampffen /
eintreten / einkauen. i. e. öfters vorsagen.

^{13.} Teutsche / i. e. aufrichtige redliche Treu.

^{14.} Brüder.

^{15.} redliches aufrichtiges / Brüderliches Ge-
müth.

^{16.} præ sura. vor der Wade. cruris vel tibiæ
pars carnosior illa, quæ tantum hominis esse dicitur.
Tunica pallio propior. Plaut, Egomet mihi sum
proximus. Ter.

Ata-

* Passu volat alite 17. Virgo, (a.)
 Quæ quanquam Scythicâ non seginus ire 18.

Sagittâ

Aonio (b) visa est 19. juveni; tamen ille decoris
 Mirator magis est; cursus facit ipse decorem.

Aura refert 20. ablata 21. citis talaria 22. plantis;
 Terga-

* Atalanta, eine Königl. Prinzessin in Griechenland / hatte sich vorgenommen / sich nicht zu verhehlen / oder zu vermählen; weil aber wegen ihrer ungemeynen Schönheit sich viele Prinzen um sie beworben / so setzte sie diese Bedingung: welcher sie im Lauffen überwinden würde / dessen Gemahl wolle sie seyn; wer sie aber nicht überreffen würde / der müste sterben. Nichts desto weniger wurde das Wettlauffen angestellet / und ein jeder wollte der grossen Gefahr ungeachtet / sein Heil versuchen. Unter denen Zuschauern war Hippomenes, ein Prinz aus Bœotien / der sich erstlich über das gefährliche Vornehmen der andern sehr verwunderte / endlich aber durch das anschauen der Atalante gleichfalls entzündet wird / und mittelst einer List mit gewissen goldenen Kugeln die er in die Renn- und Lauff-Bahn geworffen / zu überwinden Hoffnung fasset. Welches ihne zwar auch geglückt: aber doch zu seinem und der Gemahlin Unglück; denn sie eine niedrige und unglückliche Ehe führten. Ov. Metam. X. 11.

17. geflügelt / schnell. (a) nemlich Atalanta.

18. zu lauffen. (b) dem jungen Aonischen Prinzen / d. i. dem Hippomeni. Aonia, ist eine Landschaft in Bœotien. 19. hat gesehenen; ist davor angesehen worden. 20. fert retro. wehet zurücke. 21. & 22. die von denen schnellen Füßen weggenommenen langen Kleider: i. e. die Luft nimmt (nahme) das Talar von denen Füßen und wehete es zurücke.

23. weiß

Tergaque jactantur crines per eburnea 23.,
quæque.

Poplitibus suberât picto GENUALIA 24. limbo:
Inque puellari corpus candore ruborem
Traxerat: haud aliter, quàm cum super atria
velum

Candida purpureum similem 25. dat, & inficit
umbra, &c.

Mimorum gesticulationes ad suggestum non
pértinent.

Magna cibi potusque in ventriculo conge-
ries obest digestionem.

Ante mare & terras, &, quod tegit omnia,
cœlum,

Unus erat toto naturæ vultus in orbe,
Quem dixere Chaos, rudis INDIGESTAQUE
moles,

Nec quicquam 26., nisi pondus iners, con-
gestaque eodem 27.

Non bene junctarum discordia semina re-
rum, &c.

GIBBUS terga premit, cervicem struma mo-
lestat,

Die genitarae vivitur genialiter.

G 5

De:

23. weiß / wie Helffenbela. 24. gestickte Knie-
Bänder. 25. scil. ruborem. als wann ein rothes
Tuch / (Vorhang) den Schatten auf einen weissen
Vorhof (auf weisse Wände in ein Vorhose) wirft.
26. sc. erat. 27. eben dahin / auf eins. in eua-
dem locum auf einem Platz zusammen.

Degenerat 28. propinquis non raro proles.

Ætas parentum peior avis tulit

Nos nequiores, mox daturos 29.

PROGENIEM vitiosiore, Hor.

Silvos dentes defricare sale ac alumine, *gingivæ* perniciosum.

Siles mactati aqua candente *glabrentur*. Colum.

Gelu *glabram* facit *glaciem*: quæ ubi sit permeanda 30., superinjectâ *glareâ* 31. fit aspera.

Vagi quidem sint *velites*, non autem *trepididi*, nec horreant *gladios* vagina nudatos.

Panthæra oculi *glauci* sunt. Scal.

Multum aded, rastris *GLEBAS* qui frangit inertes,

Vimineasque trahit *crates* 32., juvat arva - Virg.

Ætides & *martes* nocivæ quidem, sed pelle sunt utiles; *glires* verò planè pestiferi,

Quæ crescente 33. luna *gliscunt*, deficiente 34. contra deficiunt, Gell.

Prius

28. à propinquis. 29. als geben werdende; die da bald geben werden. 30. wenn es zu durchwandern ist. Wenn das Eis dasjenige ist / das da durchwandert werden soll. Wenn man über Eis gehen muß.

31. durch darauf geworffenen Kief.

32. die geflochtene oder geschränkte Egen.

33. bey zunehmenden Mond. 34. bey abnehmenden Mond.

35. auf

Priusquam exilem terram iteremus, ster-
corare (stercora pingua invehit) conve-
niet; nam eo quasi pabulo *gliscit*: hoc est,
pinguescit.

Quæ primâ lunâ saginari coepit *gallina*, vi-
gesimâ *pergliscit*, i. e. pinguescendi sive
crescendi finem accipit: gallus non æquè.

Gallinae ovis incubituræ 35. *glociunt*: quæ-
dam & partu absolutô. 36.

Glomus est filorum *globus*.

Tondere pecus, non *deglubere* (decet.)

Gluma à *glubendo* deductum est, quod eô
folliculo *deglubatur granum*, hoc est, de-
corticetur. Nam *Granum* est intimum
solidum: *gluma* folliculus eius: arista, ut
acus tenuis, longa éminet à *gluma*. Pro-
inde ut grani theca sit *gluma*; & apex a-
rista.

Gracilentus (*gracilis*) turdus melior est 37.
pingui *graculo*.

Gruibus pugna esse dicitur 38. cum nanis si-
ve Pygmæis: id quod nescio, num verita-
ti sit *congruens*.

Grues

35. aufstiegen / drauff sitzen wollende. Wenn sie
sich über die Eyer setzen wollen. 36. nach vollbrach-
ter Geburt oder Legung der Eyer. 37. man verste-
he darbey. præ. vor oder über eine fette Doble; oder
Häher. 38. Es wird ein Streit zu seyn gesagt. i. e.
man sagt / es sey ein Streit denen Kranichen / oder
die Kraniche haben Streit.

89.

Grues inter se *congruunt* concorditer, nec se *segregant*, sive 39. *cum* volant, sive 40. *cum* pascunt. Adde: sive *cum* in *Pygmaeos* *ingruunt*, si fabula vera est. *Pygmaei* scilicet populi perhibentur ad extremos *Indiae* fines, ternas (tres) *spithamas* longitudine non excedentes, *gruum* injuriæ obnoxii.

Grassatores & latrones multis locis adeò *grassantur* & obsident vias, ut ab eorum vi nemo tutò peregrinetur.

Dux atque imperator vitæ mortalium animus est, qui ubi ad *gloriam* virtutis via *grassatur*, abundè potens, pollensque & clarus est. Salust.

In pietate non *progredi* est *retrogradi*.

Quæ virtus, & quanta, boni 41., sit vivere parvo 42.,

(Nec meus hic sermo est: sed quem præcepit Ofellus

Rusticus, abnormis 43. sapiens, crassaque *Minerva* 44.)

Discite non inter lanceis, mensasq; nitentis,
Cum

39. entweder (es sey) wenn sie fliegen. 40. oder ic.
41. boni viri, boni homines, ihr Ehr- und Tugendliebende / ic. 42. scil. sumtu. mit geringen Kosten. Mit wenigen Aufwand. 43. ein nicht ordentlich studirter / nach der Philosophie gelehrter / aber doch kluger Mann. 44. von plumper Kunst / von feinen grossen Subtilitäten. *Minerva*, die Göttin der Künste und Wissenschaften. *crassa*, (pingui, rudi,) *Minerva dicere, vel agere*, verb / drohen / deutlich

Cum stupet 45. insanis 46. acies 47. fulgoribus 48., & cum

Acclinis falsis animus meliora recusat 49.;

Verum heic impransi mecum disquirite, cur hoc?

Dicam, si potero. Male verum examinat omnis

Corruptus iudex. 50. Leporem sectatus 51. equove

Lassus ab indomito, vel si Romana fatigat

Militia assuetum 52. GRÆCARI, seu 53. pila velox,

Molliter

deutlich sagen/ thun; ohne viel Zierlichkeit und Worte
Schmincke. 45. 47. scil. oculorum. Da die Augen gleichsam erstarren / oder vor der Menge und Glanz der Speisen erstaunen/ oder vielmehr. acies mentis i. e. accuratum iudicium rationis. Da man erstaunet/ und für Verwunderung oder Ubereilung nicht recht urtheilen kan. 46. 48. ungesunder Glanz. i. e. glänzende / wohl zugerichtete gezielte Speisen / die durch übermäßigen Gebrauch ungesund machen.
49. wenn das Gemüth zu denen falschen d. i. schönsten / aber nicht allezeit gesundesten Speisen geneigt / dasjenige abschlägt / nicht mag / was gesünder wäre. 50. ein Richter / der verderbet / nicht aufrichtig / sondern bestochen ist. 51. verfolgt habend / wenn du auf der Jagd gewesen / oder auf der Reiterschule dich ermüdet hast. 52. wenn dich / als einen der gewohnt ist / nach der Griechen Art sich zu exerciren / die Römische Übungen / als Jagden und Reiten zu sehr ermüden. 53. und dich entweder der schnell fliegende Ball belustiget, agit, anreibt,
54.

Molliter austerum studio fallente 54. laborē,
 Seus 5. te discus agit, pete cedentem aëra disco.
 Cum labor extuderit fastidia, siccus inanis
 Sperne cibum vilem 56. : nisi Hyemettia mel-
 la 57. Falerno 58.

Ne biberis 60. diluta. Foris est promus 61., &
 atrum

Defendens pisceis hiemat 62. mare. Cum sale
 panis

Latrantem stomachum bene leniet. Unde
 putas, aut

Qui 63. partum 64. ? non in caro nidore 65.
 voluptas

Summa

54. indem der Lust die rauhe Mühe sänfftiglich
 betrieget / verbirgt / daß man vor Lust die Arbeit
 und Mühe nicht achtet. 55. oder wenn dich die
 Wurff Scheibe belustiget und antreibt. Pila & discus,
 waren Griechische Spiel Arten. Dergleichen mo-
 tion schlägt Horatius denen honoratoribus vor / statt
 der Arbeit / etc. 56. si potes. i. e. minime spernes.

57. Honig / vom Hyemettischen Gebürg im Athe-
 niensischen Lande / so vor das annehmlichste gehalten
 wird. 58. scil. vino, Falernus Gebürg und Land-
 schaft in Campania in Italien. Falernum acre, forte,
 ardens starcker welscher Wein. 60. trincke nur nichts
 als Falernischen Wein / darein Athenienschisches Ho-
 nig gemischet ist. 61. Wenn doch der Kellerer nicht
 zu Hauß ist. 62. stürmet / ist kalt / und beschützet also
 seine Fische / daß sie nicht können gefangen werden.

63. wie. 64. esse. erworben zu seyn / daß es
 angeschaffet sey? 65. nicht im Geruch der theuren
 Speisen.

66. an

Summa, sed in te ipso est. Tu pulmentaria 66.

quare

Sudando, pinguem vitiis albumq; nec ostrea,
Nec scarus 67., aut poterit peregrina juvare
Iagois. 68.

Vix tamen eripiam, 69. posito pavone 70., ve-
lis quin 71.

Hoc potius quam GALLINA tergere palatum;
Corruptus 72. vanis 73. rerum: quia vene-
at 74. auro

Rara avis, & picta pandat spectacula cauda.
Tanquam ad rem attineat quidquam, num
vesceris ista,

Quam laudas, pluma? cocto 75. num adest
honor idem?

Carne 76. tamen, quam vis, distat 77. nihil hæc
magis illa;

Impari-

66. angenehme Beyessen / köstliche Gemüsse / niede-
liche Vorkost. 67. blaue Meer-Brasmen.

68. Meer-oder See-Haase / ein frembder Fisch /
so um Italien nicht gefangen wurde / und demnach
zu Rom theur und rar war / und einen Geschmack
hat / wie Haasen-Fleisch. 69. tibi hanc opinio-
nem, sive hunc appetitum. 70. bey aufgesetzten
Pfauen. 71. daß du nicht lieber solltest wollen ic.

72. als der verderbet ist. 73. mit oder durch die
Eitelkeit / oder eitele Einbildung von denen Dingen.

74. verkauft wird. 75. dem gekochten ist dann
eben solcher Pracht? siehet er eben so schön / wenn
er gekocht ist? 76. 77. doch am Fleisch / als wel-
ches du ja haben willst / ist zwischen diesem (dem
Hühner-

Imparibus formis deceptum te * patet. Esto:
Unde datum sentis? lupus hic Tiberinus, an
alto

Captus hiet 78., ponteisne inter jaçtatus, an
amnis

Ostia sub Tusci 79. laudas insane 80. trilibrem
Mullum 81. : in singula quem 82. minuas
pulmenta 83. necesse est.

Ducit 84. te species, video, quo pertinet ergo
Proceros odisse lupos 85. ? quia scilicet illis
Majorem natura modum dedit, his breve
pondus.

Jejunus * raro * stomachus vulgaris temnit.
Hor, S. II. 2.

Crepitans 86. salit horrida GRANDO. Virg.
Chz

Hühner-Fleisch (und jenem/) dem Pfauen-Fleisch/ kein
grosser Abstand oder Unterschied : es ist der Pfau
um nichts besser / als eine Henne. * esse. i. e. patet,
quod tu sis deceptus. 78. ob er im Meer / oder in
der Tiber gefangen seye / und jezo nach Lust schnappe.

79. bey dem Einfluß des Tusischen oder Etrurischen
Flusses / d. i. der Tiber / ins Meer. 80. du unge-
sunder / von verderbten Geschmacke und Verstand
oder Urtheil. 81. Barbe / Barne / Rothbart.

82. ut. 83. welchen du doch zu jedem Bey-Es-
sen oder Zugemüß / wenn es niedlich seyn soll / klein
machen muß. 84. es verleitet dich die bloße Gestalt/
wie ich wohl sehe. 85. wohin schreibt man denn
das / daß du gleichwohl keine grosse Hechte haben
magst. * * ein selten nüchterer Magen / raro: con-
struatur ad Adjectivum, non ad Verbum h. l.

86. salit & crepitans per Hysteron proteron.

87. Ist

Charitas *gratuita*, i. e. non ad fructum rela-
ta 87. est, sed ad illius commoda, qui di-
ligitur: alioqui mercatura est, non amici-
tia; conducta, non *gratis* exhibita.

- - - Deo GRATES persolvere dignas

Non opis est nostræ - - -

Gratulor tibi 88. affinitate (familiaritate) vi-
ri, medius fidius, optimi, Cic.

Vehementer confidit, se his nostris literis
apud te *gratiosum* fore 89.; petitoque suo
te libenter *gratificaturum* 90.

Eos in *gratiam* receptum iri 91., spes est.

Sperant, fore, ut in *gratiam* recipiantur.

Si tu nolis lociusque etiam tuus,

Vobis invitus 92., atque amborum INGRA-

TUS 93.,

Id perfecero GNAVITER, quod prohibeas.

Ingratum beneficiis ne aggravemus.

H

Malè

87. ist nicht auf eigenen Nutzen angewandt / oder
abzielend. 88. de, super, &c. 89 vor fore, stelle
allezeit hin futurum (am; os, as, a.) esse. Er hat die
Zuversicht / er werde bey dir wegen meiner Brieffe
Gunst finden / und angenehm seyn. 90. esse, du
werdest seinem Begehren willfahren. 91. vid Lit. F.
num. 2. Iri, i. e. quod eatur, daß man damit um-
gehe / receptum eos, sie wieder aufzunehmen / ist das
Supinum. 91. vid. 89, futurum esse, quod futu-
rum sit. daß es seyn / geschehen werde. 92. mit
euch unwilligen. Wenn ihr gleich unwillig darüber
seyd / und es ungern sehet. 93. mit Undancf oder
Ungunst fuer Beyder / Beyden zum Troß.

94. è,

Malè metuo, ne morbus illi *aggravescat*.
Gravedo, quibuscunque anni tempestati-
 bus *grassatur*.

Pars *GREMII* sinus est, sinum vas lactis habe-
 tur.

Grumus est minor tumulô, tumulus clivulô,
 clivus colle, collis monte, mons saltu.

Flexæ viæ ad lineam secundum exigentiam
grumæ diriguntur, qua proinde utuntur &
 grimenfores, & qui castrametantur.

Plus placet Deo latratus canum, mugitus
 boum, *grunnitus* porcorum, quam can-
 tus luxuriantium, & preces impiorum.

Ingluvies & *locordia* omnem 94. mundo
 virtutem expulerunt. Guev.

H.

Cisarius stapedæ insistens 95. *habena* pro-
 lubitu regit equos.

Habitus militaris non facit *habilem* militiae:
 etiamsi *habilis* est viro:

Corporis bonam *habitudinem* tumor imita-
 tur sæpe: qui incuriosè *posthabitus* 96.,
 cum tempestivè *cohibendus* fuisset, suffo-
 cationem ciere compertus est.

Actione redhibitoria 97. cogitur venditor
 rursus

94. è, vel ex. ist vi Verbi darbey zu verstehen.

95. insistit in habena, & regit &c. 96. cum post-
 habitus est. Wenn sie hintangesetzt / und aus der Acht
 gelassen worden ist. 97. durch die Wiederannah-
 mungs-Klag.

* quod

rustum habere rem improbatam, & restituere pretium.

Contus pertica est, qua piscator fecundos contatur gurgites, ubi fretus arte voti compos fieri bariolatur. Sed cum nihilum quidem capit, falsum * bariolum sentiens 98., fremit & frendet, indignaturque 99. infaustum laborem & fortunam inclementem, quod nil objecerit reticulo cingendum. 100.

A. Heus tu, qui cum bircina stas barba, responde, quod rogo: cur badius non foetet, cum tantopere oleat bircus?

B. Dixeris hæc inter hircosos centuriones.

A. Quid ais: Hircipile? B. Dixeris inter rusticos olidos, & hircum olentes.

A. En hæsitator, quid hæsitas, nec me edoces, quæ scire ambelo?

B. Hircum mulges. 1.

A. Dic, age, num bamatõ bastili capiantur baléces, perinde ac 2. cete?

B. Haudquaquam. A. Agedum edissere: num hinnientis equi foetus binnitum pari-

H 2

ter

*. quod falsus sit. 98. indem er gewahr wird / daß der Wahrsager / i. e. er selbst / betrogen sey in seiner Muthmassung. 99. er verunwürdiget die unseelige Arbeit / wird darüber unwillig / verdrießlich.

100. daß da hätte sollen oder können mit dem Zuggarn umgeben werden. 1. Prov. du wirst nichts von mir heraus bringen oder erfragen. 2. eben so wohl / als.

3. als

ter edat. B. latet me. Nam *binnus* est equi ex asina foetus: & mulus equæ ex asino, qui rúditum eructat suum, tibi non ignotum, identidem ruçtanti 3. *binnulus* verò est cervi, damæ, capreoli & similibum foetura.

A. Numquid *biulcas* habent ungulas?

B. Stirpis, credo, *baud* sunt degeneres: certiozem te facient muliones.

A. Quidnam respondes: *Histrio*?

B. Cantat *birundo*, fugit *birudo*, crescit *arundo*.

A. *Hoc*, furcifer, verbi quid est?

B. *Hispida* res est erinaceus.

A. Imo tu *hystricem* agis. Sed mittamus *jocationes*. Ades dum illicò *huc*: cedò, si hesternam bene discussisti *crapulam* hodiernò *jentaculo*: cur *borna* (*bornótina*) messis solito densius 4. stipavit *borrea* fruges?

B. Quia satis humoris erat arvis nec *hostiles* raptores demessuerunt segetem in *berba*. Numinis favente gratiâ, 5.

I.

A. Nonne igitur *conjiciendum* 6., pretia rerum

3. als einem der auch zum östern / immerzu rüspas
set / sic venia verbo. 4. i. e. densius præ solito more.
5. durch die gönnende / oder uns wohlwollende
Gnade Gottes. dum favebat gratia Numinis, s. Dei.
6. est, ist dann leicht zu muthmassen?

7. fore

rum futura fore 7. *minora in posterum?* 8.

B. *Altioris indaginis conjectura est. Agricolaë quasi ex composito tam parcè vendunt, ac si omnes invicem se exhortati essent ad augendam caritatem.*

A. *Hem! sed colloquamur, sodes, jam de aliis.*

Quid, *amabó, intérjacet inter Angliam & Belgas.*

B. *Nil, nisi trajectus maris aliquot milliarium.*

A. *Quando illinc rediisti?* B. *Patriam salutavi Nonis 9., Larem Idibus 10. Septembris.*

A. *Intellexitne ipsorum linguam?*

B. *Ufus 11. intérprete.*

A. *Quamdiu ibidem es commoratus?*

B. *Semestre, ut hirundines.*

A. *Quid interea temporis apprehendisti?*

B. *Linguam exóticam, & quædam morum peregrinorum imitamenta.*

A. *Scire velim, quid sonet 12. imbrex.*

H 3

B. *Cana-*

7. *fore* ist ein alter Infinitivus von *sum*, und gilt so wohl vor *esse*, als mehrentheils vor *futurum esse*: hier heisset es: *esse*. *Resolvire* also: *quod pretia rerum futura sint minora.* 8. *subintellige*: *tempus*,

9. *den 5ten Septembris.* 10. *den 13. ejusdem.*

11. *versteh* es also: *intellexi linguam Anglicanam, usus gebraucht habende* 11. i. e. *ego, dum usus sum interpreter, intellexi linguam,* 12. *was da laute / oder heisse.*

13, 14, 15,

B. Canalem in tecto, per quem delabitur
IMBER.

A. Interpretare, sis 13., linguâ Anglicanâ.

B. Hæret mus in pice 14.: ad incitas 15. redactus sum. Sed num tu calles Anglice?

A. Parùm refert, sive 16. calleam, nec 17. ne. Quandoquidem ejus loquelæ periculum te venditasti, ideò invitavi ad discursum

B. Inchoa.

A. Non ea mihi est indoles, ut peregrinâ loquar coram non intellecturis. 18.

B. Atqui optimè percipiam, quidquid protuleris.

A. Vereor, ne per jactantiam sit dictum.

B. Abjectè nugaris.

A. Quin tute fabulator es: ad incitas redactum 19. ipse professus. (fessus)

B. Tu me mutientem (mussantem,) distinctè exaudivisti?

A. Quid-

13. i. e. si vis, per crasin. 14. da bleibt die
Wauß hangend d. i. ich kan nicht fort kommen.

15. scil. lineas. Cileo est moveo, hinc incitus, est
immotus. kommt her von einem Spiel / da man die
Steine bis zur letzten Linie gebracht und nicht mehr
ziehen kunte. Heißt also: Ich weiß nicht mehr / wo
hinaus. 16. ob ich es kan. 17. oder nicht / nach
dem Latein: entweder ich verstehe es / und auch nicht.

18. vor denen / solchen / die es nicht verstehen
werden. 19. te esse. selbst bekennet habende / der
du selbst gestanden hast / quod sis redactus &c.

20. di-

A. Quidni? *imis* certe in aurium recessibus.

B. Papæ! *id* nimirum volebam 20. : plenum esse sacculum aranearum, 21.

A. Vah! lepidum capitellum. Id quidem *indagare* mihi erat arduum. At finem, sodes 22., faciamus *jocandi*. Serio nunc mihi est interrogandum: Quid de pace *in ista* rumor ferat *insula*. Ex quo enim *indidem* factus sum redux, nil fere ea de re mihi innotuit. Tum verò de *induciis* erat sermo; quæ quidem haud scio, an sint *initæ*.

B. Ex ea temporis *intercapedine* tantò utrinque impetu dimicatum est, ut *integrascere* denuò, non *elanguescere* videatur hostilitas. Et profectò, quantum computare licet, totæ copiis, tantisque viribus unquam depugnatum fuisse vix auguror: mirum certe, unde his exercitibus suppetant *commeatus*.

A. Parum replicasse historicos oportet.*

An non memor es eorum, quæ ex auctoribus classicis in pueritia nobis sunt explicata. B. Memora. Ex tua commemo-

H 4

ratio-

20. dicere sive intelligi. 21. i. e. daß ich gar kein Geld mehr habe. 22. i. e. si audes, si cupis. denn zu. lautete vor Alters wie o: * Construire also: oportet, es muß sein / te replicasse parum historicos, daß du die Geschicht-Bücher (Schreiber) gar wenig aufgeschlagen habest.

ratione reminisci collibet, quæ (quorum) oblitus sum.

A. Fusis ^{23.} ad Granicum amnem Darii copiis limitaneis ^{23.}, complures regiones Persicæ ditionis emensus ^{24.} Alexander, Macedoniae Rex, exercitum tandem admovit ad urbem Celænas, célèbre quondam Phrygiæ oppidum. Provinciam nostri esse Asiæ minoris. Urbem verò mediam illa tempestate interfluebat Marsyas amnis, fabulosis Græcorum carminibus inclutus. Fons ejus ex summo montis cacumine excurrentis, in *subjectam* petram magno strepitu aquarum cadit: *inde* diffusus ^{25.}, *circumjectos* rigat campos, liquidus, & suas duntaxat undas trahens. *Itaque* color ejus placido mari similis, locum Poëtarum mendacio fecit: quippe traditum est,

23. nach ausgegossenen / i. e. erlegten Gränzen
Truppen, sive: cum copiarum limitaneæ fulæ essent.

24. ausgemessen d. s. durchzogen oder durchmarschirt habende / cum emensus esset. Not. alle Participia hangen mit einem Verbo zusammen / und können allemahl Verba daraus gemacht werden / welches um deutlicheren Verstandes willen geschieht / indem man entweder das Pronomen: Qui, quæ, quod oder eine Particulam: cum, dum, postquam, si, quando &c. oder die Conjunctionem: &, ac, atque zu Hülffe nimmet: welches sich nehmlich zum Verstande der Sache am besten schicken will. 25. diffusus rigat, i. e. diffunditur & rigat, sive, dum inde diffunditur, rigat campos circumjectos, 26. & 27:

est, „Nymphas^{26.} amore amnis reten-
 tas^{26.}, *in illa rupe* considerare.^{27.}“ Ceterum
 quamdiu *intra* muros fuit, nomen suum
 retinet: at quum extra munimenta se evol-
 vit, majore vi ac mole agentem undas Ly-
 cum appellant. Alexander quidem ur-
 bem destitutam à suis *intrat*: arcem verò,
 in quam confugerant, oppugnare ador-
 tus^{28.}, caduceatorem præmisit, qui de-
 nunciaret, ni dederent, *ipso* ultima esse
 „passuros.“ *Illi* caduceatorem in turrim,
 & situ & opere multum editam, perdu-
 ctum^{29.}, quanta esset altitudo, intueri
jubent, ac nunciare Alexandro, non eá-
 dem *ipsum* & incolas æstimatione muni-
 menta metiri^{30.}: se scire^{31.} inexpugna-
 biles esse.^{32.} Ad ultimum, pro fide mo-
 rituros.^{33.}“ Ceterum ut circumfideri

H 5

arcem

26. & 27. Nymphas retineri amore amnis & con-
 fidere; quod retineantur & confideant. sive: Nymphas
 confidere ibi, *dum* retinentur vel retineantur amore
 amnis. sive: quod Nymphæ ibi confideant, quæ sci-
 licet retineantur amore amnis. 28. dum adortus est,
 cum adoriretur. 29. perductum jubent, i. e. por-
 ducunt & jubent. 30. quod ipse & incolæ non me-
 tiantur munimenta urbis eadem æstimatione, sed
 diversa. Die Einwohner hätten andere Meinung
 von ihrer Befestigung / als der König Alexander.

31. 32. scil. ajunt, sive nunciare jubent: quod
 (ipfi) sciant, quod sint inexpugnabiles. 33. jubent
 nunciare (se) morituros (esse) quod morituri sint, daß
 sie vor ihre Treu gegen ihren König sterben wollten.

34.

arcem, & omnia sibi indies arctiora viderunt esse; sexaginta dierum *inducias* pacti 34. ut nisi *intra* eos auxilium Darius *ipsis* miffisset, dederent urbem: postquam nihil *inde* præsidii mittebatur, ad præstitutam diem permisere se Regi.

B. Quid *inde* dijudicabo? A. *Subjunixissem*, nisi *injussus* interpellasses. Alexander, cum Darium occupare statuisset, ut à tergo tuta relinqueret, præsidiis loca munita firmavit. Ceterum exercitus ejus non adeò numerosus; Persarum verò ultra trecenta erant millia equitum peditumque. Taceo Reginas liberosque Regios, & qui comitabantur eos; Propinquorum *item* amicorumque *conjuges*; tum spadonum, lixarum 35., calonumque 36. & ceteros cum impedimentis greges.

B. Uter *subjugavit* alterum? A. Darius, tantæ multitudinis Rex redactus est ad paucitatem, quam in hoste contempserat. *Quadrigis* sublimis, multò radians *júbare*, prælium inlerat; Victus 37. equam feminam, recens enixam, (quæ ad hoc sequeba-

34. verstehe es in Zusammenhang mit dem Verbo: permisere, also: pacti sunt, ut - - dederent urbem, & - - permisere se Regi. 35. Feldköche/Markfetender. 36. Soldaten, Buben / Officiere Knechte / die den Soldaten aufwarten / oder dienen. 37. Victus effudit se, i. e. cum victus esset, conscendit

quebatur;) conscendens in fugam se effudit 37.; insignibus quoque imperii, ne fugam proderent, indecore abjectis. 38. B. An non conjuratio suberat? A. neutiquam; licet ad ultimum à conjuratis perfidis & perjuris confossus sit. *Iusta* 39. tamen fecit mater Syfigambis, jussuque Alexandri tumulis majorum intulit.

B. Illacrymandum est tam indigno tantæ majestatis fato. Sed negotia jubent, ut abs te sejungar. Vale. A. Tu quoque sis salvus.

Jucundus iridis in lurida nube aspectus est, tum quia vividi colores in ea junctim apparent, tum maximè quòd divinæ gratiæ monumentum est, licet tristissimæ simul istius diluviei nos commonefaciat. Nil enim nisi putida & inemendabilis terræ proluvies (illuvies) reluebatur, centum & viginti annos præmonita & objurgata, nec tamen meliusculè se gerens.

Rutili & rugientes leones sunt jubati.

Lætitia intus aliquantisper pressa per júbila erumpit

scendit equam feminam, & effudit se in fugam. hat sich über Hals und Kopff auf die Flucht begeben / wie ein jähling ausgeschüttetes Wasser. 38. insignibus abjectis, mit / oder nach weggeworffenen Königl. Schmuck und Kennzeichen / dum abjecta essent, sive dum abjiceret etiam insignia imperii.

39. den letzten schuldigen Dienst / das Begräbnuß.

40. Tela

erumpit. Maligni sunt, qui in re lacrymabili & illatibili *jubilant* & *latantur*: (qui *lati* sunt, cum lamentandum esset & moerendum.)

Limosus juncus i. e. in limo crescens, non *inquinatus*, sed plane *illimis*, quin & in *Arabia* odoratus est; sapore quoque linguam *mordicans* (*mordens*.) *Juncosus* ager verti palâ debet.

Dum juga montis aper, fluvios dum piscis
amabit,

Fidei & meritorum tuorum memor ero.

Jugum boum i. e. par boum.

Tela JUGO JUNCTA est, stamen fecernit arundo^{40.},

Inferitur medium radiis subtemen acutis.

Tribus hastis *jugum* fiebat olim, humi fixis duabus 41., superque eas transversâ unâ deligatâ. 42. Sub hoc *jugum* abire *jusse* sunt Legiones hostium, ut exprimeretur confessio, subactam devictamque esse gentem. Unde phrasis: sub *jugum* mittere, vel *subjugare*, pro debellare & *subjicere*.

De

40. Tela ist das ganze Gewebe. Jugum der Weber Baum / Stamen der Zettel. Arundo, der Stab / die Stäbe. Radius, die Schütze mit dem Spüllein. Subtemen oder Subtegmen der Eintrag. 41. mit zwey in die Erde gesteckten. 42. mit einem oben drauf quer über gebundenen Spieß.

De jugi puteo aqua exhausta terræ motum portendit.

Jugerum ducentis quadraginta pedibus in longitudinem, dimidii mensura in latitudinem continetur.

Præjudicia sint à rebus *judicatis*, quæ parës 43. fuerunt, aut ex *judiciis* ad ipsam causam pertinentibus, aut ab ejusdem causæ pronuntiatione.

Salvator in statu *exinanitionis*, ad implendum de se prædictionem, adpropinquans Hierosolymis insidebat asinæ *subjugali*, (*jugali*) quam in oppidulo proximè afflito alligatam *sejugari* sibi que adduci jusserat. Qui adventus etsi nil regium externa specie demonstraret (*monstraret*), Judæos tamen valde percussit, cum *is ejetis* 44. templo numulariis 44. & qui mercabantur *inibi*, non regali, sed divina prorsus auctoritate enunciaret: Domus mea domus deprecationis vocabitur; at vos fecistis eam speluncam latronum.

Lanio pecudes mactans primo *jugulum* solvit, deinde discindit abdomen, & exenterat,

43. Præjudicia, Vor, Urtheile. Pares causæ. Prozesse oder Streit-Händel / die nach allen Umständen (so was zur Sache beytragen) einander ganz gleich sind. 44. mit oder nach ausgeworffenen / hinausgejagten Geld-Wechslern / Bucherern; da die Wucherer ausgejagt waren.

terat, tum excoriat, demum dilaniat,
(dissecat,) ac frustra ad trutinam examina-
ta 45. venundat.

Juscula & jurulenta obsonia oblectant pala-
cum. Panem verò atrum ex jure hester-
no qui vorant, aut valde avaros esse 46. &
sordidos, aut valde egenos, necesse est.

Justitium est *juris* dicendi 47. intermissio, quæ
fieri solet in publico luctu, & Reipublicæ
calamitatibus.

L:

Qui meretriciis illecebris pellici se finit, is si-
bi ipsi *labem* infert, & *labefactatur* celeri-
ter & quasi juvenis in lanienam abripitur.
Voluptates sunt *lacus* sive *lacuna*, unde
paucis emergere contingit.

Labes multis locis sunt factæ.

A viatoribus *lacernæ* sumuntur, præsertim
ab iis, qui expeditè & sine togæ impedi-
mento iter facere volunt. Ita equites
chlamyde vel pallio depellunt aëris mo-
lestias. Paludamentum militis præcipui,
ut Imperatoris, Ducis, aliorum, est orna-
mentum simul & indumentum.

Intonuit lævum. • • Virg.

Lævum

45. examinat & venundat. 46. necesse est, ut
sint aut valde avari, &c. 47. des Rechts/das gespro-
chen werden soll / eine Unterlassung oder Anstand und
Aufschub / das Recht oder Urtheil zu sprechen.

Lavum pro inauspicato habetur, *lava* tamen fulmine felicitatem portendere credebantur, propterea quod, quæ nobis sinistra sunt, superis sint dextra.

Jucundas, puer est, qui *LAMBERAT* ore placetas,

E lana leniori melloris notæ fit lanicium.
(*Lanificium*) *Lanugo* est quasi *lanula* vel *lane* cujusdam mollities, in adolescentum generis & quibusdam pomis.

Lascivæ puellæ varios excogitant *laqueos*: 48. *larvam* inducunt faciei 49., *lancinatas* aures gemmarum *coruscarum* júbare faciunt coruscantes, modò *languorem* simulant, modò *lamentantur* & capillos *laniant*, ut miserationem excitent, cum miserabile nil sit, quosque *illaquearunt*, eorum *liguriendo abliguriunt* bona, & cane pejus ac angue *lancinant*.

Lar, pro domo, pro foco, pro igne, & pro Deo cujusque custode *allegatur*.

Quanta pernis pestis veniet, quanta *labes larido?* (*Lardo.*) Plaut.

Latibula ferarum sunt *latebræ*.

Purgem me 50.? *laterem lavem.* 51. Ter,

Laurus

48. Stricke / Schlingen / Fall-Stricke.

49. sie sehen dem Gesichte eine Schmincke auf / schmincken sich / streichen sich an. 50. soll ich mich entschuldigen? 51. ich möchte wohl damit eine vergebene Arbeit thun, und nichts ausrichten.

Laurus hodie secundæ Declinationis olim quartæ fuit: & *laurea* propriè *lauri* folium est, aliquando *laurus* ipsa; aliquando corona triumphalis.

Collegæ sunt, quibus idem munus est delegatum.

In delectum alleguntur selecti & probæ notæ viri, quorum & munia immunitatibus quibusdam & privilegiis remunerantur.

Lenones, ceu *lepra* Reipublicæ, relegandi sunt omnes.

Ex lentore per capitis poros emisso § 2. gignuntur pediculi, ex pediculis *lendes*, quæ juvenescentes arrôdunt cutem, unde porrigo & fœdus putor pædorque.

Genus est miserabile *letbi* (*leti*) quô perierunt Bethlehemitici infantes bimuli pariter § 3. ac § 4. minores omnes, sive § 5. essent præputio redempti, sive § 6. minus; id quod domum non unam reddidit *ludæosam*, sed totam regionem lugubri lessu planctuque complevit; nec *allevari* solamine matres volebant, indigne peremptos natos misere & perpetim plangentes.

Nuda suis orbæ plangebant pectora palmis.

Delibe-

§ 2. qui emissus est. § 3. § 4. eben so wohl / als § 5. § 6. entweder / oder: sie mochten entweder erlöset / und erkauffet seyn durch die Borhaut / oder nicht d. i. sie mochten schon beschnitten seyn / oder noch nicht.

Deliberandum diu, quod statuendum est se-
mel.

Oscula LIBAVIT natæ - - Virg. 2. Æn.

- - Pingui cumulat LIBAMINE flammam?

Libum est genus dulciarii cibi, ex farre, ca-
seo, melle & oleo.

Delibutus 57. veneno, medicamentis, gaudio,
perjuriis, &c.

Die septimo auctio fiet, venibunt omnia,
quiqui 58. *licebunt* præsentî pecuniâ, h. e.
quantulumcunque offeretur.

Jocos ridiculos vendo, agite 59., *licemini* 60.,
licitamini. 60.

Non licet asse mihi, qui me non asse licetur.

Trabium juncturæ clavis trabalibus a-
liisque *ligaturis* bene copulentur, &
obligentur, ne *laquear*, (*lacunar*) quod no-
bis impendet, aliquando in nos cor-
ruat.

Luscinia præit aves; *lilia* præcellunt flores:

Ista cantûs, hæc odoris suavitate.

Si *eliminati* extra *limites* provinciæ nostræ
I redeunt

57. beneht / gesalbet / angefeuchtet / berührt.

58. wie sie nur werden geachtet oder geschätzt
werden / quomodocunque. qui, pro quomodo. *ica*
quiqui, pro quomodocunque.

59. wohlan! frisch auf.

60. feilschet / bietet: was wollt ihr geben.

redeunt postliminiò 61., habent jus recipi-
endæ rei suæ. 62.

Scilicet incipiam LIMA 63. mordaciùs uti,
Ut sub judicium singula verba vocem. Ov.
1. de P.

Limpidam libentius lingunt animantia, quàm
oblimatam. 64.

Limi (limes) oculi ad metam non collineant.
Delicta & deliramenta juventutis senectus
luit.

Lintres & lembi piratici littus & maritima lo-
ca infestant: ilicet, ad mercatum abi, sed
priùs, quæ remeandi sit potestas 65., com-
mentare.

Sulcus & lira manifestæ sunt utilitatis in ar-
vis, ut lymphæ queat derivari.

Victimas immolabant 66. quondam omnes
gentes, non verò omnes litabant. 67.

Cam.

61. wiederkehrlich / Wiederkommungs-Weis: so
daß man nehmlich eben so freye Macht habe / wieder in
das Seinige zu gehen / als man vorhin hatte / ehe
man aus dem Lande ins Feindes Bände gekommen ist.
1c. 62. haben sie das Recht ihrer Sache oder Haas-
be / die da wieder erlanget werden muß. i. e. Sie ha-
ben Recht und Zug das Ihrige wieder an und einzu-
nehmen / so etwan inzwischen veräußert und an andere
Besigere gekommen seyn möchte. 63. durch die Feile
wird verstanden genaue Correction und Censur.

64. nehmlich aquam. 65. Macht / Vermögen /
Freyheit / Gelegenheit. 66. opffern. 67. glücklich
opffern.

68. aus

Campos liquentes Poëta dixerunt pro mari. *Litus* Romuli, (qui nomen ab eo, quo canitur, invenit) notabilis est, quòd, cum deflagrasset Palatium, inter altissimas favillas, inventus est integer.

Livor est color ex pallido nigrescens 68., qualis invidis adscribitur. *Livent* rubigine dentes.

Lix cinis est foci, unde *lixivia*. (um) decoquitur, una cum saponè sordes adimens 69. *linteaminibus*.

Locuplètes elocant domus & agros, dilatantque indies cum possessionibus honores. 70.

Alloquium & *colloquium* sic blandum, sine loquacitate cum eloquentia. *Obloqui* æque odiosum est, ac omnia temerè *prólogoi*.

Natura fecit oculos *lábricos* & mobiles.

Lucrum & quæstus *proludium* esse solent quandoque *ineluctabilis* damni; præprijis apud eos, quos *ludendi* cepit *lues*; illi ut plurimum *abludent* à scopo, & caræ stolidè *illudent* pecuniæ.

Ludificari & *illudere* alterum non nisi hominis est insolentissimi, 71.

Ille *colluctator* & *adversarius* noster, scis, quàm

I 2

68. aus dem blassen sich auf schwarz flehend / bleich, schwarz werdend. 69. quæ adimit. 70 i. e. honores & possessiones. Ehr und Güter. 71. scil. mos. construe: ludificari & illudere alterum non est mos, nisi (mos) hominis insolentissimi.

72. qui

quàm sit astutus, & idem ipse violentus:
cui *reluctari* oportet assiduè. *Lact.*

An polluens 72. se in *lupanari* cum aliena uxore
aut cum *lupa* adulter sit, quis dubitat?

Oculô Philænis semper alterô plorat.

Quô fiat istud, quæris, modô? *lusca* est.

Aqua lustralis 73. repurgandi *, h. e. expiandi
* vim habere creditur.

Exercitum lustrare 74. hodiernum obtinet
75.: *exercitum lustrare* hostiis 76. obsoletus
gentilium mos fuit.

Hercules ad primam auroram excitus gre-
gem *lustravit* 77. oculis. *Ejus* tu *vestigia*
lustra. 78.

Nil aliud studet, quàm ut 79. *lutulentus* sus
cum quovis volutetur, ac in cœno & lu-
to quovis.

Maceries est *luteus* paries.

Ad *lucernam* corneam ne *lynceus* quidem
oculus

72. qui se polluit. 73. Wenh. Wasser / Spreng-
Wasser. ** wenn man die Gerundia pro Substanti-
vis hält / so ist die exposition leicht zu verstehen. Ha-
bet vim repurgandi live expiandi. Es hat die Krafft
des Reinigens oder des Versöhnens / i. e. zu reinigen/
zu versöhnen. 74. Armée mustern. 75. ist im
Schwang / ist noch heut zu Tag üblich. 76. mit Opf-
fern die Armée reinigen oder heiligen und versöhnen.
wie die Heyden thaten / wann ein neuer Feldherr
antrate &c. 77. durchwandern / zum hergehen besehen.
78. fleißig ansehen ; nachfolgen. 79. ist dabey
zu verstehen : seu, tanquam, prout.

80. wohl

oculus tam *luculente* & *dilucide* videt, quàm ad vitream: quia non tam *pellucida* est, nec *collustrare* semitam commode potest. Qui ad eam lucubrat, sæpius *allucinatur*. *Maeti* 80. estote virtute juvenes, & *immaculatã* degite vitam; ut *maetemi* honoribus. Nolim tibi esse *magniloquentiæ* magister, quamvis *magnanimitatem* non improbem. Fraternaliter primùm maduerunt sanguine muri. 81.

Magus Persica dictio, sapientem significat sive Philósofum, quales erant Prophe-tæ, Sacerdotes, Druides 82. ap. Gallos, Chaldæi ap. Assyrios &c. sumitur etiam pro incantatore, qui *maléficas* artes exercet: e. g. *manes* ex inferis provocat, qui ipsi *occulta manifestent*; &c.

Amázones erant *mulierum* genus alterã *mammã mancum*, quæ nullis se *manciparunt* viris.

Malléoli 83. & propagines vitis ita afficiunt, ut quemvis cum *admiratione* delectent. At *malléoli* 84. tecto subditi 85. pánicum incutiunt. 86. I 3 Man-

80. wohl gemehrt / wacker / herrlich groß.

81. scil. Romani. dann Romulus brachte darüber Remum, seinen Bruder / um. 82. die Druiden / d. i. die Weisen oder Priester bey denen alten Galliern.

83. Schoß-Reben / Reben, Schößlein.

84. Pech-Kränze / Feuer-Ballen / Granaten / Brandpfeile. 85. die da / oder wenn sie hinunter gesteckt werden / oder worden sind. 86. scil. terrorem. allgemeinen grossen Schrecken. 87

Manni equi sunt exigui, tolluntur 87. vestigia glomerantes. *Mannuli* equini pulli. *Manubia* commodè *mantica* immitti possunt, prædæ non item.

Mantilia (*mantéla*, *mantella*,) sunt lineæ *manicus* tergendis 88.: item accipiuntur pro *pænula* genere, vel pro pallio aut velamento.

Milites lorica se solent munire.

Quæ celsa MOLE pendulâ

Mausolus incolebat,

Duxere labem MARMORA:

Sepulta sunt sepulcra,

Orcum esse in *meditullio* terræ, *merum* (purum putum) est commentum.

Mentum & *maxilla* sibi prope sunt juncta.

Emeritorum merita remunerationem promerentur munifici Magistratus.

Dimicationem à *micando* dici puta, quia tum multus *émicat* ensis, cum *cóminus* pugnatur, & ignis, cum *éminus*.

Milium dat colona pullis, etsi *milvius* emolumentum auferat.

Mine sine viribus vanæ.

Minium rubri coloris pigmentum pro veneno habetur: invenitur in argentariis stanni-

87. mit Spanischen Tritt/mit einem Zelter-Schritt/
im Drey-Schlag/ ihre Fuß-Tritte hurtig auf ein ander
& zusammen setzende. 88. apta, commoda.

stanniferisque metallis cum argento vivo.
Miniatulâ cerâ 89. notare est corrigenda dispungere.

Minister quævis persona est *ministerium* suum commodans magistratui, à lictore usque ad eum, quem (politico & consuetudinario stilo) vocare amant *Ministrissimum*.

Quod infra nervos 90. tuos est, ne *moliaris*.
Mæstorum mæror solo mitigatur tempore.

Monile aculeatum remoram facit canum mōrdacitati.

Promontoria remorantur navigantes.

Mucor est lanugo, quæ diûtino situ contrahitur, quemadmodum in panis *medulla* (*mica*) carne rancida &c.

Mucus (*muccus*) narium humiditas & crassior pituita: cui emulgendo 91. semper *mucinium* fit præstò.

Pecunia multatitia in *municipiis* in usum publicum *commodatur*: nam si privati 92. eam ad se traherent, in plebe *murmuratio* (*murmur*) exoriretur.

I 4

Murex

89. Zinober; Wachs / Roth Wachs. 90. Sennen / Spann-Alder / hier; Kräfte. 91. ist hier nicht das Gerundium: sondern Participium. der da weggeschaeuzet werden soll. 92. ohne Dienst oder Amt lebende / Privat-Personen / die nicht besoldet werden. Hier heist es solche / die vor sich agiren / ihren eigenen Nutzen / und nicht den Nutzen des gemeinen Wesens besorgen / sie mögen Dienste bey dem gemeinen Wesen haben oder nicht.

93. wird

*Mur ex in mensarum deliciis est habitus 93.
& murice 94. tineta vestis purpuræ æqua-
tur.*

*Muscus & mustum mutilus & mutus itemque
mutus Germanicæ vicina sunt linguæ.*

N.

*Nenia est carmen; quod cum lamentatione
extremum 95. accinitur mortuo ad tibiam
96. ante cadaver sepultum. 97.*

*Farina decocta in aceto tollit nevos sive ma-
culas corporis genitivas. (nativas.)*

Napus rapo minor est.

Ne! ex licentia enascuntur nebulones.

*Naclerus portuosa nactus 98. loca importu-
nam effugit tempestatem; in navali verò
tutus plane est. Si nauseam times, naviga-
tioni operam navare non debes.*

*Nebulâ fursum elevatâ 99. intra triduum aut
mingere aut pluere aut nimbum labi pro
norma & nota admodum certa notandum
est.*

Nepo-

93. wird gehalten / gerechnet unter die guten
Biblein auf den Tisch. 94. Purpur / Purpurfarb.
nehmlich vom Purpur Schnecken / Stachel Schalen
oder Stachel-Schnecken. 95. zu guter legt. adver-
bialiter. 96. nach der Fleute: Schalmey.
97. ehe der tode Körper begraben wird.
98. erlangt habend / so er erlangt. Not. die Præ-
terita Participiorum lauten im Deutschen oft wie Præ-
sentia. 99. Nach in die Höhe gehobenen Nebel. cum
nebula; sublata est fursum.

Nepotes, quibus pater & avus vivunt, plerumque nepotantur & patrimonium sibi præripiunt. Quare parentibus enixè annitendum est, ne conniventia noxiam augeant.

Odium novercale privigno pernicipi est.

Noctans Athenas portat, qui superflua tractat.

Nubilum à nubendo (velando) procul dubio derivationem habet: Quod verò nubere sit viro tradi, à ritu veterum deducitur, quo sponsa marito accedens 100. caput solebat velare.

Nundinae ad nutum nundinantium non semper cedunt.

Socrus votis rarò annuit nurûs. 1.

O.

Occa innocat & occulit semina, ut opima & exoptata proveniat messis.

Offa & massa idem sunt; est enim *offa* cibarium, ex quibuscunque rebus mixtum; ut ex ficis & farre vel polline; ex pane, jure pingui, caseo vetere, pugillò piperis & cinnamómi conditis 2., quæ & Jussulata & caseata dicuntur. *Offa* & pultem si-

I 5

gnificat

100. wenn sie zum Manne gehet / oder ihm zugeführt wird. 1. Nurus ist hier der Genitivus, und mit ù, als mit dem Lateinischen circumflexo bezeichnet / anzeigen / daß es contractè aus dem alten Genitivo Quartæ Decl. in uis, e. g. fructuis, nuruis also geworden. 2. quæ condita sunt, vel conduntur scil, panis, jus, caseus. 20

gnificat, & quicquid est in pultis modum redatum.

Officium olitoris est olera defendere ab erucis.

Inofficiosum hominem honestus quisque abominatur.

Olea (*oliva*) & arbor est & fructus; quem ad nos immaturum afferunt, qui ex Italia huc migrant (commigrant) hinc *oleum* (*olivum*) pinguis *oleæ* liquor est.

Dant sonitum rauci per stagna loquacia 3. cygni.

Olor instante morte 4. in querelam fertur 5. erumpere, aut cantum *ordiri* sive doloris magnitudine, sive cum cantu & voluptate moriens 6., quasi provideat, quid in morte boni sit. Posteriores interpretationem respicit Proverbium: *Cynea cantio*; in eos, qui supremo 7. vitæ tempore facunde differunt.

Divitiis onustus adoptans 8. *inopem* & orbem patrat opus bonum.

A primordio officinas quidem habuerunt *opificia*, non verò *tribus*; quippe quas *ordiebantur*, auctò genere humanò, qui omnia

3. quæ sunt vel fiunt quasi loquacia per cantum seu vocem cygni. 4. dum mors instat. 5. fertur, scilicet ore aut sermonibus hominum, i. e. dicitur. 6. dum moritur, vel, tanquam qui moriatur. Modus Potentialis. 7. i. e. ultimo. 8. si, vel dum adoptat.

9. Con-

omnia *ordinatim* (*ordine*) volebant complecti.

Unde *orfa* est, in eodem terminetur *oratio*, nec nimia prolixitate sit *odiosa*.

Cum fuerint *inexorabilia* gentilium numina, cur *adorationis* cultu mirisque ceremoniis sunt ea profecuti, & eorum simulacra *deosculati*? & cur nos tam *oscitanter* adoramus Deum nostrum propitium, qui promptè exaudit & ratas habet preces nostras, quemque 9. licet peccatores^{10.}, modò *resipiscentes* 11., facile possumus propitiare.

Ostrea (*ostrea*) sunt omnes pisces asperam scabramque testam habentes 12.: quibus autem *lævis* & *plana* est, propriè *conchæ* dicuntur. *Ostrinus* color est *purpureus*: *Ostrum*, *purpura*.

Ovatio

9. *Construe*: que und / quem nos possumus propitiare, licet existentes peccatores, modo *resipiscentes*, i. e. licet dum nos existimus peccatores, modo si *resipiscimus*. Denn das Participium: Existens kan bey denen Substantivis verstanden und darzu genommen werden / so offit es der Sensus leydet oder erfordert. Man kan es auch also construiren: Que, quem nos peccatores licet, (per Appositionem) possumus propitiare facile, modo si *resipiscamus*. 10. Nos peccatores. Est Appositio. Nos ist bey Num. 9. als Persona Verbi: possumus, per se zu verstehen. 11. ist Participaliter, mit si, vel, dum, &c. zu erklären. 12. qui habent,

13. nach

Ovatio est minor triumphus. *Ovare* Ducibus Romanorum licebat, & urbem palam ingredi cum pompa, rebus pro Rep. prospere gestis. 13.

P.

Palma depalmamus petulantes pueros. *Palma* verò palmeti ornabantur olim victores & alii hominum *palmarii*.

Palari in bello semper periculosum exitit.

Omnis voluptas *PALPITAT*,

Quamvis dolosa *PALPET*:

Domi lux non inscia 14.,

Quam curta sit supellex.

Momenta sunt libidinum,

Momenta gratiarum. 15.

PENNATA *PLAUDUNT* gaudia 16.:

Quæ tangis, avolabunt,

Regulum Carthaginenses resectis *palpebris*

17. vigilando 18. necaverunt.

Papu-

13. nach glücklich verrichteten oder angeführten Dingen. 14. tanquam non inscia als Wohlwissende. oder. tanquam quæ non inscia est, als wenn inscius ein Participium wäre: denn die Adjectiva oftmals auf solche Art verstanden und explicirt werden können; gleichwie auch vice versa die Participia öftters nur wie Adjectiva zu verteutschen sind / wenn es sich nehmlich süglich also an die Hand giebt. 15. Unnehmlichkeit / Lieblichkeiten. 16. gaudia plaudunt, klopfen / klatschen gleichsam mit den Händen / sed tanquam pennata, i. e. volantia, avolatura, inconstantia. 17. mit weggeschnittenen Augen Liedern. 18. mit oder durch Wachen, Gerundium. 19.

Papula à *papilla* nominationem duxit, quia
ei *suppar* est.

Papilonum è stercore nascuntur tinea, quæ
papyrum rodunt.

Papaper soporiferum est.

Apparitores & *licttores* Magistratui adsunt,
& quod imperatur exaudiunt & perpetrant.

Patibulum in propatulo positum, & furcæ in
modum dispertitum est, ut aptum sit su-
pendio.

Et leno interim *parasitusque* defenditur, sic
ut non homini *patrocinemur*, sed fidei.

Qu. 1. 2. c. 4.

Pelte & *parme* ab usu recesserunt hodie: *pe-
ram* verò laxam non deponunt militiam
sequentes. 19.

Tripudium, teste Cicerone, primò *terripa-
vium*, post *terripudium* dictum, quasi *pu-
vidium*, à *pavio* vel *puvio*, unde *depuvio*,
oppuvio. *Palmisque* *misellam* *depuvit* me.
Pueri oppuviis coërcentur.

Compendia sunt *dispendia*: si ad rem & perso-
nam utentem 20. *proportionem* non habent.

Passeres obsonator non comparat, sed *perdi-
ces*, cùm dapibus vult instruere *penus*.

Peniculo pensa absolvunt *pietores*, *pectine* tex-
tores.

Peculatus reus est, non qui *peculium*, sed qui
principis aut *Reipublicæ* bona furatur.

Pectere

19. qui sequuntur. 20. quæ utitur illis.

Pedere comam & comere collum paulò diligentius solent puellæ mundum amantes, quàm abus de mundo non ampliùs cogitantes: quippe quæ *prone* jam incedentes ^{21.} & cum Scipione repentes ^{22.} *fanus* potius & *hustum* frequenter meditantur, quàm nuptias & thalamum.

Quibus Deus est *propensus*, illis omnia sunt *impetrabilia*; aditum enim ad penetrabile cordis Dei facilè *reperiunt*, & *aperiunt* sibi *precibus*; nec *petitionum* ferunt *repulsam*, si modo talis est ipsorum *supplicatio*, ut & *supplicantibus* ^{23.} *expediat*, nec sancto Dei *proposito* sic *opposita*. Ipse est *adjutor oppressis* ^{24.}, & fert *suppetias* *properè*. (*properus* est ad opitulandum, ad opem *properat*.) Ipsius *adjutorium* *præpedit* *cursum* *petulantie* malignorum, qui tanquam *petulci capri* *impetuosis* *petitionibus* *impetunt* *pios* & *innocuos* ac inquietant quietè *agentes* ^{25.} (*quieti* *studentes*.*) Ille *juste* *dispensat* omnia & *rependit* vicem pro cuiusque *meritis*.

Ad perpendiculum omnia *expenduntur*. Nam
omnis

^{21.} einhergehende. ^{22.} kriechende / schleichende. Diese beide Participia sind nur als Adjectiva, sine tempore, vel sine temporis differentia, quæ est Participiorum propria, zu verstehen. ^{23.} ^{24.} ^{25.} * ^{31.} Können gleichfalls / nur wie bloße Adjectiva gegeben werden oder auch mit qui, quæ, quod, expliciret werden.

omnis libra consistit in perpendicularo: Sin altera lanx præponderat, superpondium est vel appendix, nisi perperam statéra est fabricata. Quæ dependimus, plerumque cum appendice damus.

Cum expeditionem faciunt milites, expediunt Remp, aut se ceteris negotiis.

Præpetes perdices aucupes pernices impigre sectari non piget 26.; sed affecti 27. prætensò reticulò 28. pone eas recedunt, & pedetentim modò intrò agunt. Non autem penes venatorem semper est, ut, quicquid venatus sit, capiat.

Pedum 29 malo, quam compedes.

Pedum 30. callus crebræ itionis manuum perpetis industriæ vestigium est.

Petasò adversùs solis injurias faciem tuentur, petasone latrantis 31. stomachi molestias depellunt viatores.

Si paræcia esset pistrinum, pauci forent competitores. Olim pistorum erant, qui ante inventum molarum usum frumentum in pila pinsebant, i. e. commolebant, contundebant.

Est

26. Ordo: Aucupes pernices non piget impigre sectari præpetes perdices, 27. postquam affecti sunt; recedunt pone eos, 28. nach vorgespanneten Garmlein / cum prætensum est, postquam prætenderunt.

29. Hirtenstab. 30. Genitiv. plur. Callus pedum, callus manuum,

Est virtus PLACITIS abstinuisse bonis.
 Non habet in nobis jam nova PLAGA locum.
 It portis jubare 32. exorto delecta juvenus;
 Retia rara, PLAGÆ, lató venabula ferró.
 Massylique 33. ruunt equites, & odora ca-
 num vis. 34. &c.

Plaga pro lecticaria sindone 35., pro velo si-
 ve velamine, pro quaternione chartæ,
 pro cardine cœli, aliisque rebus laté di-
 stentis dicitur.

Penna nomen generale est ad *plumas* & *pin-
 nas*. 36. *Pinna* 37. etiam quidvis acutum
 significat, *Pinne* murorum, id est, sum-
 mitates. *Pinne* 38. piscium &c.

Plagiarius 39. hodie *expilatorem* notat alie-
 norum librorum.

Flexerat obliquo PLAUSTRUM 40. temone Boo-
 tes. 41.

Fervi-

32. nach aufgegangenen Sonnen Glanz. 33. i.e.
 leves, veloces. Meton. Subj. pro Adj. denen die
 Tropi erkläret worden sind / mögen darauf gewiesen
 werden. 34. i. e. multitudo. 35. klare Bett-
 Tuch; klare weiße Bett-Decke von Leinwand / so
 man oben über die Betten decket. 36. Schwing-
 Federn. 37. Zinnen / Spitzen / Gipffel. 38. Floss-
 federn. 39. Menschen-Rauber / wie bey denen Böl-
 dern gab / da die Knechtshafft im Schwange war.
 40. Cœli, den Heerwagen, grossen Bären.
 41. der Fuhrmann / oder Bärenhüter am Himmel.
 ein Stern am Schwanz des Bären. Notatur medium
 noctis mense Augusto. 42.

Fervida ne trito tibi POLLICE 42. PUSTULA sur-
gat,

Exornent docilem garrula PLECTRA 43. ly-
ram. 44.

De prestigiis & arte magica tam implicata
est quaestio, ut cunctas disspescere plicaturas
oporteat, si penitus velis explorare.

Pontifex, Sacer magistratus, à posse & face-
re dictus, vel à ponte, quia sub publicis pons
Romæ à Pontificibus factus est primùm, & re-
stitutus sæpe.

• • Illi tremat omento POPA (*) venter, Pers.
Sat. 6.

(*) i. e. gulosus & infatiabilis.

Primores & illustri stemmate oriundi 45 por-
tantur lecticis, nec populariter 46. agunt
cum popularibus suis, sed primitias hono-
rum semper sibi deposcunt.

Imbecillus, iners, sim 47. quidvis, adde: PO-
PLINO, Hor.

Navigantium salus portus est: pręnantium
K felix

42. am zerriebenen Daumen. 43. Klöppel /
Fiedelbogen / Fingerreiß / Tangent, damit man die
Saiten rührt oder schlägt. garrula dicuntur, quia gar-
rire quasi faciunt lyram. 44. lyra docilis dicitur,
quia facile flecti & informari potest ad quemvis lo-
num. 45. nati. entsprossen. Adjectivum. 46. ge-
mein / vertraulich. 47. ich mag gleich seyn / oder
gehalten werden vor was man will / vor satul / vor
merode, vor einen Zechbruder.

48. mis

felix, divina obstericante 48. gratia, par-
tus.

Porticibus opportunitas decens abest, si vel
longitudine vel justa latitudine destituan-
tur, nec tùm à parte antica, tùm à *postica*
amplum capere liceat prospectum.

• • • *Emoti* 49. procumbunt cardine *POSTES*.
Virg.

Impotens iræ es, si cum quovis levissimo in-
juriam *expostulas*: nam quid ab eo *postulas*.

Quis subit in *POENAM* capitalis *SUPPLICII*? *vas*!
At quum *lis* fuerit *nummaria*, quis dabitur?

PRÆS.

Prætor erat primò, cui *parebat* exercitus:
mox creati *Prætores* urbani, qui *apparatu*
Consulibus pæne *pares* videbantur.

Proci æque *opprobrio* (*probro*) est *procacitas*,
ac *maritatis*.

In *promptu* sunt *prodigiorum* exempla nihil
portendentium.

A *proletariis* nullus vel exiguus *proficiscitur*
in *Remp.* usus.

Profapia vel *profapies* obsoleta vox est.

Pruina fruges & *virgulta* perurit, sicca mi-
nus, *rore* *madentia* magis.

Puberes & *impubes* decet *pudicitia*: *pudeat* &
dispudeat *impudentiam* ostendere verbo ge-
stive.

48. mit helffender Göttl. Gnade; wann die Göttl.
Gnad hilfft oder Handleistung thut. 49. i. e. emo-
ventur & proeumbunt. 50. scil.

stave. Ob propudiosam inter conjuges
impudicitiam fit repudium.

Portoria exsolvenda sunt publicanis, ne pub-
licentur bona: is namque mos obtinuit
pridem.

Missilibus s^o. propugnacula propugnant obse-
si & hostem pomœriis arcent.

Tute lepus es & pulpamentum sⁱ. quæris.

E pulpito (cathedra) declamant Rhetores,
& Poëtæ; illi prosa (prorsa) hi rhythmicè:
in pluteo (non quidem illo militari) collo-
cant libros, & pugillares, ephemerides, pa-
limpsestos, schedas &c.

Ocium pulvinar Satanæ.

Pulli pulices quamvis valde pūngant, cutis
tamen & pulpa inde non evadit pullata, nec
purulenta.

Pumilo, (pumilio, pumilus) quem Græci na-
num appellant, pusillus homo est, uti Pyg-
meus, non tamen pusio, nec pupa.

Cilia & palpebræ & s². ad claudendas & s³.
ad aperiendas pupulas sunt factæ.

Pupillus est impubes, qui in patris potestate
esse desit morte, vel emancipatione. Qui-

K 2

bus

50. scil. Telis, vel globis; mit allerley Geschöß.
51. das fleischiche nedl. Bislein am hintertheil
des Haasens. allerley niedlich Fleisch. Ego apros
occido; sed alter fruitur pulpamento. ich stech das
Schwein / ein anderer geneusst die Wurst. 52. so
wohl. 53. als

bus *compenendi* §4. etiam sunt posthumi,
& aliqua ratione adoptivi, haud verò *sup-*
positivi.

Abortus est intempestivum *puerperium*.

Pus putet propter putredinem.

Q. & R.

Depopulatione hostili eò redactus inopia, ut
parentum *pristinam*, in qua oriundus es,
non tueri *queas* dignitatem, noli de fortu-
næ *cónqueri* (*queri*) injuria: Sed *regulam* se-
quere *sanz rationis*, & *inconcussam* arrige
mentem sursum ad *regnatorem* summum,
cujus solo *fatorum ratis regimine* dirigitur.
Nec enim, cum *salva* decurrit, modò *ra-*
tum is habet, sed & cum *fluctibus* *quatitur*,
aut *ororâ* *puppive* *scopulo* *illiditur* & *con-*
quassata *subsedit*.

Quot sint partes orationis; si *queras*, è
vestigio *respondebitur*: octo; Quot *digiti*?
Quinque; quot *elementa*? *quatuor*. *Quod*
si interrogas quid sint? hærebit aqua. Nam
dinumerare quidem facile est; verum de-
finiendi ars mihi, utpote puero, paulo
sublimior videtur.

Reduvius lana *succida* §5. sanat ex aqua *frie-*
gida.

Infu-

§4. comparandi sunt. §5. erst abgeschorne Wols
le so noch schmutzig ist / recens tonsa sordida adhuc &
nondum lana.

Intula mitra sive *redimiculum* & quasi diadema sacerdotum est, non Quæstorum.

A. Hem! quæ *rbeda*? B. Mopsus est; à Nisa sua venit, ut *reor*. M. Eho, jucundus amicorum occurſus. Salvete optimi! A. Tu quoque nobis saluus adſis: unde tam præpetes agis caballos? M. Inde, quò nunquam sum reversurus. B. Qui fic? M. *irrita* omnis est, quæcunque mihi hætenus cum Nisa intercedebat necessitudo. A. incredibilia narras. M. non *interrupta*, sed *abrupta* prorsus sunt fœdera. B. Annon *religio* est, *ratum* rescindere votum? M. *Irreligiosum* doleat *amasiæ* pectus. A. Ast quî factum? M. In *ripa* deambulantem ad Albim heri offendi fortè cum *corrivali*, serò, cùm jam oculis fere quietem somnus *irroraret*. B. Quid tùm? M. *Rinxit*, cùm me comitem offerrem. A. Non *insurrexisti* 56.? M. Splendida bilis *prorupit*, *prorogavi* tamen in crastinum 57. impetum. Manè contumeliam *ruminans* ædes ejus adeo; ad ostii *rimam* *rimatus* sum: Ecce adest idem, lambens amabile *rostrum*. *Irrupi*, *rixatus* sum (commisi *rixam*) cum utrisque: tandem amicitiaë structuram ita *diruimus* utrinque, ut ne *rudus* quidem restet. A.

K 3

redin-

56. scil. irâ eontra eum. Hastu dich nicht gegen ihn im Zorn heraus gelassen. 57. scil. diem.

redintegrandam erit aditum M. Superi a^r
 verruncabunt id mali. B. Præfiscine dixe-
 rim, ego tam Zelotypus non essem. Quin
 58. retrò ad Nisam agi jubes equos. M.
 Valeat 59. cum *rufula* coma. Et vos pari-
 ter valeatis. 60. Rhedarie subde calcar.

Rubus frutex notissimus, flagellis lentis hu-
 mi sparsus: in quo videtur *rubeta*, rana ge-
 nus venenosum.

Bude donati ad *rudem* non compelluntur.

Auxilio *RUTÆ*, vir lippe, videbis acute.

Runcando & *larriendo* steriles herbæ sunt e-
 vellendæ, ac inter *quisquiliis* abjiciendæ.

S.

Nautæ sabulum congerunt in *sentinam*, ut
 pondus navis adæquent, & placide vehan-
 tur: Mari autem *seviante* 61. mercibus
 potius eam exonerant, quam *saburrâ*.

Sacella (*sacraria*) consecrata sunt sanctis: hinc
 execrabilis est & sacrilegus, qui ea violat.
 Tam nefarium etiam habetur, sacerdotem
 lædere, qui pro populo sacrificat & obsecra-
 tiones offert Deo. Sed quem homines
 execrantur, illum & resecrare possunt.

Sage

58. ja viel mehr. Daß du nicht vielmehr befehi-
 lest / ut equi agantur retrò. 59. Sie lebe wohl / iro-
 nicè. i. e. sie bleibe / wer sie ist. 60. und ihr lebet
 auch wohl. propriè. i. e. behüte euch Gott.

61. bey tobenden / stürmenden Meer / dum, cum,
 mare sevit.

62. 10

Sachs.
Landes-
Bibl.

Saga iunt *sagaces* & *fallaces*: *presagia* earum
ut plurimum sunt mendacia; fascino verò
interdum nocent: quandoque & noxæ me-
dentur.

Vel 62. *sale* & *pane* simus contenti, ne *sagi-*
nemus putridum corpus, nec reddamur *sa-*
laces.

A. E studio desultorio profectus non *resul-*
tat: *semidoctorum* *semitam* hanc ne *sequere*;
sensa enim ipsorum *respuuntur*. Uti *semen-*
tem feceris, ita & *metes*. *Scholam* igitur,
cui *assuevisti*, ne *statim* *deseras*. Sunt *scho-*
lae *revera* *scatebrae* (*scaturigines*) *scientiarum*;
ex isto fonte nil nisi *sana* *scatet* *doctrina*.
Scholis ceu *scalis* diligentes, etsi primò in
contemptis *scamnis* *sedent*, paulatim ad al-
tiora *ascendunt*, *sapientumque* tandem *exul-*
tant *titulò*, ac *laudum* *suarum* *præcones*
nanciscuntur omnes bonos. Dicis: at-
qui *ferula* *ferimur* & *baculi* *verbera* *feri-*
mus, ut *scapulam* *scabamus*, ac si essemus
scabiosi? At verò *ignavis* *saltem* id accidit,
ac *malis*. Nam *executio* *pœnarum* *parit*
obsequium. *Refractarii* autem è *schola* *pel-*
lantur; nec *injuriâ*: *scabrum* enim *pecus*
exesse *jubetur* *ex ovili*: ita *obsceni* à *scena*
exulent *honestatis*. Quorum si tu *dis-*
similis *eris*, *diversam* ab *istis* *sortem* *nanci-*
sceris. Maçte ergo *sedulitate* *esse* *jubeo*,

K 4

&

62. so gar nur / auch wohl. Particula intendendi.

63.

& meminisse illius Italorum proverbii: Qui anno decimo non discit, vigesimo non *selt*, trigesimo non parat, quadragesimo non habet, is quinquagesimo nil *expectet*.
 B. *Scrupulum* iniecisti mihi *descriptione* tua. A. Nodum in *scirpo* quæris. B. Id ænigmatis quid est? A. *scirpus*, qualis è *piscinis exscinditur*, cum enodis sit, & lævis *junci species*; nodum in *scirpo* quærere, est *scrupulosius scrutari* rem enodatu *facilem*. B. Quæ enodabo? A. Id *saltem age*, quod *studiosi*, qui degunt vitam *sedentariam*, & *semper assident* libris, qui *scilicet seduli & assidui* sunt. *Desides* (*resides*) *verò*, quia *libenter supersedent* labore, *secus agunt*, *indefinenter* *discurrentes*, vel aliud *agentes*; quos *fatuos* etiam *salus ipsa*, si *vellet*, *servare non posset*. B. Annon *saluberrima* usu *nimio* fiunt *insalubria*? A. *Rectè*: sed *assiduitatem* non *prohibere* *puta* 63. *omnes prorsus horas subsécivas*, quibus *sculpere* aliquid vel *sculpturam*, *pieturam*ve *exercere*, aut *prodeambulare* *licèbit*, aut *sermonem instituere* cum *commilitonibus latinum*. Nam qui *asserunt se studiis*, debent *frequenter sermocinari*. B. *Cui scopo*? A. *ut evadant disertiores*, quam qui

63. *puta*, quod *assiduitas* non *prohibeat* *prorsus omnes horas subsécivas*.

qui in desertis versantur. B. sic nunquam respirabo: sublatâ respiratione 64. expirare necesse est. A. Sic habe:

SEPTEM horas dormi, tres ora, accumbe duabus;

Daque decem STUDIIS, EXSPATIARE duas.

B. Hem! Præceptor adest. A. silentium!

Per salebras saliunt damæ.

Præsules toga vel stola vestiuntur, non sago.

Sagittas olim omnes gentes, hodiè saltim barbaræ quædam gestant.

E. saliva & sanguine judicatur sanitas.

In salo salices & salicta non offendes.

Sanniones aliorum dicta & facta sanna excipientes, in conversatione sunt, ut sanies in cute. Scurra scuticâ dignus est.

Salutem petamus à solo Salvatore, Medico nostro, ejus vibice sumus sanati, postquam sparò haustum est ejus latus.

Salutantes resaluta.

Serum & lac colonis jucundè sapiunt.

Pisces recens 65. capti 66. sapiunt cœnum.

Palatum (s) sapit, cum de saporibus judicat.

K 5

Si

64. nach aufgehobener / oder verwehrter Othem-
Hohlung oder Erfrischung. Postquam respiratio sub-
lata est. 65. Adverbialiter. Muß aus der Gramma-
tica gezeigt werden / wie die Neutra Adjectivorum
manchmahl so gelten und zu verdeutschten seyn / als
wären sie Adverbia. 66. qui recens, (recenter, mo-
do) capti sunt.

67.

Si tibi pectus sapit, servabis sanctiones divinas. Lex enim, quam sanxit Deus, vera est sapientia.

Saxa & sarmenta egeruntur è vineis, quæ sarrienda sunt sedulò, ne crescant sentes pro vite.

Sarcinaria jumenta bello opus sunt, ut sarcios & sarcinas vehant.

Sine satellitia (satellitibus) prodire principi indecorum. 67.

Securi cædunt fabri, cælò & sculprò chalybeò sculptores & scalptores cælant & scalpunt.

Dentiscalpio utere, si tibi dentes pruriunt.

Auriscalpium est auribus purgandis.

Ne scobes quidem abjiciendæ. 68.

E. scintilla quandoque óritur incendium.

Scopas berula, scopulas seta dabit.

Scipionibus innituntur senes & imbecilli,

Scita 69. plebis rarò sunt scita. 70. sæpe in-scita.

Mortem sibi consciscere nunquam gloriosum.

In scrobe invenies scrupos, in scrofa porcellos.

Qui conscribunt militem, circumscribunt aut cogunt juvenes invites. Qui deinceps, ut fieri solet, si absque venia deserunt bellum

67. est. 68. sunt. 69. Sägung/gemeiner Wille/Geheiß und Ordnung. 70. Adjectivum. Plug / geschicklich / sein.

bellum) & fuga dilabuntur, pro scelestis & facinorosis habentur, & vel *proscribuntur* vel *reprehenfi* 71. occiduntur.

Scrutinium frequenter suscipe pectoris in *scrinio*, & fuge *seriô*, quæ lædunt *conscientiam*. *Seculum sequius* nullum fuit, quam nostrum, quô vix quisquam *obsecundat* Deo, omnia *secundanti*. 72. *Specimina* probitatis rariora *conspicimus*, quam improbitatis. *Simulant* quidem multi religiositatem. Verum enim vero, sicut in *spina* non crescit *spica*: ita in mala mente nobilis non *splendebit* virtus, nec doctrina sincera; quamvis ad eam *adspiret*. Deus est *scutum* piorum.

Sedeo & *sido* differunt, ut *quies* & *motus*. Sic *sto*, & *sisto*.

Cùm *urbes obsidentur*, *obseffores* varias *insidias* *struunt* *presidio*. Aliquando *solvitur* *obsidio*, si *circumseffis* *subsidio* venit: aliquando verò *possessores* *veteres* *ejiciuntur*, aut certè *obsides* *dantur* in *fidei* *pi-gnus*.

Seditiosi haud *sedent* *otiosi* aut *segnis*, sed sunt *seduli* in *excitandis* *turbis* 73., quæ, cùm *semel* *motæ* sunt, haud *sedantur* *facile*.

71. cum vel si reprehenduntur. 72. qui omnia secundat. der alles beglückt; segnet / fördert.

73. in zu erregenden Vermen und Unruhen / in Erregung der Unruhen.

cilè. Exemplo sit Hungaria cum Polonia, ubi *seminaria* quasi sunt discordiarum, & *seditionum*, utpote quarum *seges* ibidem est uberrima: id quod miseri bene sentiunt incolæ.

Assentatur, qui omnibus *assentitur*.

Veteres offensæ sunt *sepelienda*.

Sepem dejectam quisque conculcat.

Assettare bonos; *setas* autem neque *setare*, nequ *insequere*.

Sera obserat januam, ne fures *serpant* in domum: *serò* venientes pulsant, ut *referetur*.

- - - *SPEM* fronte *SERENAT*.

id est: *serenam* frontem, hilarem vultum ostendit, tanquam qui bene *speret* de rebus suis.

Arbores secundam seriem satæ 74. decorant hortum.

SERTA gerit taurus, jamque adstat, qui immolet illum. 75.

Exserunt se domicilio *cochleæ*.

Contentionis *ferram* reciprocare *spleneticorum* est 76., qui *sponde* irascuntur, non irritati. 77.

Præ-

74. quæ vel si *satæ* sunt. oder nur Adjective. die nach der Ordnung gesetzte Bäume. 75. Philippus, König Macedoniens / als er Persien bekriegen wollte / und deswegen das Oraculum um den Ausgang fragte / bekam diese zwendeutige Antwort. *Sertis* ornabantur victimæ. 76. scil. mos. 77. cum non irritati sunt. oder Adjectiva. als nicht gereizete. 78.

Preservantur à carie cedri succo imbuta. 78.

Sexies sesqui sunt novem.

Habet unde sebum excoquat.

Severi corrugant frontem.

Signa cœlestia sunt sidera, consideranda ab his, qui designare cursum desiderant planetarum.

Sigillo obsignantur silenda. Luna silens, vineæ silentes.

Pueri, cum exsibilantur, (sibilo excipiuntur) tam sicci perseverant, sicuti filex & pumex: puellæ dissimiles eorum sunt. Siscine sexus agnoscis differentiam?

Sicarios & scorta vix evadunt, qui in Italia peregrinantur.

Simila vel similagineus panis è filiginis farina sincerissima est: siliqua vel gluma abit in furem. 79.

In silvis lepores, in verbis quære lepores.

SIMIUS & SIMUS quanto discrimine DISTANT?

Singuli 80. vivunt sine simultate.

Qui simulant, illi insimulantur.

Plorantes loqui solent singultim.

Gerillius noster ebrius fitit & sobrius, & bonus est socius (sodalis) in sodalitia compotorum, nec unquam excipitur sinistre, qui ei

78. quæ imbuta sunt. Alle Dinge / die beneget oder befeuchtet und angestrichen sind / mit ic.

79. i. e. fit furem, also: frutex abit in arborum.

80. einzete scil, homines.

ei propinat. *Solidos* haurit cyathos, ac ne guttam quidem *restare finit*, etiam cum ad lubitum modo bibit, nec potat. *Solem* orientem nunquam videt, quia raro *abstinet* à comestatione ante mediam noctem. Quod si heluones aliquando Regem eligent, præ hoc *solium* conscendet nemo. In *sinu* gaudet, cum ex locis longè *dissitis* de illis audit, qui opes suas potando dilapidarunt ac *dissiparunt*: & quamvis metuat, se olim non habiturum, 81. unde *sitim* levet, unicum tamen *solatium* erit (hoc uno *solabitur* se) bibisse 82., quantum potuit. Multibibus ille est è *sobole* Bibonii, qui cellam vinariam nuper ingressus 83., cum pocillum *adesset* nullum, è *solea* bibit. Socer ejus dolium cerevisiarum communiter audit 84.; *Socrus* autem Merobiba: quare & uxorcula *soccis* induta est *consimilibus*.

Semisomnus sopor fessa malè recreat membra:
Somnifera sospitant (*Sospites* reddunt) ægros.

Insona

81. ut habiturus sit, vel ne non sit habiturus muß ex Gramm gezeigt werden / wie man bey Verbis si-
 mendi Infinitivum absque & cum Non positum expo-
 niren solle. 82. subintellige, se, quod biberit, ge-
 trunden zu haben / daß er getruncken habe.

83. cum ingressus esset, &c. 84. sie hört / wenn
 sie also genennet oder geruffen wird i. e. sie wird
 genennet.

85.

Infantes aliquando pereunt cum *fontibus*.
 Aliter autem in foro poli, aliter in foro soli
 judicatur.

Morbus *fonticus* est causa *fontica* absentie.
Sordes sorbentur à *suibus*.

Sorex indicio proditur ipsa suo.

Spadones arborum truncantur.

Absona 85. ingratiore sunt *dissonis*. 86.

Sparsi rumores non sunt *spernendi*.

Sororios liberos appellamus *consobrinos*.

Non habendus est quisquam *despicatui*, nec
insultandum vilissimo, pauperrimoque: licet
 aliqui præ cæteris sint *spectabiles* & *suspi-*
ciendi.

Suspitari licet; ex *suspitione* arguere tutum
 non est.

Perspicaces futura antè *prospiciunt*.

Spectra creduntur esse in *specubus*.

Specula representant faciem: *conspicilla* ju-
 vant visum: *Speculatores* *speculantur* è *spe-*
cula.

Per *spiramina* (*spiracula*) exeunt *spiritus* &
vapores.

Rosas *spisse* *virentes* in *sterili* & *sylvestri* non
invenies rosario.

Spicu-

85. abgeschmackte / albere Dinge. 86. niedrig
 klingende Dinge. beim Ablativo verstehe die Präpo-
 sition: præ wenn nach dem Comparativo: quam, ac,
 atque aufgelassen ist.

87.

Spicula de pharetra promunt, qui jaculando petunt scopum.

Spoliatus, (cui aliquid spolio ablatum est) ante omnia est restituendus.

Spondam sponsus instruit, sponsa lectum.

Sponsores fiunt debitores & implere tenentur, quod sponsoverint.

Non despondeat animum prorsus, quem spes semel iterumque destituit; potest enim fortuna opinione 87. citius (priusquam opineris) restaurare, quæ prostravit.

Squalor & spurcities (quæ squalent & spurcæ sunt) purgantur spongia, panniculove.

Sportulas dare & accipere vetus est institutum.

Sportæ à portando nomen est,

Æquora spumescunt remo

Stramine coronantur matres spuriorum.

Pisces desquamati præstant squamosos.

Stabulum stercoreat agrum.

Lintea constituunt mixtæ cum stramine trama.

Prostibulum, quamvis emendare vitam destinet, non statim extinguet probum, nec substituet æstimium.

Stragulo consternuntur lecti, equi, &c.

Hi consternantur, terror quæ occupat arsus.

Statuarii æquè ac pictores staturam rerum imitantur & formam.

Stel-

Stellæ tam pulchrè distinguunt cæruleum firmamentum, ut *stimulent* oculum in sui contemplationem & admirationem: Num verò *instinctum* alicquem *præstent* in mentes liberas, dubitamus.

Stertentes haud *sternutant*, (*sternuunt*) nec *screant*.

Stipem colligunt, non *stipulam*, mendici.

Stipitem vocabis truncum de *stirpe* recisum.

Stipabit dominum *stipator*, agricola *stivam*.

Adstipulari decet ei, de cujus veracitate nobis *constat*,

E. stilla gelu facit *stiriam*; ex aqua *stagnante* glaciem.

Adversus *stimulum* ne calcitres.

Stilus perspicuus *præstat* confuso.

Institores magno *strepitu* venditant merces, quæ *prostant* & *præstolantur* avidè *simplices* emtores.

Superstitio est *superstitum* diu anicularum foetus, vel cultus rectum modum *superstans*, i. e. excedens.

Argutos 88. *interstrepit* anser olores.

Turcarum duces *stragem* passi 89. plerumque

88. 1.) angeklagt / bezüchtiget / gescholten 2.) spitzfindig / scharffsinnig / listig 3.) scharff / spitzig / kurz. 4.) h. l. scharffklingend / oder thönend. sic arguta hirundo. arguti homines, qui multum & celeriter loquantur. Proverbialiter dicitur in eos, qui ineptis dictis prudentium sermones interpellant. 89. si passi sunt,

que strangulantur; mittitur & illis quandoque, strenae loco, restis, quae se ipsi suffocent. At qui ferus & crudelis mos est, ais? minimè verò stultum aut stolidum est: ita enim reliqui adstringuntur, ut quàm strenuissimè pugnent.

Strigosorum corpora sunt quasi striata.

Linum stupa & festuca bene depurgatum 90. non stridet (stridit) amplius.

Strumae sudando non curantur.

Equi licet prurientes strigili tamen assuescunt, ut stridim rasi 91., nihilominus mansueti sint.

Ad subtilia & sublimia stupent stulsi.

Stupri suasor sude transfigendus est, & sub suavi sudo insuaviter excrucians.

Pontes publicii stridè sunt statuminandi, ne undis profundè sulcantibus 92. subruantur.

Sugunt infantes ubera matrum: sugillant juniores facta Majorum.

Sulphurata (sulphure tincta fila) sunt parvi pretii, & commodi usus.

Et absenti possumus adesse. Sed & qui nobis deest, nec cupit prodesse, modò ne obsit, cum possit, à nobis stare patatur.

Ava-

90. si, quod, vel cum depurgatum est. oder viel mehr nur: Adjective der wohl gereinigte Flachs.

91. si, vel etsi rati sint vel radantur. 92. von tief grabenden oder ausgebruden Wassern / cum undæ sulcant profunde. da das Wasser gleichsam Furchen machet / und die Erde heraus führet.

Avaro tam DEEST, quod habet, quam quod non habet.

Magni interest, si ne praesens, annon, si praesente velis rei: repentinis (repentibus) enim motibus praesentaneo remedio obviam est eundum.

Qui se cervice supinant, surasque gressu totutario decussatim jactant, hi fastosam superbiam ostentant, nec se ab aliis exsuperari censent. Quod si eis dicatur, arrogantiam esse surculum fatuitatis, absurdum id putant: namque consummatam sibi ipsis persuadent solertiam. Surdis narratur fabula, si apud illos de humilitate sermo est.

Supellectile sumptuosâ facilius caremus, quam sutorum sartorumque ac omnium, qui suunt sarcuntve, operâ.

Sumimus pecuniam, & mittimus asinum in patriam: Symbolum est Professorum, quadrans in eos, qui minus bene utuntur ipsorum ministerio.

Sufarrando lædicitur silentium, interdum & ipsa taciturnitas: susurri enim facile abeunt in rumores.

T.

Ejusdem tabernaculi milites vel studiosi nuncupantur contubernales: inter quos ita decet convenire 93., ut inter ejusdem taberne mercatores.

L 2

Ta

93. ut conveniat ita. Impersonaliter, daß es (alles) so übereinkomme / daß sie so übereinstimmen.

Tabulata è tæda 94. ignem celerrimè concipiunt.

Tabidos (tabe laborantes) distædet laboris: nam sunt pertæsi ipsius vitæ.

Talaris vestis, cùm ad talos usque dependeat, (demittatur) tametsi minimè sit aræta, retardat incessum.

Tales simus, quales volumus videri.

Talpa tellurem tantummodò attingens contegere & abscondere sese incipit.

Qui alterum protelaverit 95., vereatur talionem.

Elegantia solo contactu attaminantur.

Contagio nuper in confinibus Poloniæ tanta fuit, ut bis mille homines Gedani morerentur singulis hebdomadibus.

Qui telam scite pertexuerit suam, ei præmium obtinget.

Temo non pertingit in medium currum:

Tectorium parietis non temerè, sed de industria illinitur.

Abstemii temulentiam se non temerant, nec illi, qui vinum temperant, aut sibi temperant à vino.

Scripturus attemperat sibi pennas: Placiturus obtemperat extemplo.

Temporarius cautus est & inconstans.

Per

94. Ruhn-Holz / Fohre-Baum / fohrene Bretter.
95. wegtreiben / abtreiben / scil. von seinen Nutzen oder Guten.

Per varios casus, per tot discrimina rerum

Tendimus in Latium.

Sine attentione nil discitur.

Tentoria tantisper obtentui sunt, dum pluvia
& tempestas mox transit.

Ostentum est, quod vix visui ostensum raptim
evanescit: Ejusmodi portenta portendere
solent aliquam mutationem.

Linthea prætensa fenestræ defendunt à solis
radiis.

Hostes tentant omnia, attentant, intentant,
nilque intentatum relinquunt, dummodò
nocere queant.

Alicubi terrarum tenebræ continuæ sunt per
totum semestre.

Quo tenore te gesseris erga alios, eodem illi
te erga te gerent.

Abstinentia & continentia sunt retinaculorum
plurimorum vitiorum.

Non omnia tenuia sunt tenera.

Tanaim tenus pertinet Europæ terminus;
quæ tota obliquo tantùm sole tepescit (te-
pet.)

Apollo interrogatus: quisnam inter Græ-
ciæ sapientes sit sapientissimus? percontan-
tem jussit eorum nomina inscribere colu-
mnæ tereti.

Lavet & abstergat manus, qui attrectavit
rem immundam.

Terga vertunt fugitivi, tergiversantur no-
lentes, tergora versant cerdones.

Hodiè tribulo tritura peragitur, bobus olim.

Iute quod protervè intrivisti, tibi exedendum est omne, ut pateat, non sine detrimento fraudes tandem reverti in auctorem.

Tesqua fovent tetra animalia, qualis est detestabilis testudo, terribilis Draco, venenatus basiliscus, tetricus ursus & alia.

Tessellata pavimenta illustrium ornant domos.

Vita hominum est quasi cum tesseris ludas. Tesseram apud illum confregisti. 96.

Testudine canere Romanorum Prætextatis 97. indecorum, Græcorum verò Purpuratis 98. honestum fuit.

Testamentum testibus non corroboratum invalidum redditur multis prætextis.

Qui inter Ethnicos Deorum obtestatus est auxilium, thure placavit eos: aliàs enim obturasse 99. credidit aures.

Ebrio titubat tibia.

Blattis ac tineis libri, sed termite carnes perduntur & casei. Blatta item est purpura.

E ti-

96. i. e. violasti jus hospitii, indignum te fecisti hospitalitate vel hospitio ejus aliquid contra hanc amicitiam & familiaritatem commisisti. Tessera enim hospitalis erat signum, quo prolato, hospites agnoscebantur. 97. die Edlen derer Römer / die eln mit Purpur verbrämtes Kleid tragen dürfften.

98. Vornehme Königliche Bediente. | Standspersonen, 99. eos, quod illi obturârint.

100.

Etilia atteres fiunt, sed *tigna* inde non fiunt.
Tirones timent aspera, & quoties signum ad
 pugnam vel opera tinnit, expavescunt, pa-
 vent & pavitant: aliquoties verò periculis
 tincti 100. paulatim tolerare suescunt ar-
 dua.

Cùm *titulorum* vanitas neminem non titillet,
 hinc *tonforis* vox vilior substituit nomen
 Chirurgi; balneator verò *Tonforis* castren-
 sis appellatione gaudet.

Panis tostus, isque fervidus & vino adusto
 (cremato) maceratus, ventriculo condu-
 cit ac tormina levat.

Tormenta non semper extorquent confessio-
 nem. Nec tormenta, quæ ballistarum lo-
 co sunt, quæque tela, saxa, globos torquent,
 semper extorquent deditioem.

Attoniti contremiscunt & trepidant, ceu à
 tonitruicti. Contingit, ejusmodi tremorem
 manere perpetem.

Otium torpescimus: senio & morbo obtorpesci-
 mus.

Torques à torquendo derivatur, quia ut plu-
 rimùm tortuosus est.

Tórcular contorquet uvas; tormenta muros.

E retorrido ligno citò fit *torris*; *torrens* fit à
 nimbo.

Distorti oculi *tervùm* vident.

L 4

Iu

100. quasi, si quasi tincti, vel tentati aut probati
 & exerciti sunt.

1. quod

In toro requiescitur: de toris atque vescimur.

Trabâ ingentes *pertrahimus* *trabes* & quasvis moles faciliùs, quam curru: Verùm non nisi *tempore hyberno*, cum copiosa nix operit orbitas, *tractus* est opportunus.

Cum *obtreatoribus* nihil tutò *tractatur*.

Non *detrectant* quidem quamvis conditionem oblatam: ast si fidem illis *tribuas*, ipsi *retribuunt* perfidiam, *tricasque* *intricabunt* adedò perplexas, ut in *tranquillo* degere nunquam possis. Noli unquam *tricarì* cum ejusmodi capitibus.

Triumphus læta res est victori; *tristissima* verò victis, qui *tributum* pendere coguntur.

In numario *tribunali* obliquo *tramite* pergitur ad justitiam, quæ à facie nuda ipsi *tribuno* parum est nota: quippe quam *intueri* velatam & per *transennam* saltem solitus est.

Panis triticeus sæpe saginat illos, qui *tribulum* meriti sunt, & ad *transtra* damnandi.

Cum nemini *obtrudi* potest, itur ad me.

Obtusa ingenia non *trutinantur* *obtrusa*, nec explorant recessus *abstrusos*.

Trux *contumaxque* animus *contumeliam* non patitur, sed *tumultuario* impetu *truculentam* molitur *vindictam*, & *trucidasse* peroptat quosvis ipsum *laccessentes*.

Clangor tubarum hac tempestate multos vocat ad *tumulum*.

Tuber est, quicquid *extuberat* in terra, arbore, cute. &c.

Etiam

Etiam in rebus perpolititis & summè lævigatis *tubus* opticus innumera prodit *tubercula*.

Tutor tutelam malè administrans fure pejus conscientiam gravat.

Turbine parumper *intumescunt* undæ; procellâ verò magis *conturbantur*.

Turdi turmatim volant, ac in deliciis habentur, si pinguedine *turgent*.

TURPIBUS assuetus TURPEM feret ille senectam,

Nequitiamq; suam sub sua busta TRAHET.

Turturilla (*turtures*) palumbes & columbæ gemere dicuntur & ridere.

Tussi affliguntur etiam vaccæ & oves, non verò aves.

U.

Urbes majori, quàm pagi *intervallo* à se invicem distant, ac in *convallibus* pleræque sunt conditæ ad amnes inclytos: qui quamvis non semper navigabiles, quin aliquando *vadosi uberi*, fœcunditate campos rigant, accolæque copiâ beant piscium, quibus se recreent, *viditentque* Jejunii potissimum Quadragesimalis tempore, si eorum esum non *vetat* egestas. Ad essentiam *urbium* non pertinent turrिता mœnia, *vallum*, aut *valli* hinc inde pacti, ut arceant clanculum (clam) irrepere, vel *vi* irrumpere parantes, sed frequentia & iura civium. Populosæ nimis civitates *vacuefacere* se solent *membris inutilibus*, &

pauperes, partim haud invitè commeantes, ablegant in Pensilvaniam, novi orbis ditionem fertilissimam, sed, quod mirum, colonis nondum *ubique* frequentem.

Supervacuum ducimus narrare exempla: sufficit allegare novellas recentis adhuc memorix.

Manus vacillans vacillantes exarat literas. *Qui vacat* negotio, vel literis, *vagatur* otiosus. *Cum tibi vacat, vacabis* meditationibus.

Afri sunt vafri. *Corde caret, quem gladius vagina vacuum* perterret.

Infans vagiens non vapulat; quia est infans. *Valve* portas muniunt, *valvuli* fabas fovent.

Vanno acus & palea à frumento evannantur, sive ventilando secernuntur, dum *vannantur* unà ejaculando per aream in sublime.

Vappa est vinum *evanida* virtutis, quam nec transfundendo in recens dolium restitues. *Varix* est arteria vel alia *vena* major, sanguine repleta, quæ *divaricat* à se alias *venas*.

Varicus (varus) utrinque *vacillat*, & *prevariator* utrinque fallit.

Qui vadimonium deserit, noxius habetur. *Qui vascula convasat* sua abitionem meditatur.

Cónditor sapientissimus *vastum* hunc orbem

bem

hem *uvido* (*udo*) circumdedit aëre, aquasque præterea fluminibus, rivis ac fontibus *subvexit undiquaque, vegetumque reddidit ubicunque, minimèque reliquit vastum: necubi penuria laborarent neque bestia, neque rationalis creatura. Meritò proinde veneramur benignissimum Numen, quod non alimenta modò, sed & ve'amenta nobis abundè subministrat, ac venerabilia insuper vivendi præcepta revelat.*

Velum vebementi impulsum 1. *vento velocissimè navem pròvehit; neque enim equi vel* 2. *incitatissimi vehicula per terræ planitiem rapere tam celeriter possent, neque hæc vettura tantam mercium vim subvehere.*

Sub convaco Lunæ *vivimus*, & super convexo telluris: non autem *devexi* ad terram sub *vexillo* Christi *velificamur* cælo.

Veniam precemur *ultrò*, sicubi erravimus; ne forte offensi à nobis *invebantur* in nos, ac nos *divexent* aërius. Et si *velitationes* supersedere non licet, prælia saltem *vitemus*.

Sine *vesti* nullum opus.

Vellera pecudum nos *velant*. *Vestigalia* terrarum Domini postulant.

Solem-

1. quod vel si impulsum est. oder nur Adjective. ein von heftigem Wind getriebenes Seegel, s. auch die allerschleunesten. Adverb. intendendi.

Solemnius hisce *Adventus* feriis futuri *Adventus* recordari omninò *convenit*, cum *universum* hoc *judicabitur*, & *eveniet*, ut *impii*, quasi *ventilabrò ventilentur*, ac *mittantur* in *caminum ignis*; *pii verò gaudium* in *choabunt æternum*. *Superveniet* nobis *justus judex* ceu *fur de nocte*; & quemadmodum *venator venabulo* figit *feram*, ita ille *tonitrus sui fulmina* jacet in *condemnandos*: *Electis autem gratia subveniet* *Mediatoris*, quem ipsi *avent venientem videre*, ac *avide & cum reverentia* *præstolantur*; sicut illi cum *metu & tremore vultum* ipsius *expectant*.

Qui cum *pigris conflictatur discipulis*, idem *3. facit venanti* cum *canibus canis*, *claudis & copula non solutis*: qui *uti nullam pefundabunt feram*, ita illi *peffum ibunt penitus & retrocedent*.

Pudor & verecundia decet *adolescenciam*; quæ *quamvis nullius culpæ sibi sit conscia*, *semper tamen aliquantum debet subvereri*, id quod in *laudem ipsius vergit*.

Advenæ sumus in hoc mundo, *convenæ* futuri in altero: *caveamus*, ne *diabolus circumveniat nos & jungat cum maledictis*. *Vere*, cum *omnia vernant*, *Vergiliarum ortus est*: *eventuque comprobatum*, *4. tempestates ortu earum cieri*, *5.*

Verbe.

3. simile quid ei, qui venatur. 4. est, 5. quodd
tempestates cicantur, excitentur, 6.

Verbenam veteres Gentiles ad multos usus sacros adhibebant: Jovis mensam eâ *verrebant*, domus purgabant, aræ imponebant, & qui inter Legatos in hosticum eam clarigatum 6. portabat, *vocitabatur Verbenarius.*

Vernacula & quotidiana *vernīs* nota sunt. In *vepreto* *vermiculos* quærunt *aviculæ*: *verres* nucleos.

Verrucam in manu ægrè toleramus: nedum in facie.

Versuram faciunt *versuti* debitores, & *diversa* *vestigant* *diverticula*, quibus elabantur, & *prævertant* creditores *urgentes*, tandemque aliquorum *intervertant* pecuniam.

Vertebras vel *spinam* dorsi luxare dolor est infandus: sæpe rigorem inducit; ut nempe dorsum rigeat & flexibilitas ei negetur.

Vertigo mala herba est: nihil erectio firmoque statu *obversatur* oculis; in *vorticem* & *gyrum* agi singula, & ipse *vertex* ad pedes dari *præceps* ac omnia simul ruere videntur ac *subverti.*

Divortium est flebile conjugialis odii remedium.

In *diversoriis* *sursum* *deorsum*, mox huc, mox

6. Supinum, um den Krieg anzukündigen / oder mit lauter Stimme / und andern ritibus und cæremonien dem Feind das unserige abfordern.

7. Pro-

*mox aliorsum, & retrorsum rursus cursita-
tur: nam cuique fere hospiti seorsim mi-
nistratur.*

*Vervecina perna veru affata egregia est in
coenam.*

*Vespillo latinis non derivatur à vespa; cum
nulla adsit convenientia. Derivabimus i-
gitur à vespera. Nam vespertino tem-
pore mortuos effert, qui funebri pom-
pa propter inopiam non efferuntur.*

Nescimus quid serus vesper vehat.

*Cùm vesperascit, vespertiliones se exserunt
cavernulis.*

*Vesicam levare, h. e. urinam reddere in a-
prico vel in propatulo; scil. loco: antiquo
vetitum est proverbio: Adversus solem ne
mejito. 7.*

Veterani plerumque sunt veteratores.

*Veternus in juvenibus aut vitium est, aut
morbi secuturi indicium.*

*Viator aliquando viatico egens ad devia
declinat & mendicum agit.*

*Triviales scholæ majori in pretio sunt ha-
bendæ, quàm altiores.*

Crines

7. Proverbialis usus tamen est talis. Rede nicht
wieder die Sonnen-flare! Wahrheit; denn das ist so
verdrießlich / als etwas garstiges am hellen Tage vor der
Leute Augen thun. Ita dicunt etiam: Adversus lunam
ne loquitor. Was offenbar ist / sollst du nicht leug-
nen. Es sollte es wohl ein Narr merken.

8. Jec

Crines calido ferro (calamistro) *vibrati* *vili* penduntur, & majoris pretii sunt capi lamenta, sive falsus capillus; in minimo autem *verus*, nec arte compositus.

Non *vicia*, sed lens *vicem* gerit pisi, & *utrumque* inter legumina obsonium præbet non *ultimi* ordinis.

Vicissitudo rerum est omnium.

Victimam te offer Deo.

Itali insitatores *vicatim* (per *vicos*) eundo sua *venalia* exponunt mercimonia.

Visitat Deus mundum partim *gratiosè*, partim in ira. *Videlicet* *providentia* ipsius omnibus *providet* ac singulis; ac his quidem indulget, illos autem *improvise* punit; prout *videlicet* pronos deprehenderit in bonum vel malum.

Herus, cui justus est *vigor*, est *vigil*, custos & pator familiae. *Vidua* verò et si *pervigilium* agens continuum labori incumbat, *vix* inopiæ consulet ac fami.

Vimine vientur mergites & lignea vasa.

Villosus canis *villam* custodit gregemque, & aculeato *revincitur* torque vel millo, ne lupo fortè morsu collum petens statim jugulet ipsum.

Pervicax *invictum* se censet, etiamsi *revincitur*.

Quas Romani olim regiones *devicerant*, inque *provinciae* redegerant formam, eas *vindicare* postmodum erat difficillimum.

Vinitor plantat, *vindémitor* legit *v. neta*.

Viola.

*Violaceo colore Reges induuntur in luctu:
sed parum lugent.*

*Viperinos dentes habent invidiosi & virulenti
homines. Invidia ipsa virus est.*

*Virago vigens animi illa fuit virgo pastoralis;
quæ aliquando Galliam liberavit ab immi-
nentibus malis. 8.*

Virgulto viridaria vario sunt exornanda.

E vitello vires gallinæ excludunt pullum.

*Hufonis è visceribus viscus & gluten paratur
tenacissimum.*

Vitrici favor est vitreus.

*Ad vittam cubicalarem levidensis panni una
sufficit ulna.*

*In vivario cervorum sunt vituli, non urso-
rum catuli.*

Convictus sit liber, familiaris & ingenuus.

*Corvus vivacissimus habetur; phœnix eti-
am reviviscens.*

*Redivivus est, qui memoria sui viget & qua-
si in vitam redit.*

*Inultum aliquid auferre, vituperio habetur:
(vituperatur) cum tamen se ipsum ulcisci
& divinis & humanis legibus sit vetitum.*

*In locis uliginosis & palustribus ulvæ pro-
ventus est ultroneus.*

8. Jeanne d' Arquis, welche die Engelländer wie-
derum aus Frankreich trieb / da sie überall den Mei-
ster spielten und Paris nebst denen meisten und vor-
nehmsten Städten innen / und eine zahlreiche Armee /
die Franzosen aber kaum 8000. noch hatten.

9. denn

Ungula (ungue) pressat ulcus, qui contradi-
cit iracundo. 9.

Ulule ululant, alaudæ verò dulce canunt.

Franconia est umbo Germaniæ.

Qui cœpta non deducit ad umbilicum, de-
sultorius est & ardelionatus crimen incur-
rit. Nusquam est, qui ubique est.

Unca clavis ab adultera parum distat.

Conviva invocatus adunco naso suspenditur.

10. Umbra verò pro invitato habetur.

Unguentorum usus veteribus erat frequentis-
simus.

Unionum pretiosissimorum gemmarumque
jacturam Henricus, Rex Neapolitanus,
ducebat minorem, quam librorum. En!
rarum inter Potentes exemplum.

Convitiantes sibi invicem, vociferantur, usque
dum à verbis provolatur ad verbera.

Vola infligimus alapas, pugno colaphos in-
fringimus.

• • • Apparet in ovis

Incubitis species VOLUCRIS, MOX VERA VO-
LUCRIS.

Volatici impetus profectum non alunt.

Voluptuosi de cibis voluptariis edunt, quan-

M **tum**

9. denn er erzürnet ihn nur noch mehr / wie/wenn
man ein Geschwür hart drücket oder kneipet.

10. wird nur gespottet / man rümpft die Nase
oder das Maul über ihn. Man macht eine krumme
Nase über ihn / und sieht ihn nicht gern.

tum *volupe* est, ac amplius, crebroque vomitu (*vomentes*) reddunt avidius devorata: *Voraces* his affines sunt, omnia, quæ in buccam ingeri possunt, deglutientes, tanquam in *voraginem*: jactitantque, se vel vomeres concoquere posse, modo præmanssi per gulam transitum facere queant. Adhuc coelum *volvitur*.

Volutatim te domum rapiam, futilitatis involucrum.

Quid votum sit, quid *vovere* & *devovere*, ac denique *devotus*, ore tenus docetur melius, quam scripto.

Urna tria significat, primo amphoram, deinde ollam sortilegii, tandem *urceum* cinerum, vel lebetem, (*lagenam*) qui servat ossa mortuorum.

Utrem vento inflatum sibi circumdant, qui *undis* immeare student: *Urinatores* verò sub campana merguntur, capite super aquas prominentes, aëris ope.

URIT mature, quod VULT URTICA manere.

Gemelli (gemini) necessariò sunt *uterini*, quamvis fratres *uterini* usitatè non dicantur.

Usura utilitatem parit aliquam sine labore, sed cum cura.

Utensilia vulgaris usus sunt instrumenta, & *abusioni* maximè obnoxia.

Ususfructum alieni fundi qui *usurpat*, restitutione tenetur.

Nec

Nec II. quæ in vulgus sunt nota, dedecora
divulgare amplius decet.

Herodes est vulpes.

Vultur pipionum est pestis.

Navita de VENTIS, de tauris narrant arator:

Enumerat miles VULNERA, pastor oves.

Absinthium est crambe bis cocta.

Adytum & asylum inviolabilia.

Bonus esto athleta in mortis agone: barathrum
enim stygium non est apologi figmentum.

Aspide quid pejus? Tigris: quid tigride? Dæmon.

Ad actam positus cataractes cataclysmo non est
obex: Phaseli, cymbæ, lembi & scaphæ per
eum occisimè devehuntur.

Olim anagnosta bibliorum ac bibliothecæ gna-
rus; nunc fides pandura, barbitos, cithara,
cymbalum, sambuca, oda, pœan & omnis
symphonia sunt conviviorum aroma & acro-
ama. Cantharus, crater, lagena, scyphus,
quibus hauritur Germanorum Nectar, Vi-
num & Zythus, idonea sunt instrumenta ad
sobriæ Philosophiæ dialogos.

Cataphraetus (clibanarius) clibano non affide-
at, nec theatro; Comœdias & Tragœdias suas
spectet in campo, nam heros cothurnatus nec
præconia meretur, nec tropæa.

Arctos (cynosura) & pyxis nautica viæ canon
M 2 est,

II. auch nicht einmahl / Particula intendendi.

12.

est, in quacunq̄ue Zona latum findentibus
æquor: quo non obstante à sæva vi Noti,
Favonio vicini, multoties in abyssum mit-
tuntur, unde nec nando, nec vadando emer-
gunt. Isthmus tutior est freto.

Bibliopolæ in emporiis gaudent monopoliiis.

Rhetores in cathedra academica; vates etiam
in platea perorantes audiuntur.

Philosophorum characteres sunt ænigmata.

Conchylia ælurus sectatur, non conchas.

Idiota architectus. gypso & canna non teget de-
fectus.

Chelydrus, hydra, scorpius. forti toxico ne-
cem inferre valent.

In diæta (zeta) idéam concipe diætæ.

In apotheca Pharmacopolæ invenis emplastra,
apud pharmaceutrias ad dementandos ephé-
bos, philtia.

Hæretici & Idololatræ ceu nothi & mœchi &
quasi stigmatiæ sunt inter Christianos & pror-
ius dementant. Mens ipsorum eclipsata lam-
pade indiget & lychno dogmatum coelestium.
Si vel martyrum & Mysticorum admitterent
historias, eos 12., credo, illucesceret ipsis, ut
margaritam ac thesaurum tandem veritatis de-
prehenderent, nec lethargo suo immersi 13.
Satanæ tyrannidi perpetuò subjacerent.

Quod

12. die Morgenröthe erschiene ihnen / i. e. es
ginge ihnen ein Licht auf die Wahrheit zu erkennen.

13. immergerentur & subjacerent, oder subja-
cent, tanquam immersti, qui immersti sint.

Quod typus peccat, obelus expungat; nihilque mendarum (mendorum, sphalmatum) liber habeat, ut prodeat quam castigatissimus.

Ephorus ergastuli, palæstræ, prædagogii, urbis & imperii totô differunt cœlô.

Pyrites & chalybs collidendo ignitas excutiant scintillas.

Gazam non unius talenti tradidit Alexandro fraterterculus 14. ille Gigantum Satrapa Damasci.

Curt. L. 3. c. 13.

Hypocausta requiruntur apud thermas.

Triclinia, thalamique ornantur tapetis (tapetiis, tapetibus)

Oboli ergò dicam non scribimus.

Stola mulierum est & presbyterorum. 15.

Taurorum cytisus est pabulum.

Sciurus lepidum animal est, quod caudam pro tecto atque pro umbra, cum sub dio est, habet, quin imò quasi pro ala, cum per aëra fertur saltu arborem mutatura; itemque pro velo cum cortici insidens flumina tranat.

SCEPTRA facit TORNUS baculis cum vilibus idem:

Illis Majestas; his breve pondus inest.

Caupo xenium dare non solet.

Xystus amœna porticus est deambulationibus athletarumque exercitiis destinata. Stadium definitum currendi spatium est, quod emensi victores à brabeuta præmiis donantur & coronis.

TANTUM.

M 3

Coro

14. i. e. stolidus & timidus homo, 15. scil. indumentum, habitus, vestis &c.

Corrigenda.

- Pag 21. lin. 3. *um* / pro *om*.
- - l. 26. *litera*, pro *der*
p. 23. l. 20. *nun* / pro *nur*
p. 32. l. 8. statt des *commatis*, soll *punctum*
seyn / damit der *Sensus* deutli-
cher werde.
p. 39. l. 22. *auf* / pro *auch*.
p. 55. nota 55. ist das *coma* nach dem Wörte-
lein; gar / um des *Sensus* wils-
ten wegzustreichen.
p. 77. l. 11. *concamerant*
p. 81. l. 12. *Christiani* *smo*.
p. 89. not. 40. am Ende solls heißen: die
da sollen oder müssen wieder-
leger werden.
p. 97. not. 86. nach dem Wort *Spreu* / ist
einzurücken: i. e. in dem die
eusern *Bälglein* unter die
Spreu.
p. 99. not. 98. *Bränzungen*.
p. 101. not. 6. *im anfangen* / pro *im Anfange*
p. 102. l. 17. *hospitum* statt *hospitium*.
l. 18. *cum*, pro *cam*.
p. 104. l. 3. *segnis*.
p. 111. not. 72. als *der du verderbet bist*.
p. 112. not. 80. *du ungesund* oder *unver-*
ständiger
not. 86. *Hysteron proteron*
p. 113. not. 91 *Lit. F.* pro *Lit. E.*
lin. 16. *invitis*,

p. 113. l. 16. § 17. ingratiis

p. 116. l. 20. stipavit in horrea fruges.

not. 6. nicht pro leicht

p. 132. not. 77. umhergehen und besehen/
pro zum hergehen besehen.

p. 134. l. 7. manibus

p. 135. l. 18. emungendo

p. 136. l. 6. mutuus statt mutus

l. 20. ningere, vor mingere

p. 137. not. 100. gienge/ oder ihme zugefüh-
ret würde/ pro, gehet/ &c.

p. 155. lin. 25. segnes

p. 158. not. 84. pro: sie / ist alle mahl zu se-
gen: er

p. 162. not. 91. rasi, vor rati

p. 168. l. 26. Obtrusa, vor obtrusa.

Was sonst in *Distinctionibus* und andern
Kleinigkeiten versehen ist / beliebe der
Leser zu excusiren und nach gefallen zu
corrigiren.

Gleichfalls wäre im *Adminiculo*
folgendes zu ändern.

p. 3. l. 15. cælo, pro cælo

l. 21. nocet, pro vocet

l. 26. adipiscitur

p. 4. l. 18. alveos

p. 6. l. 10. non modo, ut audiant aliquid, sed §,
ut augeant res suas.

p. 7. l. 21. cerea

p. 15.

p. 15. l. 16. *deambulet*;
 p. 18. l. 18. *hornotinum*,
 p. 19. l. 14. *irritati*
 l. 28. *delitescit*
 p. 21. l. 9. *lusciniarum*
 l. 10. *locus*,
 p. 22. l. 5. *medeberis* als *una vox*?
 l. 13. *colono*, statt/ *colore*
 p. 26. l. 13. *prædonibus*
 p. 27. l. 27. *frutex*
 p. 29. l. ult. *Semisopita*
 p. 31. l. 13. *Que vis*, als zwey Worte
 l. 25. *obtorpes*
 l. 32. *trutinabitur*
 l. 34. *vapalant*, *vagiunt*.
 p. 32. l. 6. *cruribus*
 l. 24. *nec quisquam*
 l. 30. *volucrum*.

Bey Joh. Daniel Taubers
 seel. Erben ist auch folgen-
 des nützliche Schul. Buch zu
 haben.

CASPARIS WILHELMI WERNERI, *Scholæ Ei-*
senbecensis Rectoris, *Græcæ Linguae Rudi-*
menta succinctis Tabulis brevibusque re-
gulis comprehensa. Accedit ANONYMI.
Kurze doch zulängliche Anweisung wie
man mit Nutzen die Griechische Sprache
lernen/ und andern wieder beybringen soll.
 8. Nürnberg und Altdorff bey Johann
 Daniel Taubers seel. Erben A. 1720.

Admi-

ADMINICULUM
MEMORIAE

in usum Tironum

juxta seriem

Libri Memorialis Cellariani
stilo facillimo eum in finem elabora-
tum, ut, dum Primitiva memoriae man-
date student, simul

exponendo in illis ipsis exerceri queant,
itaque

Vocabula multò feliciùs, quam solius
ope memoriae, inhæreant;

EDITIO II.

curâ

M. Joh. Georg Unger, Rect.
Speccius.

Quando, quod scribo, cunctis non convenit annis:
Tu, Tiro, hoc sumes. Offero namque tibi,

NORIMBERGÆ,
Apud Hæredes JOH. DANIELIS TAUBERI.
ANNO M DCC XVII.

Praxis.

1. Pensum Primitivorum è Cellario jubeat Præceptor prælegi bis vel ter. & corrigat vitia pronunciationis.
2. Idem pensum prælegatur ex hoc Adminiculo. Pari enim passu semper incedere debent Cellarius & hoc Adminiculum.
3. Ipse Docens istud exponat, aut provectorum aliquis, terte quaterve. Tum discentes domi sedulo repetent, ut postera die promptè queant reddere, cum singulas voces, tum integrum contextum.
4. Nonnullas breves formulas in modum exercitiorum proponat sive scriptò sive oratenùs ex ipsis pensis tractatis elaborandas: ut evitetur commune pueris vitium obiter modò materiam memoriæ mandandi, nec ad cujusvis vocabuli propriam significationem respiciendi.
5. Reliquum tempus dabitur analysi; ac illi quidem haud adeò scrupulosæ, sed saltim generali. Sufficit enim incipienti, præter significationem & derivationem, nosse tantùm Generalem Vocis Conceptum: Num scilicet sit Nomen, an Verbum, an Particula, Reliqua ex usu paulatim succedent.
6. Quisquis has sibi pagellas reddiderit familiares, is simul omnia Cellarii Primitiva tenebit: ut sine mora in libello, cui titulus: Exercitium &c. pergere, integrumque Cellarium facillimò negotiò memoriæ mandare queat.

Acer est vulgaris arbor, majoris tamen pretii, quam *abies*: unde divites *abacum acervum* potius sibi comparant, quam simplicem mensulam *abiegnam*. Ita illi reliquam supellectilem pretiosam habent: pauperes è contra ligneam, ferream, & argillaceam; cum nimirum testa fictilis (a) *æque acervum* prunarum contineat, ac *acerra* argentea.

Adamas est durissimus lapis; & quidem gemma. Quare ab eo proficiscitur *adagium*: *Adamante* durior: Quia nullâ *acie* cultri vel *acinacis* conciditur, & malleo *agrè* perfringitur, nec (b) *acu* chalybeâ perforatur vel *cælo* facile *cælatur*.

Adminiculo butyri & *adipis* bene sapit omnis cibus etiam *adoreus* panis. Sed inopes sunt contenti, si bolum suum, (cui etiam *accus* asperum admiscunt) intingere (mergere) possunt *acri aceto* vel *acerbo* saltem, quod non bene *acet* & *abdomini* aliquando vocet.

Adulter *adulatur* *adultera*.

Ægri non prodeunt ex *edibus* in *ærem*, nec in *adem*. Magna *erumna* est *agrotatio*: non minor, *as alienum*. Quod qui libenter solvit, is laudem *edipiscitur*, pro viro bono habetur, & *æstimatur* fide dignus.

Æmulus æquus est rara avis in terris, alboq; simillima corvo. Si tu me *æmularis* (c) recte facientem bonus es; si *æmularis* mihi, malus es & *iniquus*.

A 2

Æquor

(u) Töpffer; Scherbe / Thon-Geschirr. (b) und nicht / auch nicht; noch weder. (c) imitatoris, (d) invidiosus (e) das Meer, (f) eine Ebene

Æquor (e) cum *astuat*, non est *aquor* (f)

Æthiopes non *amiciuntur*. sed incedunt nudi,
& torrentus perpetua *estate*: cum *astus* fit
intolerabilis, abscondunt de paulisper late-
bris & speluncis.

Tempus sine fine est *ævū*; sine initio, *æternitas*.

Agaso agit equos in agrum; sed opilio ambu-
lat cum agnis.

Agmen militum cum *agemate* rusticorum
constituunt *aggerem* ad arcendum hostem.

Alauda non habet *abenas* (*aheneas*) vel plum-
beas *alas*, ut *ajunt*, sed *alacres*.

Aleatores quandoque lucrantur *alapas*.

Allium alit Apellas; (g) *alga* porcos; *alta*
alnus fringillas.

Amœnum est & utile, corrivare *amnes*, per
olueos & canales, ut evitentur navigatio-
num & itinerum *ambages*.

Alvus non fert *algorem*, & frigus.

Alumen illustrat (h) colores.

Amita & matertera sunt æqualiter *amanda*, si
amba nos non tractant *amarè*, sed *amicè*.

Sic patruus, & avunculus, atq; avus uterq;.

Amentum pertinet ad jaculum.

Amphora est *amplior*, quàm *ampulla*: utra-
que præbet mensuram & *amusum* vini po-
tiùs, quam *agua*.

An virtus *amuletorum* valeat contra morsum
angvium, colubrorum, aspidum, serpen-
tum, dubium est: nolo *ansam*, ut experiar.

Anates, *anser*, *ciconiæ*, fortè & aliæ ali-
tes, comedunt *viperas* absque periculo: uti
gallinæ araneas. (os.) *An-*

(g) Juden. (h) 1. hell machen. 2. berühmt machen.

Ancilla angunt heras; At annus disjungit eas:
quia non sunt junctæ *annulo* conjugiali.

Attende *animum* quibusvis actionibus; Nam
angelus tuus est in quovis *angulo*.

Cùm se curvat *anus* (i) retro sibi sibilat *anus*. (l)

Antra quærunt *apri* & latibula.

Aves ad *apices arborum* volant: apes à flori-
bus reduces cellulas suas petunt.

Apium sativum habetur pro petroselino:
quamvis diversum sit ab eo. Hedera verò
est frutex *arborescens*, parietibus adhærens,
nunquam marcescens, nec in *aprico*, nec à
rigido *aquilone*.

Nec *apina*, nec *arcana* egent *arbitri*: ista ob
vilitatem; hæc ob dignitatem.

Ancora retinet, *antenna* propellit navem, dum
transversim alligatur malo, velumque car-
baseum expanditur, ut ventum capiat. Axis
verò cœli viam monstrat in mari.

Ara ex lapidibus. *arca* ex *asseribus coarctatis*,
arcus ex utrisque fieri solet.

Aquila, *ardea*, corvus, accipiter, vultur, &
aliæ carnivoræ vescuntur morticinis. (m)

Ardue mentes *ardent ardore* discendi *artes*
sublimes, ut celebrentur, & nomina ipsorum
in *arce* honorum & gloriæ inscribantur.

Horna messis non tradidit quibusdam *areis*
& horreis *aridas aristas*.

Arma arguunt hominem, qui cupit descende-
re in *arenam* (n)

Aries, caper, taurus, tuentur cornibus *ar-*
mos, & omnes *artus*. A 3 Sive

(i) die Alte/ das alte Weib. (l) der Hintere. (m) scil.
carnibus vel animalibus (n) Kampfplatz.

Sive curtum *assem* dederis mulieri, sive *armil-*
lam pro *artha* matrimonii, captus es utrinq̄;

Arando fit *arvum* ex *arundineto*

Asinus inter *armentum* se putat esse bovem.

Assa caro est lapidior, si trajicitur *arvinâ*. (lar-
dô,) ope creacentri (lardarii.) v. p. 3.

Ascia cædit ligna: *Securis atrox* colla.

Atri (o) *astuti*, *avari* *avent* & *audent* intrare
atria & *aulas*, non ut *audiant*, sed ut *auge-*
ant res suas.

Astra regunt hominem, sed regit *astra* Deus.

Auriga habet plus *avenæ*, quam *auri*.

Augures *auscultant* *aves* in *aura* circa *auro-*
ram, ut *augeant* *ures* aliorum vanò *augu-*
riò, *crumenas* suas *aurò*.

Autumnus *austerus* non *autumatur* esse *auxi-*
tium frugum; non flante *Austro*, sed *Bo-*
rea. (p)

Bacca *bacchi* *bajulabantur* *baculo* sive *perticâ*
a binis *bajulis*. Num. 13. & post *populus*
bacchatus est. c. 14.

Bardus *barrus* & ferè quælibet *feræ* *bestiæ*
domantur & *cicurantur*: *balena* verò (*ce-*
tus) & *belluæ* *marinæ* non æquè. Imò quid-
quid est ex genere *piscium*; quippe nec *bra-*
chia habent, nec *pedes*; quidâ nec *branchi-*
as: & vulgò creduntur *surdi*, sicuti sunt *muti*.

Balbi & *blasi* non *blaterant* *bellè*; semper ea-
dem *effutiunt* *bis*, *terque* *quaterque*: Nihilominus *bilis* movetur illis, si nemo *blandi-*
tur, aut *blandè* laudat eos. Bar-

(o) Kobl-schwartz/ böß. ater homo. ein verruchter
Mensch. (p) bey nicht wehendem ꝛc.

Barbari olim bellum gerentes arietabant muros ballistâ: hodiè bombardis & tormentis utimur.

In balneo bibere ratio vetat sanitatis.

Barbam radere totam antehac indecorû erat.

Balteus, bracca, caligæ ornant viros; togæ, cesti, cristæ fœminas; blatta, bombyx, byssus Reges & Principes. Tandem bustum tegit omnes.

Basiant procaces, osculantur pudici.

Bitumen, pix, resina, thus, ob pinguedinem sunt minùs tenacia, quàm gluten.

Bractea est tenuis, lamina densior; ex qua bullæ currium, clibani, cataphractæ, & quâliacunque opera. (q)

Brassica & beta, etsi bis cocta, beat latrantem stomachum eorum, quos buris fatigat. Delicatiores respuunt cramben foculo redditam. (r)

Sub erea (s) buxo sæpè latet teter bufo; vix verò brutus bubo.

Bruma constituit brevem diem: Solstitium, longum: æquinoctium, medium (mediocrem.)

Optat ephippia bos piger, optat arare caballus.

Noli conscendere cacumen, ne cadas & cias, (cieas, excites) cachinnam; aut diffingas crura, vel lædas cerebrum aut oculum & evadas cacus, permaneasq; calebs & vivas in perpetua caligine tenebrarum, quâ calamitate nulla est major. A 4 Ca.

(q) scil. fieri possunt. (r) quæ reddita est, vel fuit. (s) cerei coloris.

Caduceator peragit certas *sarmonias*, quibus pacem firmat, & foedera pangit cum gentibus extraneis.

Caruleus & *caesus* color est cognatus viridi; sicut candidus flavo, glauco & gilvo.

Qui melius *callet castu*, quam *calamò*, sequatur castra: ibi plus satis *calescet*, cum loco *calicis* tormenta pulvere pyriò & igne infundentur.

Procedas *calle* virtutis & industriæ, usq; dum fias *canus* & *calvus*, nec causare difficultatem operis vel imbecillitatem corporis, licet *calcem* manumq; *callus* obducat. Sic *carebis* ignominia & *calumniis*; nec erit metuendum, ne *canistrum* tibi tam procul suspendatur, ut fame affigaris.

Canis investigat in *campo* lepores & *cervos*, non *camelos*, nec *cancros*.

Camera Magnatum (Magnorum, Amplorum) vestiuntur *cannâ*, quam gypsò obducunt in decorem.

Campanarum organa *canunt canorè* & suavissimè, si *concentu* accuratò instructa. (r)

In casa invenies pauciores *cistas* & *capsas*, ac in Regia.

Sine capulo omne instrumentum est ineptum.

Carduum libentius aspiceret *captivus*, quam *carceris* clausi *cardinem*.

Carminum præmia sæpe sunt *carbones* (u) quandoq; etiam *carnifex*; si nempe *carpunt* & mordent opprobriis potentes. Na-

(r) scil. sunt. (u) i.e. nihil, præmium imaginarium.

Navis præcipuæ partes sunt prora, puppis,
carina non cariosa.

Carpenta & *pilenta* loris suspensa comodiore,
sunt, quam *carri* (cisia) catenis constricti.

Pulpa in *catino* (pátina) *carior* est *cartilagini-*
bis.

Caseus & *panis* sunt optima fercula sanis.

Casibus (plagis) venatores irretiunt feras; *Cas-*
sidibus præliantes tuentur cranium.

Casti castrans & *castigant* libidinem suam: ne
incassum orent. Impuri enim ad DEUM ap-
propinquare non queunt, sed *catervatim*
detruduntur in barathrum infernum. *Ca-*
ve, ne *cavilleris* aut derideas sanctam
vitam, ne perdas beatam.

Cauda trunci dicitur *caudex.*

Nota est mihi *cautes cava*, quæ instar *cellæ* est,
& alia, quæ pro *caula* est.

In cespite & *carice* varii simul procrescunt
caules fruticum & herbarum.

Caulâ potiùs, quàm *aula* digni sunt *caupones*,
quorum creta est crenata.

Cedo! quid *censes* de his, qui se *cervice* supi-
nant, & *certant* plenis cyathis, urceis, can-
tharis haurire *cerevisiam*? Næ isti strenuè
cladem (stragem) edunt valetudinis & viri-
um, parantque sibi cippum, in quo legi
oportet epitaphium illud: Propter est, est,
Dominus meus mortuus est. Quidnam
videtur tibi de his, qui depugnant lanceis,
hastis, jaculis, telis, missilibus; gladiò, pu-
gione, ense, sicâ, sarissâ, vaginâ vacuis; cly-

A 5

peo,

peo, *ceptrá* parma? Differunt à prioribus, ut porrum à *cepa*. Nam utrique sæpe vitam misere profundunt.

Cedrus celsa, *celebris*, clara, in regionibus versus Orientem longè *antecedit* nostram quercum, ilicem, & robur, pinum & tædam, quin corylum & *cerasum*. Nam lignum & cortex non sentiunt cariem. Quibus rebus apponuntur, eæ præservantur diutissimè à vermibus & putredine. Unde succus *cedrinus* libris olim illinebatur.

Cerdones alutarii *ceteriq;* coriarii *celeriter* materiam suppeditabunt, tutoribus, pellionibus & ephippiariis pro decies *centenis* milibus cudonum, culeorum, calceorum, ocrearum, crepidarum, manticarum, fundarum, thecarum, &c.

Cernitur cicatrix & ruga, etiamsi *celatur cerussa*.

Charta lusoriæ sunt quotidianus *cibus* & potus ganeonum, qui & lascivis *choris*, *choridarumque* clangoribus delectantur.

Cicada (locusta) depascitur *ciceris*, pisi, ervi, viciæ lentis, & cujusque leguminis herbam: *ceu* eruca o'us & lactucas.

Cilium *cingit* pupillam: *cinnus* & coma comta frontem.

A cinere & favilla stillat lix, mundans (purgans) sordes linteorum.

Nil tam *clandestinum* est, quin tandem *proclametur* à vulgo.

Clavá venatoris tunditur ursus; *clavá* trudent ludentes globulum; *clavá* cædit latio

nio

nio pecudes, vel potius boves. *Clavi* referamus, quæ sub *clavi* sunt. *Clavo* figimus trabes, dirigimus *classes*. *Clathro* munimus *conclavium* foramina.

Inclutus Advocatus non metuit *inclementem* & *claudicantem*. h. e. corruptum Judicem, sed reddit eum *clienti proclivem*.

Cloaca per *declivia* ferunt *cænum*, lutum, & quæ à *clanibus* (natibus) deiciuntur.

Cærus & pia *cohors colentium* Deum cogitur & quasi *coagmentatur* in templo, tanquam *colle* sacrosionis ad usum *cænae* & *concionem* verbi divini.

Cochlea & *formica cogitant* de hieme, cum *captant* se & sibi condere.

Coccus (um) granum est: non *coni*, nec in quibusvis *compitis* obvium, sed graminis cujusdam rubentis ignoti terris nostris.

Columbaria solent imponi *columinibus* fermè imitantibus formam & figuram *coli*, (us) si modò & (x) *coma* lini obvolverentur.

Fœdi & tetri *comissatores* non sunt mentis *compotes*, modò (y) *comes*, modò truces ac tetrici: multa *conantur* & moliuntur insane, postquam *congiis* exhaustis se ingurgitaverunt. Crabrones malim irritare, quàm ejusmodi hominem perpetuâ *crapulâ* obrutum. O! quàm pessimè isti sibi *consultant* ipsis!

Contus (z) *contatur* gurgites: terret equites.

Cor

(x) auch (y) bald / jetzt. (z) 1.] Stör. Stange. 2.] Wi.
que.

Cor est primum vivens, ultimum moriens. Pulmo respirat, & anhelat. Hepar (jecur) sanguinem digerit. Cunctorum sedes est in pectore. Singulis est proprium munus, & indissolubilis *copula*. (nexus) Stomachus audit (aa) membrorum *coquus*: quem nimia *copiâ* onerare non decet. Nam non est *corbis* aut *cortina*, cui omnia ingeri possunt. Undæ ad *crepidinem* *crepitant*, & à solis fulgore *coruscant*.

Cothurno gradientes *crebrò* luxaverunt *coxam* (femur) aut fregerunt *costam*.

Creator edidit multa miracula *coram* Judæis. *Coturnicibus* in deserto; *cremore* farris, lactis, mellis, in peculio satiavit eos. *Crema- vit* (exussit) urbes hostium, expulitque cives veteres, ut ipsi degerent in tuto.

Heri, hodiè, *cras*: nuper, modò, mox: mane, interdiu, serò.

Coticulâ non defricamus *cuticulam*, sed *panniculò*.

Crates & *cribra* plectuntur decussatim seu *crucis* in modum.

Cupiens molliter *cubare* indit caput *cucullioni*, & *crassa* *calcitræ* *incumbit*.

Crusta panis & *crocus* injecta lymphæ *crudita- tem* leniunt & sitim finiunt.

In venis sanguis, *crux* est de corpore fusus.

Crines (capillos) *crispare crimen* non est.

Cudendum est, dum calet fornax.

Cucu-

(aa) heisset/wird genennet.

Cucumeres, cucurbitas, pepones parvi pendunt heluones.

Culices non cunctantur in culina. Cur? ob fumum & fuliginem.

Cuna sternuntur stramine de industria ut placide quiescant infantes: cupa verò cerevisiariae interdum contusis baccis & frondibus juniperi; nescio, an etiam cumulus culmorum cumini prodesset.

Cuneus & cuniculus sunt vocabula æquivoca. A culpa & reatu absolvit quidem curia, sed non liberat.

Noctivagi currunt curriculò ad domicilia & diverticula, cum cuspides custodum & licitorum eos insectantur.

Dama infert damnum frugibus; tùm exsilit in præruptissimas rupes & petras.

Dapes debent dari debilibus, dentientibus & edentulis: ne prorsus deleatur appetentia cibi. Depsere denique massulam ad tollendum dextrè dentium dolorem deterrimum convenit.

Fana & Delubra, item lararia, inter Ethnicos dicata erant etiam delphinibus (nis.)

De Deo dicitur dextra manus & digitus, (Sp. S.) qui dignus est, ut diribatur & donetur, non diris, & ditioni Satanae deditis, sed doctrina, & gratiæ divinæ cupidis.

Ratio decori postulat, ut stanneos Discos apponamus convivis.

Vietor dolat assulas, & accurate dividit eas donec compingi possint in dolium.

Dor.

Dormientes in dorso, cum primis ebrui, varia somniant: jucunda, tristia; gravia, levia; tædiofa, svavia: modò (bb) draco terret eos, modò in dumum vel de præcipitio delabi sibi videntur; modò nuptias contrahere & larga dote, novisque gaudere indumentis & sexcentis aliis.

En! (ecce) quò elegantius est præ aliis ossibus ebur elephanti: is:) eò carius emitur.

Erga elementarium noli commoveri irâ; nec verbera, si erret, ne ejulet; da potiùs aliquid epularum, vel esca: solâ fabâ eum inescabis; hilari facie ad promptitudinem & obsequium invitabis; facietâ fabulâ stimulas; ut faciat quæcunq; jubes; modò ipse sis affabilis. Exigua movent parvos. Exemplum tute sis, quales illos esse desideras.

Mi frater! Certiorem te facio, quòd faber fefellerit fidem (cc) cauiatus, (dd) fagum, è qua fabricari debebat essedum, ictam & percussam esse fulmine. Næ is facundus mendaciorum faber est: dolendum, quòd non est Extispex. Examina vi famulum meum & tironem illius, qui falsa omnia esse narrant. Inde affatus sum ejus vicinum & affinem. Fama est esse (virum) melioris notæ. Verùm non vult falcem immittere in alienam messem. Est tertius, quem ajunt apprimè in confarciendo gnarum esse: sed fastum ingentem agitat, & haud scio, num de pretio conveniamus

(bb) bald (cc) seine Zusage nicht halten etc. (dd) vorwendend.

amus; taceo, quòd *febricitet*. Quid velis,
præcipe. Ego non *defetiscar*, gratiam &
favorem tuum promereri. Vale.

Fas haud est, sed *fatuum*, *infantes* in *fascia* *fe-*
rrire fasce serularum. *Fervet felle infelix*,
(ee) qui pro dulci *favo* ad plagas *festinat*.

Fasti signant *festos*, & *profestos* dies: imò &
faustos ac *infaustos*. Sed *fateor*, insigniter
fascinosos esse, qui *fata* temporibus attri-
buunt.

Fugit me, quid sint *scintillæ* ex *felium* pelli-
bus *resilientes*, & *fax* illa noctu apparens,
quæ *fatuus* ignis appellatur.

Ignavo semper sunt *feria*: *favonius* eum *fa-*
cile allicit, ut deambulet aut *fenestra*, ut
appropinquet ac otiosè prospiciat.

Cum *desigimus* grandes palos, *fistucâ* opus est.
Cum *fila*, *lacinias*, *fimbrias* & *fissilia* stringi-
mus, *festuca*, & *flocci* vel *stupa* remanent,
quæ in *finem* vel *flammam* mittimus, ut
conflagrent. *Fibra* sunt *foliorum* quasi *fibu-*
la & *radicum filamenta*.

Filioli tenelli *flagitant* sæpe à lenibus & indul-
gentibus matribus patribusque *ficus*, *fistu-*
las, *fides*, aliquid è *fisco* & *fidelia*, & quo ci-
tius *flectant*, *fletum* inchoant, & lacryman-
tur (ut) ac lamentantur.

In *fece* mundus est, *fidamus* nemini, nisi Nu-
mini.

Fœcunda prata rident mille *floribus*, sed quam-
diu? usque dum horridò ventorum *flatus*
flac-

(ee) miser stolidus.

flaccescant, aut rapidò torrentium *fluctu* oblimentur, aut unca *fæniseis* (ca) seculâ exsecentur (demetantur.)

Fænoris bonus est odor, non *fætor*, hóc seculò, ex re qualibet; vel ex stercore & scelere si foret. *Fons* & *follis* multorum malorum sunt opes, quæ undique sollicité *effodiuntur*, & conquiruntur *foris* ac *domi*. Hinc ferè tempora nostra sunt *effæta* & sterilia proborum atque piorum hominum.

Forfice sartores, tonfores *forpice* gaudent:

At faber ignitum *forcipe* prensat opus.

Fortes non *formidant* pericula, *freti* virtute suâ: *fremunt* tamen & *frendent*, si in *foveam* delabuntur *fraude* illecti.

Sub *fornicibus* *frequentius* conveniunt *fornicatores*, quàm in publico *foro*, vel ubi *suffragia* feruntur de *frivolis* nebulonibus puniendis.

Frena libidinem manducandi *fraga* & *fungos* *frixos*: namque non *fovent* ventriculum.

Frameæ non advehuntur per *freta* (ff)

Frustra moliris *fucò* verborum, tanquam *fribili* *fundamentò*, te *fulcire*, & facinoris veniam quærere, si res ipsa *confutat*.

O miseros! quorum *furnus* *furfure* repletur, cuius *frustò* ego non *fruerer*. Sed miseres! & *fuste*, *fune*, ac *furcâ* dignos, qui *furtivâ* *farinâ* *fungi* volunt officio pistorum.

Furvus nigro similis, *fulvus* & *gilvus* flavo,
lu.

(ff) sive maria, i. e. è locis longe distitis, aut terris peregrinis.

luridus pallenti, lividus obicuro, glaucus
cæruleo.

Fusi peritæ futiles audiunt vulgò & *garrula*;
quæ scilicet gerris *gaudent*. Sed mitiùs de
plerisque judicabimus, si cogitemus (per-
pendamus) quòd nec unusquisque mas *ga-
leam* mereatur, & inter ipsos offendantur
lubrici, loquaces, græcantes &c. quorum
opprobrium *geminum* est.

Ob grandines & *gelu*, quod *germina glacie* o-
perit & adurit, *gemunt* quadrupedia cum
bipedibus.

Nata venustæ *genæ* non despondetur *genero*
gibbero, si vel *genu* ponat. (gg)

Gens gentem gignit generando prolem sobo-
lemque.

Cùm *glande gliscunt* sues, maclantur in ma-
cello, & *glabrantur*, priusquam *deglubun-
tur*. Macrum (macilentum) pecus non
est vescum.

Gleba cum *glarea* in *glomum* (erem) compa-
cta potest *gracilem glirem*, quid ni *gracu-
lum*? ictu trucidare.

A *gluma* non *glociunt* oviparæ, sed si *gluttus*
grana glutiat.

Grumi quos talpæ & *grunniendum greges* ro-
strò cumulant, cum molestia rursum com-
planantur.

Guttur spiritum reciprocamus: *gula* damus,
quæ *gustamus*.

Grues, sicuti pleræque avium species, *congru-
unt* sponte. B Hares

(gg) quamvis supplex oret.

Hæres non fiet, antequam parentes in gremio telluris habitant.

Hædus & hircus hiulcas unguulas habent, ut sues, sed hæud ad hæram pertinent: hinnientibus interdum sociantur ad præsepe; licet non ut equi, gubernentur habenis.

Hæmus gobios & fundulos inescat. Ubi piscator hæleces hæriolatur, & verriculum jacet, sæpe ne hilum capit.

Minori periculô tanges hispidum erinaceum, quàm hirsutum ursum.

Hirundo lacubus aut lacunis involans, non capit hîrudines, sed muscas & culices.

Funambulæ & hîstrionem ne unâ quidem horâ venerabor, etsi humeros promptè cum poplitibus jungat.

Hordeum hornodinum in horreum invehere multis horror fuit.

Humidâ hæmô non hortamur hospites, ut veniant in hortum.

Hostias victimasque non immolant aut litant Christiani.

Jacuit ad januam opulenti impii inops jejunus exiles micæ jentaculi, prandii vel merendæ petens. Verùm exemplô inimitabili dimittebatur inanis: immanitate ac truculentiâ ingenti & plus, quàm caninâ.

Præteritis Nonis (5) & Idibus (13) Septembris lapsus est tantus imber, ut imbrices, orbitæ, vici, tramites, & semitæ fluerent, ut rivi.

Canis sagax idoneæ indolis indagat imam silvam;

vam ; nec *indulget inducias* feris , usque dum redigat ad *incitas*.

Imago divina in Paradiso erat *inchoata* ; nihilominus, *inquam justitia* hominis erat *integra* & perfecta. Et, si in statu innocentiae mansisset, nec *coinquinasset* se peccatō (non *invitus*, sed voluntariē) bene maētatus (hh) esset sanctitate & in ea in perpetuum stabilitus.

Nisi *insulam* reverearis , in *insulam* desertam relegaris.

Uti vetatur *interpreti*, uti dolō ; *ita jocō*.

Iris irritari & placati numinis monumentum est. *Jubilant* Noachitæ (i i) super ejus *jubare*, tanquam pignore pacis & *jugi* testimonio promissi *jucundissimi*, quod *jugera* terræ non amplius in posterum diluviō sint inundanda.

Fuscula juvant *juvenes juxta* & senes.

Qui levis *junci* ergō, tanquam ob rem nauci, *jurgantur*, ac nodum in lævi scirpo quærunt, eos ad *jusjurandum* *jus* non admittit, ne *pejerent*.

Qui *labascit*, *laborat lacertis*, ne *labatur* & *lambat* pulverem, aut *laceret*, (*laniet*) *labra* (*labia*.)

Sub *larva latitia* multoties dilitescit profundus mœror.

Centum pondo *lane* vel plumarum non habent plus minúsve ponderis, quàm totidem pondera plumbi, vel alius metalli: id quod patet , (manifestum est) si appendis in

B 2

leva

(hh) vermehret, (i i) Noachi posterī ; omnes homines.

leva lance libræ *levia*; in altera *gravia*.
 Non *languidis*, non *lassis*, & *lecto* affixis *legan-*
tur præmia & *laurea*, sed strenuis & ad *la-*
ternam (lucernam) lucubrantibus,

Voluptates sunt *laquei*, *latè laxèque* positi, qui
 omnes *illâqueant*, quibus conscientia non
oblatrat. *Laterem lavat*, qui molitur eos
 expedire.

Lâtere tectô *latère* leo non sivevit, ut *lepores*
 timidi.

Lenones devoti sunt ad *lepram*, porriginem,
 pediculos & *lendes*, ut exulent in perpetu-
 um confortiô hominum.

In *lento lessu* parùm est *lepôris*.

Lex leti est immutabilis.

Liguritoris lingua libenter *lingit* *liba* & *lim-*
pida vina, nec (sci-) scitatur, quanti *liceant*
 numvè *lieni*, (spleni) noceant. Cum culinam
 intrat, corradit in *limbum*, quicquid os non
 devorat, ac surripit se properè foràs extra
limen, & *limites* domus, *limibusque* oculis
 circumspicit, annon immineant tergo *ligo-*
nes & *stipites*, (fudes) quos sentire tam sive
 non est, quam lili & violæ odorem percipere.

Lira est quasi *linea* transversim ducta per om-
 nes *fulcos* & *collineans* in vallem.

Limâ utitur serarius.

Lolium separabis priùs à *siligine* & *tritico*,
 quàm *lites* determinabis *literatorum*, ut *li-*
queat, quis allucinetur aut cui lux veritatis
 illu-

illucescat. *Relinquamus* ergò ipsis scrupulosas opiniones: quarum scrutationibus *lipitudinem* promovere non est operæ pretium. *Littori* femina mandat, qui hîc luctatur.

Crescens & *decrescens lumen lune* efformat *lituum*.

Lucus est *luscinarum*, omniumque volucrum oscinum commodus *locos*.

Lues morbi pestilentis *lumbos* enervat pavorem & *luctum* domibus importat & urbibus.

Quod *lupus* peccat, oves dependunt.

Hannibal luscus erat, sed *lynceo lumine* *lustrabat* omnia, quæ possent *luxam* frangere & potentiam Romanorum.

Maceries struitur absque *machina*.

Macula abstergenda est, dum *madet*.

Magister emendat prava, quædam in *marginè* notat.

Magus provocat *manes* ex orco & sepulcro.

Mala palpebris vicina.

Amazonum genus erat alterâ *mammâ mancum* & mutilum.

Mannulus est *majoris* molis, quam emolumenti, nisi ad pompam, aut delectationem.

E scaturigine *manat* rivulus, qui undis sensim auctus tandem evolvitur in *mare*.

Marmor nec gemma, nec vulgaris lapis est.

Mensa sternuntur & *mappis* & tapetibus.

Matulam ad urinam reddendam ponimus non in stabulo, sed in dormitorium.

Urit maturè, quod vult urtica *manere*.

Maxilla & mentum moventur, cum est edendum.

Medulla tabescenti *me deberis* lentè.

Mendici non sunt *memores meritorum*, sed *meditantur* modò, ut inopiam suam pellant.

Merces datur *mercenariis* in diem & *mensem*.

Mercatorum merx mera pretiosior est, quàm *mixta*,

Ubi *milités migrantes* in *dimicationem* *metantur* *Castra*, ibi non *metuntur* fruges, sed maxima *messis* malorum. Sæpe colore *nemica* quidem panis relinquitur, ubi *mucrones* *minantur mortem*, ni siliginem, *tritium*, *avenam*, *milium*, & omne *obsonium* tradat.

Milvius & *vultur* sunt *miri ministri* pullorù.
De *minio* consule *medicos* & *Physicos*.

Mæror non consistit in *momento*, sed in *morâ*.

Moneta *monet* de eo, cui est potestas *mulctam* exigendi & *tributum*.

Morus in *monte* *minùs*, quàm in *planitie* *plantatur*. *Morum* est saporis *præcipui* & quasi *murice* *tinctum*.

Licet *mulum* (*stultum*, *stolidum*, *stupidum*, *contumacem* & c.) in *mortariò* *contundas*: tamen non *emulgebis mustum*, quò *mulceas* *palatum*.

Mucum *emunge*, *mucorem* *absterge*, *pituitam* *scrandò* *excute*, vel *leni* *tussiculâ*; *salivam* & *sputum* *sine strepitu* *expue*. *Sternutamentum* *nec provoca*, *nec inhi*be.

Murmure *magis* *protelabis mures*, quàm *mugitu*. *Mus-*

Musco non opus est, cum urbes mœnibus sunt muniendæ.

Mutuum repende. Non enim potes sine nequitia detinere.

Myrtus fert *myrtillos*.

Qui *nanciscitur* novercam, optat ejus videre necem & audire *nenas*.

Nevos tuos ne nega, sed corrige.

Napus & rapa rancida *nauseam* conciunt.

Nasutis nares sunt mungendæ, ne muculentam suam prudentiam (sapientiam) cum tædio subinde promant, ac tædiose deblateret.

Nebula circa *nemora* sursum sublata ciet *nimbum* necessario, aut *nivem*.

A nido potest esse nidor, (assæ volucris) & nitor (pennarum.)

Sæpe fit, ut *nepotes*, crebrò *nepotantes*, tanquam sanæ mentis non compotes, consumant parta patrimonia avorù parsimoniâ.

Nitimur in vetitum: & si nobis *connivetur*, ruimus adeò ut *enatare* non queamus.

Nobilis norma est Sc. S. quæ *enodat* controversias, & discutit nubes *ignorantia* ac *pravitatis*.

Ex ter tribus, aut quatuor & quinque resultant *novem*; è sex & duobus octo.

Inter *novam nuptam* & maritum, sicut inter *nurum* & socrum oriuntur sæpe numero *nuga*, rixæ, ac tricæ de *nucis* putamine. (11)

In *nundinis* spisse numerantur & *nuxcupantur* nummi: imò etiam *nuntiatur*, quòd mercatores illis spolientur. B 4 Ob.

(11) i.e. de re nihili.

Obstetrix & nutrix quam necessariò desiderantur, tam statim utramque *obliviscimur*; & tandem *adulti* vilipendimus.

Obliquum nil est, nisi cum alio *obliquo*.

Occa inoccet & occulit semina.

Obstinatum quis non oderit?

Si *offam opimam* appetimus, temperemus *olea*, in *olla*, *patina* aut *quadra*.

Opinio est, *olores* (cygnos) *ominari* sibi *obitum*, & *ovare*, dum in *epaco* stagno, aut circa *ostia* fluminum sonum *ordiuntur*, quasi cantum.

In *oppidis* sunt *varii ordines*.

Otioso non debetur *ostrea*, nec *ostrum*.

Palea non abjicitur *propalam* à *paganis*, sed assumitur inter *pabula*, ad *pascendum*, non ad *saginandum* vel *pingvefaciendum*.

E *palatiis* procerum *pador* putorque *perpurgator*.

Penula *purpurea* *sordidumque palliolum* non sunt ejusdem *panni*; distingvamus proinde *paludamentum* à *tunica rurali*.

Palma, arbor *procera*, fert *dactylos*. Sed & *manus tua* vocatur *palma*, cum *digitos & volam explicas*: si verò *contrahis*, *pugnus* est. *Petulantes* est *palantes* *pueros depalmanus* interdum & *depectimus*, *pusiones* autem *amabiles palpamus*.

Palumbes *parcit papaveri*, quod *papilio* *depascit*.

Papyrus *bibula* vel *emporica* *medetur papula*.

Passer

*Passeris & turturis passus * non est passus. ***

Pateris libamus sapida, pelvi lavamus squalida.

Qui patravit scelus, paveat, & paviat præ pavore donec patiatur supplicium pendens.

Penes quem est plenus (a, um,) penus, ad eum tardè penetrat penuria.

Is consecratur pernices & prapetes perdices sedulitate perpete, cui picus & pica sordent.
(m m)

Petasus contegit paululum à sole & pluvia.

Pestis pessundat quosvis, nec ullò pessulo obice aut porta excluditur,

Pilus fit materia pilei. Pila est sphaerula; item fulcrum. Pilum est bipennis, quasi duabus pinnis fabricata, (pinnata)

Pirus fert pira, non piper.

Si plaustrum plenum placentis plebi distribueres, quos plausus excitares! Sed & quos planctus! si puellis nil dares, quibus magis placent, quàm plagula papyri. Annon plorandò plicabunt vultum? quem vix rursus polient, nisi poma, dederis aut alia munuscula.

Libros non ponimus pone pluteum, sed in eo; quosdam etiam in pulpito.

Si hordeum politur in molendino, fit ptisana: Si contunditur, polenta.

Pollex nominatur à verbo; polleo; quia plus pollet, quàm ceteri digiti.

Ethnici populi venerabantur suos Flamines & Popas flexis poplitibus; quò magis Papas vel

B 5

Pom.

** Schritt. ** weit. (m m) i. e. vilès habentur,*

Pontifices. (Sic dictos, quod sublicium *pon-*
tem Romæ dirutum sæpe restituebant.)

Quia verò superfluas carnes victimarum *po-*
pa vendebat, hinc ejus macellum nuncupa-
tum est *popina*.

Qui in *portu* navigat, posteaquàm procellam
evalit, & qui ex itinere redux *portam* attin-
git vel *postem*, uterque lætus est.

Ne *postula* importunè, sed pete modestè, quæ
poscere & urgere potes jure.

Nobilis ille, cujus hoc *prædium* est, à *pravis*
prædonibus expilatus, *pretiosis* omnibus *pri-*
vatus & ferè ad paupertatem redactus est:
præsertim quia nunc creditores & *prædes*
concurrunt ad *pratorem* & urgent solutio-
nem, ac jam per *præconem* aliqua *prata* &
agri sunt proclamata, ut *præter* domicilium
ipsi ferè nihil relinquatur.

Prece *prehende* Deum, quoties crux, tan-
quam durum *prelum*, te *premit*.

Circumcide *præputium* non corporis, sed cor-
dis: iste enim ritus non consistit in externis
præstigiis, sed significat internam *pæniten-*
tiam.

Procus *prudens* prope *prodigium* est.

Salvator oriundus est è *prosapia* sanctorum
Patrum.

Ad carmina & versus erat Ovidius *pronior*,
quàm ad *prosam*: licet ei essent *improspæra*.

Pruina reddit *prunos* flaccidas: sed *prunum*
inde mitescit æquè ac à *præna*.

Pudeat pubem vegetam, pulvinaribus inferum diem incubare.

Si tibi cutis prurit, in eas pugnam cum aliquo, qui tibi fuste tergum inungat, si nemo est, qui pumice radat.

Pulex est pulchrum animal, cujus omnes pulli sunt pulli & pungunt pulpam.

Pultes alunt papam & pusionem: pusillum pumilonem verò pulmenta.

Pus est putris sanguis in vulneribus: quæ putent, nisi crebrò purificantur a sanie.

In puteis non est aqua pura & putra.

A. Qualis corbis, queso, est qualus? B. Plexa ex viminibus. A. Quanta? B. Tanta, ut queat commodè usurpari. A. Quot vel quotuplices sunt corbes? B. aliquot genera sunt, ut: corbis pabulatoria (dorsuaria) cophinus, calathus, fiscus, sporta, quasillus, fiscina, fiscella, um (sportula. A. Quando quimus quaterre quercum? B. Quarto mense à solstitio. A. Eheu! B. quid quereris? A. Quod jam quing diebus quietem non vidi, B. Effer has quisquilias, tum esto requies.

Rabula non est raucus, sed molestè sonorus, ut rana: crederes, esse rabidum.

Vitis est frudex nobilissimus, non ad paludes, sed ad palos in regionibus fere torridis è radice celeriter surgens, multos ramos agens, (emittens) qui vocantur palmites. Palmes habet racemum & pampinum; racemus uvam (botrum) h, e. omnes baccas, in quibus suc-

succus & acini; è succo fit vinum, quod *recens* austerum est, quamlibet *radiis* solaribus: *rectè* excoquitur; tempore mitigatur: nonnunquam fit *rancidum*, sive vapidum; (Cujus vapor generosus evaporavit.) quandoque sulphuris ope servatur ejus virtus. Vinitor vineta sarrit sarculo, & sarmenta rescindit.

Multis, qui *rheda* vehebantur, & *redimiculo* *redimiebantur*, *res* repente rediit ad *rastrum*, vel ad *restim*.

Keduviam rapum non sanat.

Ratis est strues lignorum: valet etiam pro *navi*,

Remiges per transtra sedentes propellunt *lincem*, *scapham*, *lembum*, *phaselum*, ope *remorum*, quos *scalmi* tenent. Per foros hinc inde meatur. Ora est *suprà*, *infra* *sentina*, quæ *saburrâ* (*sabulô*) oneratur, & in quam influit, quidquid instillat aquarum; hæque corruptæ (non fragrant, ut *rosa*, sed) malè olent.

Religionem ridere irreligiosum est. In *Romana* Ecclesia *rogari reus* habetur, qui temnit ea, quæ sanxit olim Clerus. Hoc prætextu etiam multi cremati sunt *infantes*: nec eis profuit si *rogarent*, si *ringerent* si *rationes* afferrent, quare sic *rati* fuerint, si *negarent* denique, modò si *rumor* contra eos testaretur.

Ros non rigat satis terram *rimis* hiscentem.
Dum canis os rodit, socium, quem diligit, odit.

Rufa,

Rufa seu *rutila* juba est *rugientium*, non *rudentium*, uti tu, omnium *rudis*, *rebaris*, qui nuper uniroto pabone *rudera* volebas devehere.

Ructus non est vitium *ruminis*, sed *ventriculi*.

Ruta dicitur *raverruncare* lippitudinem.

Sagati sunt *sevi* & *salaces* ac amant non modo *sagittas*, sed etiam *sagorum* artes, contra *sauciationem*.

Salum ubique est *salsum*, alicubi *salebrosum*.

Salicis *salus* est *uvida tellus*: super *saxo* ejus *furculus* non *vegetatur*.

Sannio & *scurra* inter *satellites* non *recipitur*, etsi in *aulis* quandoque *toleratur*.

Scapulam et *latera* crebro *scabentes* *scabiem* *produnt*, *juxta* quos in eodem *scamno* nemo *lubens* *sedet*.

Schole sunt *scale*, quibus *scanditur* ad *eruditionem*.

Scalptores & *sculptores* *affines* sunt *artibus*.

Rude *donati* *senes* cum *scipione* *reperere* *eidemque* *inniti* *solent*,

Scope *verrunt* *scobes* in *scrobem*. Cui *scopo*? ut *veneant*, vel ut *computrelcant*, ut *stupa*.

Scortum & *stuprum*, et *quæcunque* *obscena*, nisi cum *pudore*, ne *nomina*. Si *secus*: *Dei* *timor*, tanquam *scutum*. te non *teget*, sed *ipso* *uste* *scutica* *cædet*.

Seditio *magnorum* *malorum* *seges* est: ergo *segnis* nemo sit ad eam *sedandam*, & *sepeliendam* *penitus*, ne *semisopida* *resurgat*.

Sen-

Sentis serie satus, postquam latè *serpsit*, com-
modè neçtitur in *sepimentum*,

In *sermone serium* esse decet, ac *sereno* vultu ;
non *severum*.

Serum & *sebum* tractans ne induaris *sericò*.

Quidam ex utròque *sexu* multum *sibilum* *si-*
bilant: imò *ferram* contentionis nonnun-
quam reciprocant de seta suilla, *sicco silice*,
vel casta *siliqua*: nec *considerant*, quòd de
re nauci *silendum* sit potius, quàm sesqui-
pedalibus verbis detonandum.

Simila est *sincera sine* furfure.

Simiæ sunt *simæ*.

Desine queri, & *siste singultus*, quamvis *sinistrò*
fatò uteris. *Solare* te, quòd nec in *solio so-*
lida semper sit felicitas. Citlùs, quàm *spe-*
ras, dissipabitur adversitas.

Sobrietas est magnum vectigal, cui sæpe ad-
versatur *sodalitas*.

Soccus est scenicum, *solea* domesticum indu-
mentum.

Vide, *sodes*, hoc *spatium conspersit* soror *spicà*,
filigine & similagine, ac posuit *sorbilia*, ut
alat *sorices*, ne sibi rodant *scrinia*.

A. *Sospitem* te venisse gaudeo. Quid tibi vis
cum *sparo*? B. è *specula* venio: A. putabam
è *specu*. Quorsum nunc tendis? B. ad *sti-*
vam & vomerem, quia sum *stipator* aratri.

Rosæ splendent in *spinis*, *stella* in tenebris.

Etiam in *sponda*, ceu nuda tabula, *stertit* fessus.

Spongia oritur ex arboris *spuma*: *spurius* na-
scitur ex matre *spurca*.

Squa-

Squama & cochlearum testæ non destinantur ad escam.
Stipula non est tanta, nec talis, ut inde fiat *stilus*.
 Milites post *stipendium* petunt *stipem*.
Stilla abit in *stiriam*, *stirps* in arborem.
 Restis ad *strangulandum* est *strena*, quæ trepidare facit &
stupere.
Stridet terebra terebrandô & runcina *strias* (*striges*) *stringen-*
Strumam studio sibi nemo facit. (dô.
Sublimia & *subtilia* paucis *persuadentur*; nisi *superbis*.
Sub sudo facilè *sudatur* *sura* *tenuis*.
 In *taberna* nulla est *supellex*, sed *varia* *merx*.
 Quævis *taceri*, non debes auribus alterius *insusurrare*.
Talaris est vestis, quæ *talo* (*talis*) *tenuis* dependet: unde faci-
 lè *attaminatur* à *temerè* *incedentibus*, & à *temulentis*.
Tardi & *abstemii* magis cavent, nè eam *contemerent*.
 Sine *temone* *plaustrum*, & sine *terete* *jugo tela* non tractatur.
 Si *offa tepet*, *tediosè* *teritur* *dentibus*.
Etibia fieri potest *tessera*, & *fistula*, cujus usum invenerunt
 olim *palcentes* in *tesquis*.
Etilia parantur *asseret*, non æquè *tigni* (*signa*.)
 Non *tinea*, sed *tere do* & *collus* erodit *trabes*.
 Qui *titulis titillantur*, eorum honor sæpe *titubatur*, & *vacil-*
lat, turpiterque *tinnit* in auribus aliorum.
 Quid *tremis* & *abtorpes*, quidve *torbùm* vides, si *restuæ* sunt
 in *tranquillo*, (nn) & nihil *obtorquetur*.
 Otiosus cum de *toris* se *infarbit*, in *toro* *torpens* *stertit*.
Turdus triumphat, si *juniperum* nactus est; non, si *tribulum*:
 quippe quem alia *tribus* *avium* si ita loqui licet, est (edit.)
Tubera ubique, *tumuli* nullibi existunt, nisi in terra *tumente*.
Tuba est *tubus*, qui fit *sonorus* à *turgidis* *buccis tubicinis*.
 Quis in *tumultu* *trucinabitur*, quas quisque è *turma* dederit
turbas?
 Si *infantes* *balant*, *baguunt*.
Velites sunt *veloces*, *vasfri* & *vasgi*, nec semper *evagantur*, ut
velitentur, sed ut *rusticos* *vellicent* & *abigant* *vaccas*: imò
 omnia aut *vaslent*, aut *convasent*; nec ullibi *ubertatem*
 relinquunt.
Valli *circumvallant* *valla*: *Valsa* *portas* *occludunt*.

Ver-

(nn) sc. statu.

Verna in villa vibrat viciam & avenam *hanno* vimineâ in pabulum pro equis, quia & pro vitulis, qui non vescuntur ulvâ ex uligine.

Varices nascuntur cursoribus, vel onera portantibus, vel diu stantibus, in *ventre*, curibus, alibi: qui aliquando refecantur, non sine periculo,

Varus (oo) introrsum, *valgus* (pp) extrorsum crura & pedes habet retortos & *divaricantes*.

Vadis beneficium capitale est.

Virus est *vehemens vapor venenosus*.

Vere vernant *verbenæ* inter *vepres*, cum sol *vergite* propius ad nos.

Verres & *herbex veru* assantur in epulum vespertinum, non vero vulpes.

Verrucam ne exseca, ne *vertatur* in ulcus, unde foeda gignitur *vibex*.

In *vesicam*, tanquam in utrem aut urnam colligitur *urina*, quæ uterum urget vi, quam nemo vincere potest.

Vespa non pungit *ursum*, ob villos.

Omnium rerum sunt *vices*. (*vicissitudines*) Quæ uxor hodie gaudet marito, cras est *vidua*: qui modo *viget* & *viret*; mox *vigorem* amittit: qui hodie *vicit* & *vinxit* hostes, cras experitur *vindictam* victus & *vinctus*. Ne quisquam, licet viginti oculis præditus esset, tam accuratè *inspiciat* suis rebus, ut eodem semper statu permaneant. Ita fortuna est *vitrea*: quæ favet tanquam *vitricus* & *noverca*.

Viscus (um) *Virgula* (calamo, festucæ) *illitus* (um) *aviculas* capit.

E *vitello* nascuntur *volucrum viscera*.

Sine *vitta* mulieres *vituperantur*, ut olim sine *umbone* milites.

Ulciscuntur quemque mores sui.

Umbra meridiana media æstate non est *ultra ulnam* projecta.

Ulula cum lupis, cum quibus esse cupis.

Ob *unionem* concha vestigatur, ob *ubam* *vitis* plantatur.

Parva decent parvos. Tibi, Numen, gloria soli!

Tantum.

(oo) Schiefbeinig. (pp) krumbeinig.

Nr. 145 Ausgang: 27.9.63.

I. Schäden: *l, 2t,*

II. Behandlung: 37/58

III. Besonderheiten:

mit Blausäure

